



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθρήρων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΕΤΟΣ 50
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 49
ΜΑΪΟΣ 1992

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9827436, TELEX 210898 FALG • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ: νέες απόψεις για συζήτηση

Κάθε χρόνο συνηθίζουμε να αφιερώνουμε το φύλλο μας του Μαΐου στον τουρισμό των Κυθρήρων. Έτσι τώρα εδώ και 5 χρόνια γράφουμε για την ποιότητα των υπηρεσιών, τις ανάγκες του νησιού και τα προβλήματα των επιχειρηματιών. Φέτος είπαμε να κάνουμε μία συγκεκριμένη πρόταση. Πάνω στην πρότασή μας αυτή θα θέλαμε και τη γνώμη όσων μπορούν και πρέπει να έχουν γνώμη, των επιχειρηματιών, των εκπροσώπων της Τοπ. Αυτοδιοίκησης και όσων ενδιαφέρονται να δουν το θέμα από τη σκοπιά που τίθεται, δηλ. μιας άλλης πρότασης για τον τουρισμό των Κυθρήρων.

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΑ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΚΑΘΕ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
Έχει να παρουσιάσει διάφορα συγκριτικά πλεονεκτήματα σε

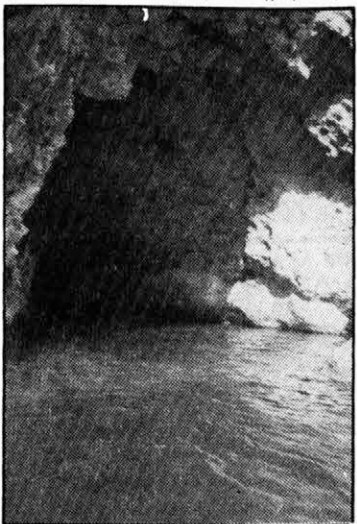
Κυθηραϊκά
ΤΟ ΜΕΤΕΩΡΟ ΒΗΜΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΜΑΣ

ΟΤΑΝ ασχολούμεθα με τον τουρισμό δεν ωφελεί αν απευθύνουμε παραινέσεις προς τους άμεσα εμπλεκόμενους να είναι δηλ. ευγενείς, να έχουν λογικές τιμές, καθαρά δωμάτια και προ πάντων συνέπεια, αλλά χρειάζεται α-νάλογη συμπεριφορά ν' αποκτήσουν το δημόσιο κι η αυτοδιοίκηση στις δικές τους υπηρεσίες.

Το πρόσφατο παράδειγμα των Αθηνών, που είχε μεταβληθεί σε σκουπιδούπολη, αλλά και το παρόμοιο, μονίμως, των Κυθρήρων, τηρουμένων βεβαίως των αναλογιών, είναι ε-παρκή νομίζουμε, αλλά σήμερα σκοπός μας είναι να επισημάνουμε μια άλλη άσχημη κατάσταση. Πρόκειται για το δρόμο Χώρας - Κασαλιού, τον τουριστικό, μετά τη διάνοιξη των φρεατίων αποχέτευσης, παραμένει επί μήνες ως ανοιχτή χάινουσα πλη-θή. Βέβαια, σύμφωνα με τις πληροφορίες μας, υπο-λογίζεται να επιδιορθωθεί κατά τον τρέχοντα μήνα.

Επειδή όμως έχουμε συνη-θίσει πλέον από τις αναβο-κίως τούτου τον επόμενο μήνα που θα ξαναγράφου-με ίσως είναι αργά, τονί-ζουμε την ευθύνη όλων να απαράδεκτη κατάσταση. Δεν είναι δυνατόν να θέ-λουμε να μας επισκέπτον-ται τουρίστες και ν' αντι-κρίνουν ή να υποχρεώνον-ται να περνούν - αν περ-νούν - από τέτοιους δρό-μους. Ελπίζουμε λοιπόν ο ε-πόμενος μήνας να βρει το συγκεκριμένο δρόμο, του-ριστών στην κατάσταση που ήταν πέρσι το Σεπτέμ-βριο. Άλλως, βαρύτατη θα είναι η ευθύνη, όχι μόνον των εργολάβων, αλλά και όσων άμεσα ή έμμεσα εμ-πλέκονται στο έργο. Ανα-μένουμε.

σχέση με άλλες, που συνίσταν-ται, στις τιμές, στη φυσική ομορ-φία του τόπου, στην ύπαρξη με-γάλων μονάδων, την πλήρη συγ-



Μία μικρή όμορφη θαλασσινή σπηλιά λίγα μόνον μέτρα μακριά από πολυσύχναστη πλαζ. Πόση α-ξία έχει να μείνει καθαρή;

κοινωνική και τηλεπικοινωνια-κή κάλυψη κλπ.

Τα Κυθήρα δεν έχουν να πα-ρουσιάσουν σχεδόν τίποτε από τα παραπάνω. Ούτε μεγάλες μονάδες διαθέτουν (ευτυχώς), ώστε να προσελκύουν μεγάλα γκρουπ, ούτε εκτεταμένες - και πολύ πε-ρισσότερο - τουριστικά αξιο-ποιησιμες παραλίες, ούτε βέβαια οι τιμές είναι ανταγωνιστικές και με Ελληνικά δεδομένα ακόμη, α-φού άλλες χώρες προσφέρουν καλλίτερη ποιότητα στις ίδιες ή κατώτερες τιμές.

Τι μένει λοιπόν; Η φυσική ο-μορφιά του νησιού, για την οποία όλοι μιλάμε, είναι σίγουρα ένα συν, αλλά όχι το παν, αφού υπάρ-χουν κι άλλα όμορφα μέρη. Με τι όμως μπορούμε να συνδυάσουμε αυτή την υπάρχουσα ομορφιά για

να επιτύχουμε συγκριτικά πλεο-νεκτήματα εκεί όπου μπορούμε να είμαστε ανταγωνιστικοί και πώς;

ΟΙΚΟ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑ ΥΠ' ΑΡ. 1

ΤΙ ΕΙΝΑΙ λοιπόν αυτό το και-νούργιο φρούτο, που λέγεται οι-κο-τουρισμός, δηλ. οικολογικός τουρισμός και με ποιό τρόπο μπορούμε να το «φάμε» στα Κυ-θήρα;

Κατά πρώτον λόγο να πούμε, ότι τα τελευταία χρόνια κατά τα οποία η οικολογική συνείδηση έχει ριζώσει για καλά, ιδίως στις χώρες της Δυτ. και Βορ. Ευρώ-πης, υπάρχει ιδιαίτερη ευαισθη-σία για καθαρό περιβάλλον, α-μόλυντες περιοχές και καθαρούς χώρους. Και τέτοιοι βέβαια στην Ευρώπη δεν υπάρχουν πλέον. Α-ναζητούνται λοιπόν οι συγκριτι-κά καλλίτεροι, στους οποίους πολλοί κατευθύνουν τις διακοπές τους. (Όταν λέμε οικοτουρισμό δεν εννοούμε τους οικολόγους μό-νον, όσους δηλ. ανήκουν σε αν-τίστοιχα κόμματα, συνήθως α-κραία, αλλά όσους έχουν ανα-πτύξει ισχυρή οικολογική συ-νείδηση. Κι αυτοί είναι πολλοί).

Παρά λοιπόν όσα λέγονται και γράφονται, μεγάλο μέρος της Ελ-λάδος και των παραλίων της θεω-ρείται ασυγκρίτως καθαρότερο από τη λοιπή Ευρώπη. Οι παρα-λίες της Κυανής Ακτής εν προ-κειμένω έχουν από 10 έως 100 φο-ρές περισσότερα κολοβακτηρί-δια ανά κυβικό από ότι οι ελλήνι-κές.

Στο εσωτερικό τους τώρα τα Κυθήρα έχουν διατηρήσει μια χαρακτηριστική μοναδικότητα, αφού η μετανάστευση κι η έλλει-ψη ανάπτυξης και τουρισμού δια-τήρησαν πολλά πράγματα στη φυσική τους κατάσταση. Οι πα-ραλίες μας, παρά τα όποια προ-βλήματα, δεν είναι βέβαια σε χει-ρότερη μοίρα από της υπόλοιπης Ελλάδας. Αντιθέτως μάλιστα.

ΜΙΑ ΔΥΣΚΟΛΗ ΣΤΡΟΦΗ

ΠΡΙΝ απ' όλα για να αναπτύ-ξεις ένα τέτοιο είδος Τουρισμού πρέπει να πεισθούν οι ίδιοι οι κάτοικοι. Και πρώτ' απ' όλα δεν

στη σελ. 5

ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

• Παράταση ζωής στη MOMA για να τελειώσει ο διάδρομος!

Τελικά η MOMA πριν ...πετά-ξει από τα Κυθήρα (ως γνωστόν η υπηρεσία αυτή κατηγορήθη δια Νόμου πρόσφατα), θα κάνει το διάδρομο προσγειώσεως, ώστε να ...πετάνε αεροπλάνα. Σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες μας, το Υπ. Εθν. Αμύνης έδωσε εντο-λή για συνέχιση των εργασιών που αφορούν την αποπεράτωση του διαδρόμου προσγειώσεως και προς το σκοπό αυτό το συνεργείο που περίμενε στα Κυθήρα τη διάλυση της υπηρεσίας πήρε τη σχετική εντολή και ενισχυόμενο καταλλήλως θα ολοκληρώσει μέσα στο Μάιο τα έργα στο διά-δρομο. Όπως ήδη και αποκλει-στικά είχαν γράψει τα «Κ» έμεινε για το διάδρομο δουλειά, κατ' ου-σίαν, δύο εργασίμων εβδομάδων. Μετά τις σχετικές ενέργειες, για τις οποίες αναφερθήκαμε στο προηγούμενο, ελήφθη η προανα-

φερθείσα απόφαση, η οποία εί-ναι ιδιαίτερος ικανοποιητική, γιατί ολοκληρώνεται έτσι το θα-σικό τμήμα του έργου. Όσον α-φορά τη συνέχιση εργασιών των υπολοίπων έργων, όπως τα έχου-με γράψει σε προηγούμενα φύλλα (χώρος στάθμευσης κλπ.), γι' αυ-τά δεν υπάρχει κάτι σχετικό, α-φού η ολοκλήρωσή τους από τη MOMA θα εξαρτηθεί μόνον από την «παράταση ζωής» που της ε-χορηγήθη για ολοκλήρωση των έργων που έχει αναλάβει.

Αυτή τη στιγμή είναι αμφίβο-λο αν αυτή η παράταση επαρκεί και για τα υπόλοιπα έργα, για τα οποία τα «Κ» θα σας ενημερώ-σουν ευθύς όταν υπάρχει σχετι-κή ανακοίνωση ή πληροφόρηση.

Αυτό που προέχει τώρα είναι να ξεκινήσει άμεσα ο αγώνας για μεγαλύτερο αεροσκάφος (ATR 48), ει δυνατόν κι από φέτος.

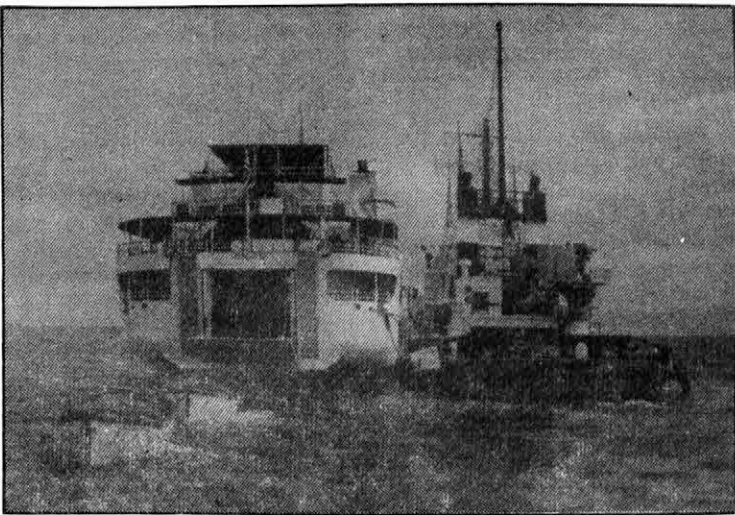
Ακτοπλοϊκή συγκοινωνία

Δ-Ι-Α-Λ-Υ-Σ-Η στη διάρκεια του Πάσχα

Σε ΓΚΡΑΝ - ΓΚΙΝΙΟΛ εξελέχθη η συγκοινωνία των Κυθρήρων τις μέρες του Πάσχα, μετά από καθυστερήσεις στις δρομολογήσεις πλοίων, ατυχήματα, εσφαλμένες επιλογές και κακούς χειρισμούς, που είχαν όλα ως αποτέλεσμα να δεχθεί ένα ακόμη ισχυρό πλήγμα ο του-ρισμός αυτής της εποχής, ιδιαίτερα απαραίτητος στις επιχειρήσεις του νησιού, αλλά και πολλά υποσχόμενος, αφού είναι μία από τις ωραιότερες εποχές του χρόνου στο νησί μας. Παρακολουθήστε όμως βήμα-βήμα τις κινήσεις του κακοήθους πολύποδα, που έφαγε λίγες ακόμη από τις σάρκες του τουρισμού μας.

ΕΝ ΑΡΧΗ είναι το «Μάρθα», το οποίο παρ' ότι είχε αναγγείλει δρομολόγια δεν πρόλαβε να μπει

έβαλε και δω το χέρι της. Στο δεύτερο κιόλας δρομολόγιό του μετά εκτεταμένες επισκευές και



στη γραμμή. Ως λόγοι αναφέρον-ται οι καθυστερήσεις στις επι-σκευές του (αλλαγή μηχανών) που οφείλονταν στις απεργίες των τελωνείων. Ό,τι και να φταίει πάντως γεγονός είναι, ότι τελευταία στιγμή πληροφορη-θήκε ο κόσμος, ότι το πλοίο δε θα εξυπηρετήσει τη γραμμή. Ήταν το πρώτο πλήγμα!

ΤΟ «ΙΟΝΙΟΝ» έβαλε πρόσθε-τα δρομολόγια για να καλύψει τη ζήτηση θέσεων, όμως η «γρου-σουζιά» που κυνηγά τα Κυθήρα

επιθεώρηση και συγκεκριμένα στο δρομολόγιο της επιστροφής της 20ης Απριλίου, στις 4.30' το πρωί, εκδηλώθηκε φωτιά στο μη-χανοστάσιό του. Αμέσως εξέπεμ-ψε SOS και το παραπλέον πλοίο «ΑΡΚΑΔΙ» προσήλθε και παρέ-λαβε με βάρκες τους πανικοβλη-θέντες 72 επιβάτες. Ευτυχώς ο καιρός ήταν καλός, οι επιβάτες ε-λάχιστοι και η επέμβαση του «ΑΡΚΑΔΙ» γρήγορη κι έτσι δε δημιουργήθηκαν κίνδυνοι. Πάν-τως για τους επιβάτες, μεταξύ των οποίων ήταν κι ο νέος Έπαρχος κ. Καϊράκης, η εμπειρία ήταν δυ-σάρεστη, ο τελευταίος δε υπε-σχέθη να θέσει το συγκοινωνια-κό ως πρώτη προτεραιότητα της θητείας του. Σημειώνουμε ότι το «Ιόνιον» είναι κατασκευής 1972, δηλ. είναι από τα σύγχρονα σε η-λικία πλοία. Αυτό ήταν και το δεύτερο πλήγμα!

ΘΕΜΑ δημιουργήθηκε στη συνέχεια για το πλοίο που θ' αν-τικαθιστούσε το «Ιόνιον» στη γραμμή, δεδομένου ότι δεν ήταν δυνατόν να μείνει το νησί χωρίς

στη σελ. 6

- ΔΥΟ ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΝΑ-ΛΥΟΥΝ ΤΟ ΔΑΣΙΚΟ. Στις σελ. 10 & 11 ο τ. θου-λευτής κ. Γρηγ. Κασιμάτης και ο καθηγητής ΕΜΠ κ. Ε. Δουκάκης γράφουν για το γνωστό πρόβλημα
- ΕΝΑ ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΑ σελ. 8
- ΕΝΑ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ του Α. Συμιγδαλά σελ. 9
- ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΤΟΝ ΕΠΑΡΧΟ σελ. 3

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Ι. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δε γνωρίζουμε την έκταση ε-
φαρμογής της παροιμίας, ότι «το
μήλο κάτω 'πο τη μηλιά θα πέ-
σει» στην περίπτωση όμως του
νεαρού συμπατριώτη μας από το
Μυλοπόταμο κ. Αλέξανδρου Ι.
Στρατηγού φαίνεται ότι έχει ι-
σχύ.

Γιος του καθηγητή Ι.Α. Στρα-
τηγού που διαπρέπει στη δερμα-
τολογία σε διεθνές επίπεδο, ο Α-
λέξανδρος, αφού τέλειωσε το
Πανεπιστήμιο Αθηνών και υπη-
ρέτησε τη θητεία του ως έφεδρος
ανθυπολοχαγός (Ξάνθη - Μεσο-
λόγγι - Άρτα - Προεδρική φρου-
ρά - ΝΙΜΙΤΣ), έφυγε για να συνε-
χίσει τις σπουδές του στις ΗΠΑ
ακολουθώντας κι αυτός το δρόμο
της δερματολογίας. (Δε γνωρί-
ζουμε πόσοι έχουν προσέξει την
παράδοση που θέλει να βγαίνουν
εξ αίρετοι γιατροί δερματολόγοι
από το Μυλοπόταμο. Να θυμη-
θούμε τους Φωτεινούς, το Ι. Στρα-
τηγό, το Γ. Στρατηγό κ.α. χωρίς
βέβαια να υποτιμούμε και αυτούς
που βγήκαν από άλλα χωριά του
νησιού μας ή είχαν άλλες ειδικό-
τητες).

Ο Αλ. Ι. Στρατηγός πέτυχε σ'
ένα δύσκολο στίβο και εντάχθη-
κε μέσα από ένα αυστηρό πρό-
γραμμα αξιολογήσεως (Matching
Program) για το Massachusetts

General Hospital της Ιατρικής
Σχολής του Harvard. Μάλιστα η
επιτυχία του τιμά και την Ελλά-
δα, αφού ήταν ο μοναδικός από-
φοιτος και Διδάκτωρ του Παν/-



μίου Αθηνών (το Δεκέμβριο του
1991 ανακηρύχθηκε αριστούχος
διδάκτωρ) μεταξύ μικρής ομάδας
επιτυχόντων που προέρχονταν
από τα πλέον φημισμένα πανεπι-
στήμια (Harvard, Columbia, Ya-
le κλπ.). Έτσι μαζί με την Ελλά-
δα τιμώνται και τα Κύθηρα μ' α-
υτή την επιτυχία τα «Κ» δε εύχο-
νται κάθε καλλίτερο στον επιστη-
μονικό στίβο για το νεαρό Κυ-
θήριο επιστήμονα.

Γεννήσεις

• Η Μαρούλη Αριστοτέλους
Πρινέα γεννήθηκε στην Αθήνα κο-
ριτσάκι.

• Η Ελπίδα Χρ. Κουφάκη (το
γένος Αντ. Γ. Καλλιγέρου - Νυ-
στάζου) γεννήθηκε αγοράκι.

• Η Λάγια συζ. Νικ. Ε. Κασι-
μάτη γεννήθηκε στην Αθήνα αγο-
ράκι.

Να τους ζήσουν.

Αρραβώνες

• Ανήμερα του Πάσχα αρρα-
βωνιάστηκαν στην Αγ. Πελαγία
ο Βασίλης Γ. Κασιμάτης (Κα-
λούλας) επιχειρηματίας με την
Μαριάννα Παν. Ξηνταράκου. Α-
κολούθησε δεξίωση με πολλούς
προσκεκλημένους. Στους νεο-
νύμφους ευχόμαστε καλά στέφα-
να και στους φίλους γονείς να
τους χαίρουνται.

Γάμος

• Στις 30 Απριλίου παντρεύ-
τηκαν στους Αγ. Αναργύρους στα
Φατσάδικα ο Νίκος Μαρέντης
από τα Φράτσια με την Αντωνία
Σαμίου (Βενέρη) από τα Φατσά-
δικα. Μετά το γάμο ακολούθησε
πλούσιο γεύμα και χορός στο εστι-
ατόριο Μ. Λουράντου-Πιέρρου.

Αφίξεις

• Ο κ. Ανδρέας Π. Κασιμάτης
(Θωμάς) από το Κεραμινότο ήρθε
από τις ΗΠΑ με τη σύζυγό του
Σταματίνα (το γένος Κοντολέον-
τος). Ο κ. Κασιμάτης είναι δ/τής
Οίκου Ευηρίας στις ΗΠΑ, αντι-
πρόεδρος Επιτροπής των ΑΧΕ-
ΠΑΝΣ και σημαντικός παράγων
της Ομογένειας των ΗΠΑ. Του
ευχόμαστε καλή διαμονή.

• Η κυρία Φωτ. Μαρσέλλου
ήρθε από το Σίδνεϊ Αυστραλίας.

Θάνατοι

• Η Χρυσάνθη Μεγαλοκομό-
μου από το Μυλοπόταμο πέθανε
στην Αθήνα στις 5 Απριλίου σε
ηλικία 93 ετών και η σορός της
μετεφέρθη και ενταφιάστηκε στα
Κύθηρα στις 10 Απριλίου. Στα
παιδιά της, Κοσμά και Θεόδωρο
Μεγαλοκομόμο και Ριρίκα Στρα-
τηγού και Αγγέλα Κουκιάδου και
στις οικογένειές τους τα «Κ» α-
πευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Ο Δημήτριος Κοσμά Ζαγλα-
νίκης από τον Ποταμό πέθανε
στην Αθήνα στις 27 Φεβρουαρίου
σε ηλικία 82 ετών. Ήταν αγαπη-



τός σε όλους, τον διέκρινε ευθύ-
τητα και εναρμόνιζε τον τρόπο
ζωής του με τις πεποιθήσεις του.
Κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο
Βύρωνα. Στις αδελφές του και τ'
ανήψια του απευθύνουμε θερμά
συλλυπητήρια.

• Η Ελένη Παύλου Καρύδη
πέθανε πρόσφατα στο Μυλοπό-
ταμο σε ηλικία 85 ετών. Σ' όλους
τους συγγενείς απευθύνουμε θερ-
μά συλλυπητήρια.

• Η Τερέζα Δαπόντε πέθανε
στις 7 Απριλίου στην Αθήνα σε
ηλικία 87 ετών και η σορός της
μετεφέρθη και ενταφιάστηκε στη
Χώρα απ' όπου και καταγόταν. Σε
όλους τους συγγενείς θερμά συλ-
λυπητήρια.

• Η Σπυριδούλα Δαπόντε
(Σκαράγιωργα) πέθανε στα Κύθη-
ρα στις 17 Απριλίου σε ηλικία 88
ετών και κηδεύτηκε στη Χώρα.
Στα παιδιά της Πελαγία Αυγερι-
νού και Ελένη Π. Σαμίου με τις
οικογένειές τους τα «Κ» απευθύ-
νουν θερμά συλλυπητήρια.

• Ο Σπύρος Αλθανάκης, θύμα
ατυχήματος, όπως θα διαβάσετε
σε άλλες στήλες, πέθανε στις 14
Απριλίου στην Αθήνα σε ηλικία
68 ετών. Ήταν ιδιαίτερα δρα-
στήριος άνθρωπος και πολύ κα-
λός πατριώτης. Μόλις πέρσι είχε
ολοκληρώσει την ανοικοδόμηση
συγκροτήματος ενοικιαζομένων
δωματίων στο πατρικό κτήμα στο
Μπελβεντέρε, το οποίο δεν πρό-
λαβε να χαρεί. Ζούσε μόνιμα στη
Ρόδο. Στη σύζυγό του Ελισσάβετ

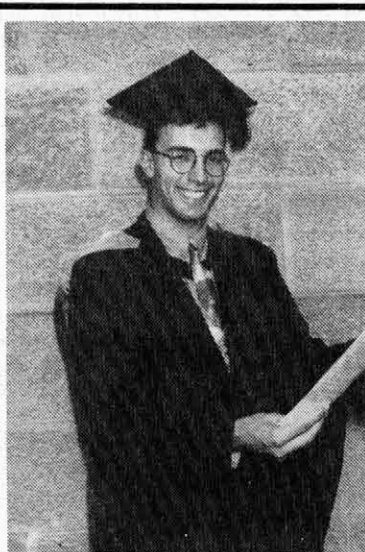
ΚΑΙ ΣΤΑ 100



Η Σούλα Π. Βλαντή φαίνεται
ευτυχισμένη στη φωτογραφία
καθώς δίπλα της 250
καλεσμένοι της στο Gostord
Golf Club, γιόρταζαν μαζί της
τα 21 της χρόνια στις 4
Απριλίου. Η Σούλα Βλαντή,
κόρη των Πήττα και Μαρίας
Βλαντή είναι σχεδιάστρια
ενδυμάτων κι ίσως σύντομα να
έλθει και στην Ελλάδα, απ'
όπου σίγουρα θα δυσκολευθεί
να ...επιστρέψει στην
Αυστραλία. Οι ευχές όλων
πάντως είναι να τα
εκατοστήσει ευτυχισμένη.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ο Στράτος Κασιμάτης
(SUD CASSIMATY)
από το NORTH
PARRAMATA, γιος του
Θεόδωρου Ευστρ.
Κασιμάτη από τα
Τζουανιάνικα και της
Πιπίτσας το γένος Αντ.
Σεμιτέκολου από τη
Χώρα, πήρε το πτυχίο
του BACHELOR OF
PHARMACY.
Οι γονείς του και τ'
αδελφία του του εύχονται
και σ' ανώτερα, τα «Κ»
δε προσθέτουν ευχόμενα
να έχει πάντα επιτυχίες.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε
τρόπο συμμετείχαν και μας
συμπαραστάθηκαν στο θάνατο
το πένθος μας για το θάνατο του
αγαπημένου μας συζύγου, πα-
τέρα και παππού



ΣΤΑΥΡΟΥ Π. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΥ
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγός: Ουρανία
Τα παιδιά του, τα εγγόνια του.
Το 40ήμερο μνημόσυνο θα
γίνει στον Ιερό Ναό Αγ. Νικο-
λάου Αυλαίμονα στις 7 Ιουνίου.

και τα παιδιά του Γιώργο και Βα-
σίλη, τα «Κ», των οποίων υπήρξε
ειλικρινής φίλος ο εκλιπών, α-
πευθύνουν θερμότητα συλλυπη-
τήρια.

• Στις 27 Απριλίου πέθανε
από καρδιακή ανακοπή στον Αυ-
λαίμονα και κηδεύτηκε εκεί ο
Σταύρος Χαραλαμπόπουλος 80 ε-
τών. Πολύς κόσμος τον συνόδευ-
σε στην τελευταία του κατοικία.
Στη σύζυγό του Ουρανία και τις
οικογένειες του γιου του Πανα-
γιώτη και των θυγατέρων του,
Τούλας, Ελένης, Χαρίκλειας και
Τασίας τα «Κ» απευθύνουν θερ-
μότητα συλλυπητήρια και να εί-
ναι καλά να τον θυμούνται.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Σε όλους όσους με οποιονδήποτε
τρόπο μας συμπαραστάθηκαν
στο βαθύ πένθος μας για το θάνατο
των αγαπημένων μας γονέων
Νέστορα και Μαρίας
Χατζηθεοδώρου
εκφράζουμε θερμές ευχαριστίες.
Ιωάννης και Ευαγγελία Γαλανάκη

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ ΤΟΡ

ΚΩΣΤΑΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Α) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52, Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 9335345
Β) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 9569129
Γ) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31126

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηριούς

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

ΕΛ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΚΑΥΚΑΣΟΥ 90Α, 3ος όροφος - ΚΥΨΕΛΗ
ΤΗΛ. 88 20 451

Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΑΦΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΠΑΡΧΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ

Μεταδίδει ο ανταποκριτής μας Μ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ - ΠΙΕΡΡΟΣ

Στις 17 Απριλίου, λίγες μόνο μέρες αφ' ότου έφθασε στα Κύθηρα, έδωσε συνέντευξη στους εκπαιδευτικούς των Τοπικών εφημερίδων ο νέος Έπαρχος Κυθήρων κ. Θ.Χ. Καϊράκης. Εκ μέρους των «Κ» παρακολούθησε τη συνέντευξη ο ανταποκριτής μας στα Κύθηρα κ. Μ. Λουράντος - Πιέρρος ο οποίος μεταδίδει τις εντυπώσεις του.

Διαλλακτικός, μετριοπαθής και συγκρατημένος ο νέος Έπαρχος Κυθήρων κ. Καϊράκης απάντησε ευθέως και χωρίς υπεκφυγές στις ερωτήσεις των εκπαιδευτικών των Κυθηραϊκών εφημερίδων. Από την όλη συζήτηση προέκυψε, ότι ο νέος Έπαρχος έχει διάθεση ν' αγωνιστεί για την επίλυση των τοπικών προβλημάτων ακριβώς κι αν χρειασθεί να συγκρουστεί με την κεντρική εξουσία.

Το ενδιαφέρον επικεντρώθηκε στα θέματα, συγκοινωνιακό, δασικό και στα έργα υποδομής στο νησί. Αναφέρθηκε ακόμη εκτενώς στην ανάγκη στελέχωσης

του Επαρχείου και των υπηρεσιών που προβλέπει ο Νόμος, αφού είναι αδύνατη η λειτουργία του χωρίς επαρκή στελέχωση. Στα πλαίσια αυτά ο νέος Έπαρχος προσανατολίζεται να ζητήσει Μηχανικό, Γεωπόνο, Νομικό Σύμβουλο και υπεύθυνο εσωτερικών υποθέσεων.

Στη συνέχεια ο κ. Έπαρχος θεώρησε ικανοποιητική την οργάνωση και ανέφερε, ότι θα διατηρήσει τους ήδη υπάρχοντες υπαλλήλους.

Προσέθεσε τέλος, ότι θα διατηρήσει στενούς δεσμούς με τον τοπικό τύπο και θα εκδίδει τακτικά Δελτίο Τύπου για ενημέρωσή του, παράλληλα με συνεντεύξεις που θα δίνει, επίσης σε τακτικά διαστήματα.

Σημ. «Κ»: Είναι ευχάριστο που έχει όρεξη ο νέος Έπαρχος κι ελπίζουμε να τη διατηρήσει μέχρι τέλους. Όσο για τα προβλήματα, ας ρίξει μια ματιά στο αρχείο του Επαρχείου στα «Κ», τα οποία τα έχουν αναλύσει όλα εκτενώς. Τσως κάτι να βοηθήσει.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΝΗΣΙΩΝ ΑΙΓΑΙΟΥ

Σύμφωνα με πληροφορίες που δημοσιεύθηκαν στον Τύπο, το Υπ. Εθν. Οικονομίας, έπειτα από συνεννόηση με την ΕΟΚ, τροποποίησε το σχέδιο ανάπτυξης των Νησιών του Αιγαίου, στο οποίο έχουν περιληφθεί και τα Κύθηρα και για το οποίο αποκλειστικά έχουν γράψει τα «Κ». Σύμφωνα με την τροποποίηση αυτή το σχέδιο δεν θα προβλέπει την κατασκευή αναπτυξιακών έργων, τα οποία θα υλοποιηθούν στο Πλαίσιο Στήριξης της Κοινότητας, αλλά θεσμικά και φορολογικά μέτρα (μείωση ΦΠΑ, κίνητρα παραγωγικών επενδύσεων, επιδοτήσεις μεταφορών) καθώς και μέτρα για την ενίσχυση της γεωργίας (αξιοποίηση και προβολή τοπικής παραγωγής, εφοδιασμό των νησιών και βασικά έργα υποδομής).

Τα μέτρα που θα ληφθούν δε θα έχουν χρονικό περιορισμό για την υλοποίησή τους κι αναμένεται να βοηθήσουν αποφασιστικά στην ανάπτυξη των νησιών της χώρας μας και των Κυθήρων φυσικά, που χρειάζεται να κινητοποιηθούν για να πετύχουν και άλλες ενισχύσεις από την ΕΟΚ.

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Στις 11 Απριλίου έγινε τελικά ο αναβληθείς λόγω του αποκλεισμού από χιόνι, χορός του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, ο οποίος ήταν να γίνει το Φεβρουάριο. Ο χορός έγινε στην αίθουσα «Μακεδονία» του ξενοδοχείου Κάραβελ και παραβρέθηκαν πολλοί Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί, οι οποίοι διασκέδασαν μέχρι αργά και κέρδισαν πλούσια δώρα από τη λαχειοφόρο. Το καλύτερο σημείο του χορού ήταν η εμφάνιση του χορευτικού συγκροτήματος των παιδιών και των νεανίδων του Συνδέσμου που καταχειροκροτήθηκαν.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΙΤΩΝ

Ο Σύλλογος Κοινοφελών Έργων Μυλοποτάμου θα κάνει τη Γενική του Συνέλευση την Κυριακή 24 Μαΐου 1992 ώρα 10 π.μ. στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα. Μετά τη Συνέλευση θα διεξαχθούν αρχαιρεσίες για ανάδειξη νέου Δ.Σ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ στο συνοικισμό Κυθηρίων Αλίμου, οδός Μυρτιδιωτίσσης. Πληρ. τηλ. 0735-31591 και 4127646 κ. Δ. Καλλιέργος.

Κύριε Έπαρχε

Με την ανάληψη των καθηκόντων σας θ' ακούσετε σίγουρα όλες εκείνες τις ψυχρές τυπικότητες, οι οποίες συνήθως ακολουθούν ανάλογες περιπτώσεις. Τα «Κ», προς αποφυγήν επαναλήψεως χιλιοσιπωμένων θέσεων, επιθυμούν να κάνουν μία σύντομη περίληψη των ζωτικών θεμάτων του νησιού, να έχετε μία σαφή ενημέρωση. Τούτο πράττουμε, διότι αν ακολουθήσετε και σεις τις γνωστές πρακτικές ίσως είναι προτιμότερο να μην ξεκινήσετε καθόλου. Ομολογούμε δε ειλικρινέστατα, ότι δε μας απασχολεί το πολιτικό σας μέλλον σε περίπτωση αποτυχίας σας, αλλά το μέλλον του τόπου μας.

Ο Μακιαβέλι, στις γνωστές παραινέσεις του στον «Ηγεμόνα» τον συμβούλευε να προσφέρει όλα τα «κακά» στους πολίτες μαζεμένα, διότι ξεχνούν εύκολα και όλα τα «καλά» λίγα-λίγα για τον ίδιο λόγο. Το δικό σας έργο ίσως είναι δυσκολότερο, διότι ο ηγεμόν του Μακιαβέλι είχε τουλάχιστον εξουσία ευρύτατη, αρμοδιότητες και, προπάντων, θησαυροφυλάκιο. Δε γνωρίζουμε αν ξέρατε πριν αναλάβετε καθήκοντα, ότι εσείς δεν πρόκειται να έχετε τίποτε απ' αυτά. Τούτο βέβαια ουδόλως σημαίνει, ότι δεν έχετε και πιθανότητες επιτυχίας, οι οποίες δεν ξεκινούν από το περιορισμένο ή ανύπαρκτο έργο των προκατόχων σας, αλλά και από το γεγονός ότι παρά τα φαινόμενα, το έργο σας δεν είναι ιδιαίτερα δύσκολο. Κοινός νους χρειάζεται. Και πριν σας απαριθμήσουμε τα κύρια προβλήματα του τόπου, θέλουμε να σας επισημάνουμε, ότι θα ήταν ολέθριο λάθος ν' ακολουθήσετε στενή κομματική πολιτική σ' ένα τόπο που όλα γίνονται γνωστά γρήγορα και διχάζουν εύκολα.

Αποφύγετε τους στενούς περιγύρους, όσων έχουν συνηθίσει να περιβάλλουν με το αζημίωτο την - οποιαδήποτε - εξουσία. Ίσως έτσι να ξεκινήσετε τουλάχιστον μ' ένα συν.

Τα προβλήματα τώρα, μπορούν σύντομα να συνοψισθούν στα εξής:

1ον) Κατακερματισμός και διάσπαση της Τοπ. Αυτοδιοίκησης με λειτουργία 14 Κοινοτήτων, 2 Συνδέσμων Ύδρευσης, 1 Αναπτυξιακού Συνδέσμου και της Εγχεωρίου. Προσθέστε και την άσκηση της Διοίκησης από το Επαρχείο σ' ένα πληθυσμό μόλις 3.000 και θ' αντιληφθείτε ταχέως τον διοικητικό τραγέλαφο του τόπου και την αξία μιας επιτυχίας στον τομέα αυτόν!

2ον) Η τραγική καθυστέρηση ολοκλήρωσης του αεροδρομίου και η πορεία του λιμανιού, σημαίνουν, ότι και σ' αυτά τα έργα, τα διατεθέντα κονδύλια, που δεν ήταν καθόλου ασήμαντα, δεν έπιασαν τόπο, αφού ο σκοπός ακόμη δεν έχει επιτευχθεί.

3ον) Η γεωγραφική απομόνωση του νησιού, δημιούργησε ένα περίπλοκο συγκοινωνιακό πρόβλημα, το οποίο συντηρείται περισσότερο από την άγνοια των αρχών και την έλλειψη διάθεσης να το κατανοήσουν. Όποιος ταξιδεύει από και προς το νησί μέσω Πελοποννήσου, Πειραιώς ή Κρήτης θα καταλάβει αμέσως...

4ον) Το λεγόμενο «δασικό» πρόβλημα, το οποίο έχει οδηγήσει σε φυγή τους εναπομεινάντες κατοίκους καθώς και τους παλιννοστούντες μετανάστες. Και μάλιστα σ' ένα τόπο, το μοναδικό στην Ελλάδα, στον οποίο δεν υφίσταται ιδιοκτησιακό πρόβλημα, ενώ δυστυχώς, τα δάση του είναι ελάχιστα.

5ον) Η τουριστική ανάπτυξη του τόπου, που τώρα ξεκινά, κινδυνεύει να οδηγηθεί σε δρόμο χωρίς επιστροφή, όπως και σε άλλες περιοχές, στις οποίες η μονομέρεια αυτή, οδήγησε σε εγκατάλειψη όλους τους άλλους τομείς.

6ον) Τα περιβαλλοντικά προβλήματα, που δεν είχαν αναφανεί εξ αιτίας της καθυστέρησης της ανάπτυξης, προκύπτουν έντονα τώρα, όταν μάλιστα δεν υπάρχει αυξημένη ευαισθησία σ' αυτά. Η απληστία κι η άγνοια καταστρέφουν το περιβάλλον και την πολιτιστική μας κληρονομιά - τόσο πλούσια κι ιδιόμορφη - ενώ η καθυστέρηση στον πολεοδομικό σχεδιασμό (εντάξεις κλπ.) οδηγεί στην αυθαιρεσία και την καταστροφή της μορφής και των μνημείων του τόπου μας.

Αυτά κύριε Έπαρχε είναι τα προβλήματα μας, τα οποία τα «Κ» έχουν αναλύσει εξαντλητικά κι όπως θα διαπιστώσετε, η λύση ή η προώθηση των περισσότερων δεν απαιτεί κονδύλια, αλλά πολιτική βούληση. Δε μένει παρά να εγκύψετε δημιουργικά σ' αυτά. Αν λύσετε ριζικά έστω και ένα εμείς θα το θεωρήσουμε επιτυχία.

Τα «Κ», κύριε Έπαρχε, έχουν ταχθεί υπέρ της κατάργησης του Επαρχείου έτσι όπως λειτουργεί. Σ' εσάς έγκειται ν' αλλάξουν γνώμη. Αν δεν αντιμετωπίσετε τα θέματα, αλλά προσπαθήσετε να διαχειρισθείτε την υπάρχουσα κατάσταση καλλίτερα να επανέλθετε εις τα διδακτικά σας καθήκοντα πριν οδηγηθείτε στην αποτυχία. Άλλος δρόμος δεν υπάρχει και είναι μάταιο να τον αναζητήσετε.

Με τιμή
«Κ»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ κ. ΝΟΤΑΡΑ

Ο κ. Έπαρχος κ. Νικ. Νοταράς απέστειλε προς όλες τις υπηρεσίες του νησιού και τον Κυθηραϊκό τύπο επιστολή, στην οποία μεταξύ άλλων αναφέρονται και τα εξής:

Αποχωρών, συνάπτω τας χείρας προς χαιρετισμόν όλων των συνεργατών μου της Δημοσίας Διοικήσεως, ΟΤΑ και ΝΠΔΔ της περιοχής του Επαρχείου και εκφράζω τις ευχαριστίες μου δια την καθοριζόμενη συνδρομή στην μέχρι τούδε συνεργασία μας προς εκπλήρωση της αποστολής μου ως Έπαρχου των Κυθήρων.

Δεν θεωρώ σκόπιμο τον απολογισμό της συνεργασίας αυτής η οποία κατά τη γνώμη μου υπήρξε γόνιμος και εποικοδομητική πλην όμως αφανής από πλευράς τελικού αποτελέσματος.

Σημαντικά προβλήματα της περιοχής δεν έτυχαν της αναμενόμενης αρχικώς υπ' όλων μας αντιμετώπισης. Αναμφισβητήτως όμως καταβάλουμε από κοινού την επιβεβλημένη κατά περίπτωση προσπάθειαν προβολής των ζωτικών δια την περιοχή προβλημάτων και των οποίων η επίλυση εκφεύγει των περιορισμένων αρμοδιοτήτων του Επαρχείου. Απερχόμενος εύχομαι δια την μελλοντική δικαίωση των προσπαθειών μας συνεχίζοντας και επιμένοντας μέχρι της τελικής καταννοήσεως και επιλύσεως των προβλημάτων αυτών από τους καθ' ύλην αρμόδιους φορείς.

Τέλος, εύχομαι σ' όλους οικογενειακή ευτυχία και περαιτέρω επιτυχία στο συνεχιζόμενο έργο σας.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Διπλ./χος Μηχανολόγος Μηχανικός

- Μελέτες μηχανολογικές
- Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης
- Εγκαταστάσεις κεντρ. κλιματισμού

Airconditioners όλων των τύπων
Εμπορία - Εγκατάσταση - service
αποστολές στην επαρχία

Ι. ΦΩΚΑ 70, ΓΑΛΑΤΣΙ

ΤΗΛ: 29.22.787 - 22.23.922

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

«Βρωμόνερα...»

Τσιριγώτες, Τσιριγωτόγαμποι και όλοι εσείς που κρατά η σκούφια σας από το Τσιρίγο, Αθηναϊοτσιριγώτες και Τσιριγωτοπειραιώτες, μου έρχονται δάκρυα στα μάτια, όταν διαβάσω στις εφημερίδες τις σοφές συμβουλές σας, ειδικά αυτές που κάνουν για να έχουμε το νησί μας καθαρό, χωρίς βρωμόνερα, να ζούμε μες καλά και του λόγου σας καλύτερα, όταν ερχόσαστε τα καλοκαίρια.

Σαν τρουλίτας όμως που είμαι, δεν καταλαβαίνω και πολλά πράγματα, που πιο πολύ σχετίζονται με τους υπονόμους. Και πρώτα - πρώτα δε μπορεί να καταλάβει η ξερή η κεφαλή μου, αφού έχουμε τόσους καλούς γιατρούς Τσιριγώτες που κατοικούν στη «βρώμικη» Αθήνα, γιάντα μαθές δεν έρχεται ένας απ' αυτούς να δουλέψει στο νοσοκομείο του όμορφου και καθαρού νησιού μας, εκείνος να περάσει καλά κι εμάς τους τρουλίτες να βοηθήσει; Το ξέρετε δα πως πάει τώρα πολύς καιρός που γιατρός να ξεγεννήσει τις γυναίκες μας, δεν υπάρχει.

Αλλά εκείά που ζαλίζουμε ακόμα πιο πολύ με τα πρωτευουσιάνικα φερσίματά σας, είναι, αφού γλέπετε πως δεν έχουμε γιατρούς, γιάντα μαθές θέλουμε να διώξουμε αυτούς που έχουμε;

Διαβάζοντας τις καυτές αράδες ενός Αθηναίου Τσιριγώτη στην εφημερίδα για τα βρωμόνερα του Ποταμού και της Αγίας Πελαγίας, ξίνω την κεφαλή μου να καταλάβω γιατί μαθές αυτοσάς ο άνθρωπος τα έβαλε με τον γιατρό Π. Μαριάτο και τη φαμίλια του; Αυτοδὰ είναι το ευχαριστώ για τους γιατρούς Μαριάτους που ήρθαν και κατοίκησαν στο νησί μας, ενώ του λόγου μας φεύγουμε; Στε-



ριώσανε το νοσοκομείο μας και μας βοηθούνε όσο μπορούν οι άνθρωποι.

Κι είναι κακό έκανε μωρέ προφέσορά μου ο Πέτρος ο Μαριάτος, που όλοι τον σεβόμαστε και τον αγαπούμε και τα έβαλε μαζί του; Τη γνώμη του είπε ο άνθρωπος, όπως και του λόγου σου για ένα πρόβλημα που χρειάζεται να το λύσουμε τώρα αμέσως και δε μπορεί να μας περιμένει. Δε γλέπεις άνθρωπέ μου τα σκατόνερα που πηγαίνουνε τώρα, αυτή τη στιγμή, στη θάλασσα της Αγίας Πελαγίας; Δε γλέπεις τα ίδια τούτα σκατόνερα που πάνε να βρωμίσουνε όλα τα καλά νερά του Ποταμού; Δε γλέπεις τα νερόλαδα από τα ελαιοτριβεία και τα λαγκάδια που «πηγάζουνε» ολόμαυρα από τη γεωτρήση του Λειβαδίου;

Αλλά να σου πω πως έχεις και κάποιο δίκιο για το που έπρεπε να γίνει η αποχέτευση. Είτανε ανάγκη να τα βάλεις με τέτοιο καθούρι, πιο πολύ με το γιατρό Πέτρο Μαριάτο, που δεν είναι Τσιριγώτης, ούτε και άμεσα υπεύθυνος για το που θα τραβήξουν τα βρωμόνερα;

Εσάστισα με την πολυλογία της γραμματοσύνης σου «ευγενή» Τσιριγωτοαθηναίε μου. Φτου, καλήώρα σου... όμως να με συμπαθάς προφέσορά μου, αλλά αν θέλεις ν' ακούσεις και μένα, του φτωχού αγράμματος τη γνώμη, τέτοια φερσίματα δε βοη-

θούνε καθόλου εμάς τους Τρουλιτοτσιριγώτες, που έχουμε ανάγκη ο ένας τον άλλον, πιο πολύ από του λόγου σας εκείά πάνω, που σας γλέπουμε στη «χάση και στη φέξη»...

Είπαμε να μας προσέχετε και να μας βοηθάτε να μας αγαπάτε και να μας δίνετε, αφού και του λόγου σας από τούτα δα τα χώματα είσαστε, όχι όμως να πάρετε μερικοί «ψηλά τον αμανέ» και να θέλετε να μας κουμαντάρετε, να μην ξέρουμε του λόγου μας είναι μας εγίνεται. Πώς να το κάνουμε δηλαδή, είμαστε κι εμείς εδώ κουμπάρε μου... Μη μπας και το ξέχασες;

ΠΑΡΑΞΕΝΕΣ ΣΥΜΠΤΩΣΕΙΣ!

Σε βιβλίο που θα κυκλοφορήσει στην Ιταλία το Σεπτέμβριο και έχει γράψει ο Αμερικανός συγγραφέας Μάικλ Παλούμπο αναφέρονται τα εγκλήματα των Ιταλών στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο σε διάφορες χώρες μεταξύ των οποίων και η Ελλάδα. Στο βιβλίο που θα έχει τον τίτλο «Το ολοκαύτωμα που απετράπη» αναφέρονται δύο Ιταλοί αξιωματικοί που βασάνισαν Έλληνες, μεταξύ αυτών δε και ιερείς. Πρόκειται για τους αντισυνταγματάρχη Βενιέρ και υπολοχαγό Γκραντσενίγο, οι οποίοι αναφέρονται, ότι είχαν ευγενική Ενετική καταγωγή. Συμπτωματικά το όνομα του πρώτου είχαν οι πρώτοι Ενετοί δυνάστες των Κυθήρων και του δεύτερου έφεραν μερικοί Προβλετές και Ευγενείς. Παράξενες συμπτώσεις της Ιστορίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 1,5 στρ. στην περιοχή Κάτω Λειβαδίου εντός σχεδίου και με πανοραμική θέα. Τηλ. 99 34 833.

Εύθυμες Τσιριγώτικες Ιστορίες

ΕΝ ΕΥΘΥΜΙΑ...

Δεν είναι λίγες οι φορές που η λαϊκή σοφία έχει γράψει με δυο γραμμές μόνο, όσα χρειάζονται άλλοι ν' αναλύσουν σε δεκάδες σελίδες βιβλίων.

Μια τέτοια περίπτωση σώζεται από μια παλιά λαογραφική παράδοση των Κυθήρων, ιδιαίτερα γνωστή σε πολλούς παλαιότερους.

Είναι γνωστή η διάκριση μεταξύ των ευγενών και του λαού, διάκριση της οποίας ο απόηχος έφθασε μέχρι των ημερών μας παρ' ότι επίσημα είχε καταργηθεί εδώ και δύο αιώνες περίπου. Μερικοί άνθρωποι λοιπόν που ανήκαν στην αρχοντική τάξη, αλλά και απλοί άνθρωποι του λαού πολλές φορές, είχαν την τάση να εξιδανικεύσουν τα ελαττώματα των αρχόντων, ενώ θεωρούσαν ευτελή την ίδια συμπεριφορά αν προερχόταν από άτομο των κατωτέρων τάξεων.

Ελέχθη λοιπόν κάποτε και έμεινε στην Ιστορία μια κουβέντα, που σε δύο φράσεις καταγράφει επιγραμματικά όλη την κοινωνική ιστορία του τόπου, την οποία κοινωνιολόγοι κι άλλοι αναλυτές ίσως ήθελαν σελίδες ν' αναλύσουν.

Η φράση για την οποία μιλούμε είναι: «**Αρχοντας πίνει, εν ευθυμία ευρίσκεται. Κολλέγας πίνει, σκατό στο μεθύσι.**»

Που σημαίνει βέβαια, ότι το ελάττωμα της μέθης εξιδανικεύεται σε ευθυμία για τους ευγενείς και σε φτηνό και ποταπό ελάττωμα για τον κοινό λαό.

Η ίδια φράση έχει ακουστεί κατά καιρούς και στη θέση του «αρχοντα» τίθεται το όνομα της μιας ή της άλλης αρχοντικής οικογένειας της Χώρας, ενώ στη θέση του κολλέγα, το όνομα της οικογένειας ανθρώπων της κα-



τώτερης τάξης, του λαού. Η λαϊκή σοφία εδώ έκλεισε με δυο φράσεις, όσα οι αιώνες έφεραν στην κοινωνική διαίρεση του τόπου.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελετες - κατασκευες - οικοδ. αδειες
αναπαλαιωσεις κτιριων - επισκευες
τουριστικες εγκαταστασεις

Αθηνά, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ



ΝΙΚΗΣ 4 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 32 36 667 - 32 36 290 Fax 32 32 432
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. 0735 - 31 561 Fax 0735 - 31 325
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. 0735 - 31 882 - 31 883 Fax 0735 - 31 325

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ: ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ, ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΔΩΜΑΤΙΩΝ ΕΚΔΡΟΜΕΣ

KYRANI'S



ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ: 31 561 ΚΑΨΑΛΙ: ΤΗΛ. 31 883
FAX: 31 325

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ. ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΜΟΡΦΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

"HOTEL MARGARITA"

ΧΩΡΑ	0735 - 31 711	ΝΙΚΗΣ 4	32 36 667
ΚΥΘΗΡΑ	0735 - 31 325	ΑΘΗΝΑ	32 36 290

ΕΝΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΕ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΚΤΙΡΙΟ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΝΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΑΝΕΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗ



TEL.: 00411 - 86 07 716 - 86 11 488
FAX: 86 06 989

ΑΝ Ο ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ, ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ, ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥΣ ΣΑΣ

ΕΣΕΙΣ ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΕ ΝΑ ΕΛΘΕΤΕ Ή ΝΑ ΣΤΕΙΛΕΤΕ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ. ΤΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΔΟΥΛΕΙΑ!



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ Π.Ν.ΦΑΤΣΕΑ

ΚΡΑΤΕΙΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ. ΣΙΓΟΥΡΑ ΘΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΣΘΕΙ

ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΕΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Δ-Ι-Α-Λ-Υ-Σ-Η

από τη σελ. 1

Το πρώτο δρομολόγιο το έκανε το πλοίο της ιδίας πλοιοκτητρίας εταιρείας το «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ», στις 22 όμως του μήνα, Μ. Τετάρτη, ανακοινώθηκε, με αρκετή καθυστέρηση κι αφού υπήρχε 2ήμερη αβεβαιότητα, ότι το «Ιόνιον» θ' αντικατασταθεί από το πλοίο της γραμμής Ηγουμενίσσας - Κέρκυρας «CORFU SEA». Το τελευταίο πραγματοποιήσε τη Μ. Πέμπτη το πρώτο του δρομολόγιο στη γραμμή που θα έκανε το «Ιόνιον». Θες όμως, γιατί έκανε κι ένα εξτρά δρομολόγιο καυσίμων (επιβεβλημένο καθ' ημάς, αφού όλοι όσοι θα πήγαιναν στο νησί χρειάζονταν καύσιμα βέβαια), θες γιατί το πλοίο ήταν... ταχύτατο, κατέληξε να κάνει το επόμενο δρομολόγιο της Μ. Παρασκευής στις 10 το βράδυ, αντί στις 9 το πρωί. Κι εδώ αρχίζει το νέο αλλαλούμ. Κατ' αρχήν το πρακτορείο στον Πειραιά και το Κεντρικό Λιμεναρχείο έδιναν εντελώς ασαφείς και αλληλοσυγκρουόμενες πληροφορίες, με το πρώτο να είναι πλέον ενήμερο, αλλά να αλλάζει την ώρα αναχώρησης κάθε λίγο κάνοντάς της συνεχείς μεταθέσεις...! Έτσι, όσοι ήθελαν να ταξιδέψουν θρήνησαν μ' ένα τηλεφώνημα στο χέρι ν' ακούν τα πλέον απίθανα πράγματα. Και καλά οι Τσιριγώτες. Αυτοί έχουν μάθει από κάτι τέτοια. Οι ξένοι όμως, κι όσοι ήθελαν να ταξιδέψουν στο νησί για Πάσχα και δεν είχαν ιδέα από τα τερτίπια της Ελληνικής γραμμοκρατίας; Αυτοί υπέστησαν ταλαιπωρία που δύσκολα θα ξεχάσουν. Συνεχίζουμε όμως το σήριαλ της συμφοράς...

Τη Μ. Παρασκευή ξεκινά το «CORFU SEA» στις 10 το βράδυ για να φθάσει στα Κύθηρα στις 10 το άλλο πρωί. Τόσο γρήγορο ήταν το άτιμο. Εν τω μεταξύ, όσοι ανέμεναν στο Γύθειο (περίπου 100 αυτοκίνητα) για Κύθηρα και Κρήτη, είχαν τραβήξει τα νάνδρινα, αφού έπρεπε να κοιμηθούν στ' αυτοκίνητά τους και να περιμένουν πλέον την άλλη μέρα το απόγευμα το πλοίο. Όμως ούτε τότε δεν ήρθε!

Το υπερσύγχρονο σαράβαλο γλίστρε στην Αγ. Πελαγία και μόλις και μετά βίας κατάφερε και πέρασε στη Νεάπολη όσους έφταναν από τα Κύθηρα για να μείνει εκεί. Είς το Γύθειο εν τω μεταξύ τα πνεύματα άναψαν κι οι λιγότερο ψυχραιμοί τάβαλαν και

με τα ρούχα τους, αφού θεώρησαν υπεύθυνους τους τοπικούς παράγοντες, που φυσικά, ούτε ήλεγχαν, αλλά ούτε ευθύνη είχαν, για τις εξελίξεις.

Φυσικά οι άνθρωποι είχαν ένα δίκιο. Είχαν ξεκινήσει τόσα χιλιόμετρα να πάνε για Πάσχα και μετά από ανειδίωτες ταλαιπωρίες άκουγαν απλά ένα «το πλοίο χά-



Ένας Τσιριγώτης (ο κ. Δ. Τζάννης - Τζιμάρας από τον Αγ. Ηλία) σταυροκοπιέται μόλις αποβιβάζεται στον Πειραιά από το «ΑΡΚΑΔΙ» (Φωτ. «ΕΛ. ΤΥΠΟΣ»).

λασε» κι ουδείς ήταν εις θέση να τους εξηγήσει τι θα γίνει. Αν κάποιο άλλο πλοίο τους μεταφέρει τελικά στον προορισμό τους. Στον Πειραιά πάντως, στο μεν Υπουργείο δεν ήταν φυσικά κανείς ν' ασχοληθεί, στο δε Λιμεναρχείο, άλλοι απαντούσαν ευγενώς, ότι «γίνονται προσπάθειες» κι άλλοι αδιάφορα έλεγαν «και τι θέλετε να κάνουμε, αφού χάλασε; Νομίζετε ότι έχουμε πλοία γι' αντικατάσταση ή είναι εύκολο πράγμα αυτό;». Όμως εδώ ακριβώς είναι το πρόβλημα. Αυτή είναι η δουλειά τους. Να κάνουν τα δύσκολα. Για τα εύκολα μπορούν όλοι να τα λύσουν. Αιώνιο πρόβλημα της κρατικής μηχανής η ανευθυνότητα!

Τελικά τη Δευτέρα του Πάσχα, όταν όλες οι προσπάθειες για να επισκευασθεί το «CORFU SEA» απέβησαν άκαρπες, βρήκαν πλοίο, το «ΝΑΕΟΣ», το οποίο δρομολόγησαν την Τρίτη για να πάρει τους επιβάτες που αγωνιούσαν πλέον να φύγουν να πάνε στις δουλειές τους. Δεν ήταν λί-

γοι βέβαια όσοι αναγκάστηκαν να φύγουν με θάρκες, καΐκια και ό,τι άλλο έβρισκαν, αφού δεν υπήρχαν σαφείς πληροφορίες για τα δρομολόγια.

Αυτή, εν συντομία βέβαια, είναι η ιστορία γραν-γκινιόλ που είπαμε στην αρχή. Όμως γεννώνται και μερικά ερωτήματα εδώ, τα οποία θέτουμε κι όποιος νομίζει, ας απαντήσει.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ

Μέχρι το ατύχημα του «Ιόνιον» τα πράγματα ήταν καθαρά. Ατύχημα ήταν, ας αναλάβει η αρμόδια αρχή να εξακριβώσει πώς έγινε, αμέσως μετά την επιθεώρηση, να υποστεί τέτοια ζημία. Εδώ καταλογίζεται στις αρχές, ότι άργησαν ν' ανακοινώσουν το πλοίο - αντικαταστάτη, με αποτέλεσμα πολλές ακυρώσεις από προγραμματισμένα ταξίδια. (Εδώ οφείλουμε να αναφέρουμε μία εξαίρεση στο γενικό αλλαλούμ, τη στάση του Δ/ντή Ακτοπλοίας κ. Σκαρμέα, ο οποίος όχι μόνο ενδιαφερόταν, αλλά και ευγενώς απαντούσε σε κάθε ενδιαφερόμενο, σε αντίθεση με άλλους υπαλλήλους του Υπουργείου, που εκτός από άσχετοι ήταν και αγενείς).

Το μεγάλο ερώτημα όμως είναι, γιατί ανεκτήθηκε αντικαταστάτης το «ΙΟΝΙΟΝ» στην Κέρκυρα, σ' ένα πλοίο ακατάλληλο για τέτοια δρομολόγια, με χαμηλή ταχύτητα και το οποίο τελικά παρέδωσε τα καλά στο δεύτερο ταξίδι του; Άραγε από την αρχή δε βρισκόταν ένα πλοίο των Κυκλάδων ν' αντικαταστήσει το δικό μας; Και πως βρέθηκε ξαφνικά, όταν έφτασε ο κόμπος στο χτένι;

Όλ' αυτά είναι ερωτήματα που χρήζουν απαντήσεων, γιατί επιβεβαιώνεται τελικά η άποψή μας, ότι τα Κύθηρα θεωρούνται το «αποπαίδι» του νησιωτικού μας χώρου κι έχουν αποκοπεί από τον «κόρμπο» της Ελλάδος, λέτε κι οι κάτοικοί τους ή οι επισκέπτες τους δεν ανήκουν στην Ελλάδα.

Ούτε μπορεί να γίνει κατανοητό, πως με περισσή αναισθησία, άφησαν οι υπηρεσίες του Ελληνικού κράτους μερικούς ανθρώπους να ταλαιπωρούνται επί τόσες μέρες και να ζουν σαν να είναι αποκλεισμένοι στο Ναγκόρνο Καραμπάχ. Δεν άκουσαν άραγε, ότι το να ισχυριζόμαστε, ότι είμαστε στην Ευρώπη δε λέει τίποτε, αλλά πρέπει να το αποδεικνύουμε με τις πράξεις μας; Τα γεγονότα των τελευταίων ημερών δείχνουν, ότι ούτε σε Αφρικανική χώρα δεν επικρατεί τέτοια κατάσταση. Ας φροντίσουν οι αρμόδιοι να πάρουν τις θέσεις και αποφάσεις που πρέπει.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Μαγοζί και Σπίτι στην Πλατεία του Ποταμού. Τηλ. Αθήνα: 9818776. Κύθηρα: 33331. Brisbane: 8441417.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΤΥΠΗΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

αθηνονομα

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΔΙΑΛΕΞΗ ΤΟΥ κ. ΠΕΡ. ΤΖΑΝΝΕ

Στις 13 Απριλίου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος εδόθη διάλεξη του γιατρού κ. Περ. Τζάννη με θέμα «Νερό και άνθρωπος». Τη διάλεξη οργάνωσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και προλόγισε ο πρόεδρος του κ. Ν. Φατσέας. Παρευρέθη μεγάλος αριθμός ακροατών μεταξύ των οποίων και ο καθηγητής και τ. Πρύτανης της ΑΣΟΕΕ κ. Παν. Τζωρτζόπουλος.

Ο ομιλητής ανέπτυξε με γλαφυρότητα το θέμα του τονίζοντας τη μεγάλη σημασία του νερού στη ζωή στον πλανήτη και τους κινδύνους που περικλύει μια οικολογική καταστροφή των υδάτινων αποθεμάτων, η οποία έχει ήδη αρχίσει. Κατά τη διάρκεια της ομιλίας προβλήθηκαν πολλές διαφάνειες, μερικές από τις οποίες ήταν από τα Κύθηρα (πα-

Διευκρίνιση

Η κυρία Ευφροσύνη Μέξη, η οποία προσέφερε για την ανέγερση της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου δωρεά ύψους 400.000 δρχ., μας παρεκάλεσε να διευκρινίσουμε, ότι το πλήρες όνομά της είναι Ευφροσύνη Ζερβού - Μέξη κι έχει καταγωγή από το Μυλοπόταμο.

ραχωρήθηκαν από το αρχείο των «Κ»).

Όλοι όσοι παρακολούθησαν την ομιλία έφυγαν προβληματισμένοι για την αλόγιστη οικολογική καταστροφή που προκαλείται στις μέρες μας. Ίσως αυτή να ήταν κι η μεγαλύτερη ωφέλεια από την ομιλία, αλλά και από ανάλογες ομιλίες που κατωρθώνουν να προβληματίσουν το κοινό και να το ενημερώσουν για τους κινδύνους από την καταστροφή της φύσης και την αλόγιστη χρήση των φυσικών πόρων.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μετά την επιστροφή μας από την Αυστραλία θα θέλαμε ν' απευθύνουμε τις πιο θερμές μας ευχαριστίες στις οικογένειες των αδελφών μας Παναγιώτης και Ελένης Μάγειρου στο Σίδνεϊ και Εμμανουήλ και Γκλόρια Βενέρη στο Μπρίσμπαιν, καθώς και σε όλους τους συγγενείς και φίλους εκεί που μας φιλοξένησαν, όσο χρόνο μείναμε στην Αυστραλία. Τους περιμένουμε για ν' ανταποδώσουμε τη φιλοξενία τους στο Δρυμόνα.

Γιάννης και Γρηγορία Βενέρη

ΚΑΤΑΜΕΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΩΝ

Ασφαλώς βέβαια δεν περιποιούν εγκώμια πολιτισμένης χώρας όσα έγιναν κατά τις Πασχαλινές περιπέτειες με τις συγκοινωνίες. Αν θέλουμε να επιμερίσουμε τις ευθύνες θα δούμε ότι εις το Κεντρικό Λιμεναρχείο Πειραιά, άλλοι εγνώριζαν το θέμα και απαντούσαν σωστά κι άλλοι - οι περισσότεροι - έδιναν τις πλέον απίθανες, αντιφατικές και λανθασμένες απαντήσεις. Το Κεντρικό Πρακτορείο στον Πειραιά τώρα, που ενδιαφέρετο μεν πώς θα στείλει τον κόσμο, αδιαφορούσε δε πώς θα γυρίσει, απαντούσε σ' αυτούς που έφευγαν κι εδήλωνε άγνοια στους άλλους. Κοντά σ' όλα αυτά η - δικαιολογημένη ίσως - έλλειψη ψυχραιμίας πολλών επιβατών ενέτειναν τη σύγχυση, ενώ αξιολογή ήταν η προσπάθεια που κατέβαλαν οι τοπικοί πράκτορες και τους αξίζουν συγχαρητήρια, παρά τους μύθρους που δέχτηκαν.

Όσον αφορά το ελληνικότατο φαινόμενο κάποιων επιβατών να βάλουν «μέσο» για να φύγουν πρώτοι, δεν προξενεί απορία. Αντιθέτως απορία και θλίψη προκάλεσαν οι παρεμβάσεις κάποιων παραγόντων για να «παρακάμψουν» την προτεραιότητα για λογαριασμό των «δικών τους». Αν έτσι αντιλαμβάνονται την εξουσία που έχουν, κακώς νομίζουμε την αντιλαμβάνονται κι ας αλλάξουν γραμμή πριν γίνουν χλεύη και περιγέλω.

Καταλήγουμε με τις εφημερίδες που γράφουν τα πλοία κι όσους τις ενημερώνουν. Νύχτα και σκότος βαθύ, αφού και σήμερα γράφουν για ανύπαρκτα δρομολόγια. Ευτυχώς που ελάχιστοι ασχολούνται με τις πληροφορίες τους.

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Λευκά είδη και
είδη παιδικής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

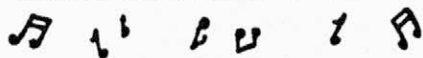
ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ



BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10
ΚΟΛΩΝΑΚΙ
REZ. TEL... 7210533

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΦΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΑΠΟ ΤΟΝ Κ. Π. ΜΑΡΙΑΤΟ

Από τον κ. Π. Μαριάτο πήραμε την παρακάτω επιστολή, την οποία ευχαρίστως δημοσιεύουμε.
16 Απριλίου 1992
Κύριε Διευθυντά,

αφού σας συγχαρώ για το σχόλιό σας «Οπισθοδρομική κομπανία», θα επιθυμούσα - αν κρίνεται πως αυτό συμβάλλει στην ορθή πληροφόρηση των αναγνωστών σας - να δηλώσω τα εξής:

Στο φύλλο των «ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ» του Απριλίου δημοσιεύθηκε επιστολή αδόκτου ύφους και άχρηστης κατατριβής με το πρόσωπό μου. Στην επιστολή αυτή μου αποδίδονται ωρισμένες θέσεις και εκφράσεις (π.χ. υποστήριξη πρωτοβάθμιου καθρισμού, «νεράκι που πίνεται» και πλήθος άλλων).

Ουδμία εξ αυτών είναι αληθής. Υποστήριξα και υποστηρίζω (από Υγιεινής μόνο πλευράς) όσα ανέφερα στην επιστολή μου στο τεύχος σας του Φεβρουαρίου, τα οποία άλλωστε, από τεχνικής πλευράς, αναλύονται στο θαυμάσιο άρθρο του χημικού κ. Σπύρου Μιχαλακάκη.

Με ευχές για Καλό Πάσχα
(σε όλους!)

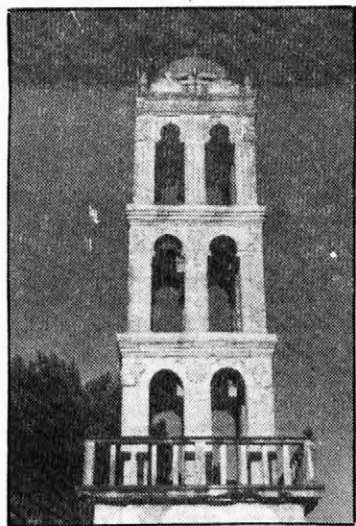
Φιλικώτατα
Dr ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΙΑΤΟΣ

Mrs. C. CASSIMATY, Sidney.
Ευχαριστούμε θερμά τόσο για τα καλά σας λόγια για την εφημερίδα, όσο και για τη συνδρομή σας. Διαβιβάσαμε επίσης στον εκλεκτό συνεργάτη μας κ. Γ. Λευθέρη όσα κολακευτικά μας γράφετε για την πέννα του και νάστε βέβαιη, ότι πολλοί πιστεύουν το ίδιο. Εύχομαι να έρθετε σε πρώτη ευκαιρία κι ως τότε υγεία.

ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΜΠΑΝΑΡΙΟ ΤΗΣ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ ΔΡΥΜΩΝΑ

Επιστολή
από τον κ. Παν. Μάγειρο
Κύριε Διευθυντά

Θα ήθελα να γράψετε και πάλι δυο λόγια για το Καμπαναρίο της εκκλησίας της Αγ. Μαρίας Δρυμόνα, το οποίο, όπως γράψατε και σεις στο παρελθόν, κινδυνεύει να πέσει κι όμως κανείς δεν ενδιαφέρεται. Τι έκανε ο Σεβα-



σιμώτατος και οι αρμόδιοι εις τους οποίους από το 1985 έχει γνωστοποιηθεί, ότι υπάρχουν τα χρήματα του εράνου, που έκανε στην Αυστραλία ο παπα-Σπ. Μάγειρος;

Δεν είναι ντροπή μας να αδιαφορούμε 7 χρόνια για το έργο αυτό; Επιτέλους Σεβασμιώτατε ενδιαφερθείτε. Εσείς ο ίδιος και θα έχετε κάνει κάτι σημαντικό εις τα Κύθηρα, εις την έδραν του ποιμνίου σας.

Περιμένουμε νέα.
Ευχαριστώ
Παναγιώτης Μάγειρος
εκ Δρυμόνος

ΕΚΚΛΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΜΑΣ

Μετά την κατακόρυφη άνοδο των ταχυδρομικών εξόδων που έγινε τον Απρίλιο και φθάνει από 20% για το εσωτερικό μέχρι και 50% για το εξωτερικό, παρακαλούμε για άλλη μια φορά τους συνδρομητές μας στο εξωτερικό να φροντίσουν να στείλουν τις συνδρομές τους, οι οποίες σημειωτέον ότι μόλις καλύπτουν πλέον το κόστος της ταχυδρομικής αποστολής, αφού παραμένουν ίδιες από πολλά χρόνια. Σε περίπτωση αδιαφορίας οι ίδιοι οδηγούν το μοναδικό τους δεσμό με την πατρίδα σε διακοπή της αποστολής.

Επ' ευκαιρία παρακαλούμε το ίδιο και τους συνδρομητές του εσωτερικού. Η διατήρηση της τιμής μας στα ίδια επίπεδα παρά την κατά 40% και πλέον αύξηση του κόστους μίκρυνε πολύ τα περιθώρια αντοχής και ανοχής, εκτός τούτου δε η αποστολή αντιπροσώπου, εκτός από δύσκολη είναι και παντελώς ασύμφορη.

Ελπίζουμε ν' ανταποκριθείτε στην πρόσκλησή μας αυτήν λαμβάνοντας υπ' όψιν την ιδιαίτερα χαμηλή τιμή της συνδρομής σε σύγκριση με τη ραγδαία άνοδο του κόστους καθώς και με την προσφερόμενη στους αναγνώστες μας ύλη.

«Κ»

ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ

Πολλοί αναγνώστες μας μας επισημαίνουν, ότι η αναγγελία εκδηλώσεων από τις τοπικές εφημερίδες είναι άνευ αξίας πολλές φορές, αφού οι εφημερίδες φθάνουν σ' αυτούς μετά την πραγματοποίηση των εκδηλώσεων αυτών. Τα «Κ» από την έκδοσή τους έχουν καθιερώσει την αρχή να μην προαναγγέλλουν εκδηλώσεις, οι οποίες θα έχουν ήδη πραγματοποιηθεί όταν το φύλλο θα φθάνει στους αναγνώστες. Την αρχή αυτή έχουμε τηρήσει με επιτυχία εκτός μιας ή δυο εξαιρέσεων, οι οποίες προέκυψαν από απρόβλεπτους παράγοντες (απεργίες ταχυδρομείων κλπ.).

Αυτό βέβαια έχει το κόστος, ότι οι ειδήσεις που φθάνουν καθυστερημένα και αφορούν τέτοιες εκδηλώσεις δεν δημοσιεύονται καθόλου. Για το λόγο αυτό ειδοποιούμε και πάλι ότι η ύλη πρέπει να έχει φθάσει σε μας το αργότερο μέχρι την 25η κάθε μήνα ή για έκτακτες περιπτώσεις ειδήσεων αναγγελιών κλπ. μέχρι την 1η του μηνός κυκλοφορίας. Ας το σημειώσουν αυτό τα σωματεία, τα οποία πολλές φορές καθυστερούν να στείλουν τις ανακοινώσεις τους για δημοσίευση.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Νέες δωρεές προς την Κοινότητα Κυθήρων για ανοικοδόμηση κτιρίου στην πλατεία Στάθ Χώρας Κυθήρων.

1. κ. και κ. Αναστασοπούλου εις μνήμη Αλέποινας Βαλερίου Στάθ 15.000 δρχ.
 2. κ. και κ. Γεωργ. Ρεδιάδη εις μνήμη Αλέποινας Βαλερίου Στάθ 15.000.
 3. κ. και κ. Κάτρη εις μνήμη Αλέποινας Βαλερίου Στάθ 10.000.
 4. κ. Ρεγγίνα Οικονομική εις μνήμη Αδελφής της Αίνας Καλοΰση 10.000.
 5. κ. Αικατερίνη Καλοΰση εις μνήμη Αδελφής της Αίνας Καλοΰση 10.000.
- Η Κοινότητα Κυθήρων ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές που συμμετέχουν για την υλοποίηση ενός ωραίου και χρηστικού έργου της Κοινότητός μας.
- Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων
ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΑΪΓΕΡΟΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ το εστιατόριο «ΚΑΜΑΡΕΣ» στο Καψάλι με 140 εσωτερικά καθίσματα και 100 στην παραλία, υπερσύγχρονα και άψογα εξοπλισμένο. Πληροφ. κ. Αντών. Μάγειρο, Καψάλι τηλ. 0735 - 31.064.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ: νέες απόψεις για συζήτηση

από τη σελ. 1

συνδυάζεται με μεγάλες μονάδες - που ούτως ή άλλως δεν έχουμε κι ούτε πρέπει ν' αποκτήσουμε - άλλα με μικρές, όπως αυτές που έγιναν, οικογενειακού χαρακτήρα που πρέπει να πολλαπλασιασθούν.

Φυσικά δε συνδυάζεται ο τουρισμός με την κατάσταση που έχουμε τώρα στα σκουπίδια, το νερό κλπ. Αυτά όμως αλλάζουν εύκολα. Αρκεί να πεισθεί ο κόσμος. Δύσκολο; Ασφαλώς. Αδύνατον; Όχι. Μια ματιά σε «αδύνατον να γίνουν» έργα (Νοσοκομείο, Γηροκομείο, Προβλήτες Αγ. Πελαγίας και Καψαλιού) δείχνει, ότι ένας-δυο ορεξάτοι για δουλειά χρειάζονται. Είναι αδύνατον να βρεθούν; Για μας όχι.

ΠΡΟΒΟΛΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΥΠ' ΑΡ. 2

Με τον ΟΙΚΟ-ΤΟΥΡΙΣΜΟ, άμεσα συνδυάζεται και ο Τουρισμός που βασίζεται στην πολιτιστική ιδιαιτερότητα ενός τόπου, στις λαογραφικές, αρχιτεκτονικές, ενδυματολογικές ακόμη και διατροφικές παραδόσεις.

Τα Κύθηρα ως σταυροδρόμι πολιτισμών έχουν πολλές ιδιαιτερότητες. Δεκάδες κατάσπαρτα χωριά και οικισμοί που τα σκόρπισε ο φόβος των πειρατών κι η ανέχεια από το φεουδαρχικό σύστημα της οικονομίας του Μεσαίωνα μαζί με ένα τεράστιο πλούτο εκκλησιών που δημιούργησε η θρησκευτική πίστη της ίδιας εποχής, καταφύγιο των κατατρεγμένων και των φτωχών, μπορούν να δώσουν την εικόνα ενός τόπου με ιδιαιτερότητες, τον οποίο να προσέξει ένας υποψήφιος τουρίστας. ΔΕΝ πρέπει να λησμονούμε ποτέ, ότι ο τουρισμός είναι «εμπόρευμα» κι όταν κάποιος προσφέρει κάτι ποιοτικά διαφορετικό ήδη έχει προβάδισμα απ' αυτόν που προσφέρει κοινά πράγματα.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΛΟΙΠΟΝ;

ΠΡΩΤ' ΑΠ' ΟΛΑ μια προσπάθεια να πεισθούν όσο το δυνατόν περισσότεροι, ότι ο τουρισμός δε σημαίνει να φτιάχνεις ένα παλίστιο, όπως - όπως και να προσπαθείς να το νοικιάσεις όσο ακριβότερα γίνεται κι ο τουρίστας ας φάει όπου θέλει κι ό,τι του δώσουν, ας κάνει μπάνιο ακόμη και στη ...μπανιέρα ή αντί για μνημεία ας δει τα μαγαζιά με τα είδη λαϊκής τέχνης (τα οποία, ειρήσθω εν παρόδω, μόνον από τα Κύθηρα δεν έχουν λαϊκή τέχνη κι όχι γιατί δε θέλουν, αλλά γιατί δε βρίσκουν!).

Μπορούμε μ' άλλα λόγια με μακρόχρονο προγραμματισμό, πείσμα και υπομονή να διαμορφώσουμε μία εικόνα του τόπου μας, στην οποία πρωτεύοντα ρόλο θα έχουν η οικολογική ευαισθησία, η διατήρηση της παράδοσής του μας και η διάσωση και προβολή των μνημείων του. Κι επιπλέον αυτά δε γίνονται από τη

μια μέρα στην άλλη, μπορεί να ξεκινήσει η προσπάθεια από ένα - δύο χωριά (μην πείτε ποιά, γιατί έχουμε πολλά θεία δώρα γι' αυτό το σκοπό. Υπάρχουν οι πανέμορφες τοποθεσίες της ρεματιάς του Καραβά, των Μητάτων - Βαράδικων και των Τριφυλλιανικών - Παληοχώρας. Ακόμη οι ατόφιοι οικισμοί του Μυλοποταμού, των Τριφυλλιανικών, των Αρυνιαδικών κ.α.).

Παράλληλα μ' όλα αυτά βέβαια χρειάζεται και μια προσπάθεια για να παραχθούν τοπικά προϊόντα καθαρά, που θα δώσουν την εικόνα ενός τόπου και μερικώς ανθρώπων που σέβονται τη φύση και το περιβάλλον. Ειδικές αναλύσεις για όλα αυτά μπορείτε να διαβάσετε κατά καιρούς στα «Κ» σε μία προσπάθεια ενημέρωσης, που δεν αρχίζει τώρα, αλλά εντατικοποιείται συνεχώς.

ΚΙ ΑΠΟ ...ΛΕΦΤΑ ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ;

ΕΠΕΙΔΗ οποιαδήποτε ιδέα για να υλοποιηθεί χρειάζεται και χρήματα πρέπει να πούμε κάτι και γι' αυτά, χωρίς τα οποία τίποτα δε γίνεται.

Όσον αφορά την προσπάθεια να διατηρήσουμε τον τόπο μας καθαρό αυτό περισσότερο από χρήματα χρειάζεται θέληση. Δυστυχώς η συνείδηση είναι είδος που δεν πουλιέται. Κι όσοι προσπαθούν να δημιουργήσουν ανάλογη συνείδηση στον κόσμο, πολλές φορές φαντάζουν ως απίθανα όντα, ιδιόρρυθμοι οραματιστές ή - το χειρότερο - μισότρελοι, απ' αυτούς των οποίων μοναδικό μέλημα είναι το «πώς κονομάμε σήμερα» αντί πάσης θυσίας. Εδώ χρειάζεται αγώνας, σημαντικό μέρος του οποίου πρέπει να εσπασθούν ο τοπικός τύπος, τα σωματεία και οι κοινότητες. Τίποτα δεν είναι ακατόρθωτο.

Όσον αφορά τώρα τα χρήματα για τη διάσωση και προβολή της πολιτιστικής μας κληρονομιάς μπορούμε ν' απευθυνθούμε στις Βρυξέλλες, τη σημασία των οποίων ελάχιστοι έχουν αντιληφθεί κι ουδείς επεδίωξε τη συνδρομή. Το κακό είναι ότι και σ' αυτό τον τομέα δεν έχει αναπτυχθεί ανάλογη συνείδηση. Όλοι λένε, ότι «το κάστρο όπου νάναι θα πέσει» ή ότι οι «πολεμιστές» του είναι γεμάτες ακαθαρσίες» π.χ. αλλά ουδείς παίρνει πρωτοβουλία να ξεκινήσει μία προσπάθεια ούτε καθαρίσει δε γίνεται. Όλοι λένε, τι κάνει η κοινότητα, το κράτος κ.α. που όντως πολλές φορές δεν κάνουν τίποτα. Όμως αν έλεγαν τα ίδια οι ασήμνηστοι Ν. Τριφύλλης, Μιχ. Σεμιτέκολος, Παν. Κορωνάιος - Πουλάκης ή ο Χαντανός Σιγουρομανώλης κ.α., τότε ούτε γηροκομείο θα υπήρχε, ούτε νοσοκομείο, ούτε προβλήτες. Θάχαμειν στο σκοτάδι του Μεσαίωνα. Άραγε τώρα δεν υπάρχει Ε.ΝΑΣ να πάρει την υπόθεση πάνω του; ΕΝΑΣ.

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»



ΣΥΝΔΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ
Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ
ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:

Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Είδαν και σημειώνουν οι «Τσιριγώτες του καλοκαιριού»

Βρεθήκαμε και φέτος*, οι «Τσιριγώτες του καλοκαιριού», στο πανέμορφο νησί μας ξένοιαστοι παραθεριστές, να χαϊρόμαστε την καταγάλανη θάλασσα, το όμορφο αέρα και γενικά τις άπειρες ομορφιές που χαρίζει το νησί σε κάθε επισκέπτη του. («Τσιριγώτες του καλοκαιριού» θεωρούμε όλους εκείνους που έχουν διαλέξει το Τσιρίγο σαν μονίμο παραθεριστικό τόπο ανεξάρτητα αν έχουν Τσιριγώτικη ή όχι καταγωγή).

Είναι γνωστό, έχει ειπωθεί από πολλούς και πολλές φορές, πως το νησί μας αυτή την ομορφιά πρέπει να τη διατηρήσει, να κρατήσει το χρώμα του, την παροδοσιακή αρχοντιά του, την παρθενικότητα του τοπίου του, την πλούσια καρδιά των ανθρώπων του, να αντισταθεί στα εξωγενή στοιχεία που θα προκύψουν από την ανάπτυξη του τουρισμού.

Πολλά και δύσκολα είναι τα προβλήματα που σχετίζονται με την ανάπτυξη του τουρισμού και γενικά του νησιού. Αυτά τα προβλήματα απαιτούν κατ' αρχήν μια αντικειμενική καταγραφή και ιεράρχηση, και στη συνέχεια συλλογική προσπάθεια Πολιτείας και κατοίκων για να βρεθούν οι σωστές και οικονομικές ενέργειες που θα οδηγήσουν σε αποτελεσματικές λύσεις.

Σε τούτο το σύντομο σημείωμα δεν θα ήταν δυνατόν ν' αναφερθούμε στο μεγάλο αυτό θέμα. Θα προτιμήσω, προς το παρόν, να καταγράψω μερικά θέματα που έπεσαν στην αντίληψή μας και που περνούν σχεδόν απαρατήρητα ή προσέχονται από λίγους χωρίς να συνηθειστοποιείται η μεγάλη σημασία τους για το κοινωνικό σύνολο. Όπως π.χ.

ΣΤΟΝ Ποταμό γίνεται από έναν παθιασμένο πραγματικό Μαέστρο ένα καταπληκτικό έργο που αμφιβάλλω αν το έχουν συνειδητοποιήσει οι κάτοικοι του νησιού. Τα περισσότερα παιδιά από ηλικίας 7 ετών μέχρι 20 μαθαίνουν ΜΟΥΣΙΚΗ. Αποκτούν μουσική παιδεία, παίζουν

διάφορα όργανα με νότες, με παρτιτούρες. Θαυμάσαμε τον ενθουσιασμό του Μαέστρου που χωρίς κανένα όφελος αλλά με επαγγελματική θυσία πραγματοποιεί αυτό το τεράστιο έργο. Θαυμάσαμε τα παιδιά που τρέχουν με όρεξη να μάθουν τη Μουσική. Σχεδόν κάθε βράδυ το Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού γεμίζει με παιδιά ανά κάθε ηλικίας, που κάθονται μπροστά στα αναλόγια και άλλο προσπαθεί να βρεί τις νότες στη Μελλόντικα, άλλο στην κιθάρα, άλλο στο Κόρνο, άλλα στην κορνέτα κλπ. Πού θα ήταν αυτά τα παιδιά αν δεν είχαν τη δυνατότητα να εκτονώσουν με τη μουσική τους νεανικούς τους ενθουσιασμούς; Μας είπαν ότι στον Ποταμό επιχειρήθηκε να έρθουν ηλεκτρονικά παιχνίδια, αλλά δεν τόλμησαν να προχωρήσουν, διότι τα παιδιά δεν θα τα πλησίαζαν, είχαν άλλη καλύτερη ασχολία.

Ο ΜΩΛΟΣ της Αγίας Πελαγίας έχει τα κακά του χάλια. «Το λιμάνι» αυτό μπορεί να χαρακτηριστεί σαν η κυρία είσοδος του Νησιού. Η κατάσταση όμως του Μώλου με όλη αυτή την κίνηση από ελαφριά και βαριά τροχοφόρα βρίσκεται σε άθλια κατάσταση. Όλα αυτά τα οχήματα, όπως και οι επιβάτες πληρώνουν μαζί με το εισιτήριο και κάποιο ποσό για το λιμενικό ταμείο που έχει την ευθύνη για την καλή κατάσταση των λιμανιών. Ελέγχθη ότι φέτος με τα τόσα τροχοφόρα και επιβάτες που πέρασαν από την Αγία Πελαγία, εισπράχθηκαν σοβαρά ποσά (κάποια εκατομμύρια) από το Λιμενικό Ταμείο χωρίς να διατεθεί ούτε δραχμή για την Αγία Πελαγία. Γιατί αυτή η μεταχείριση, τι κάνει τουλάχιστον ο εκπρόσωπος της Αγίας Πελαγίας στο Λιμενικό Ταμείο, αν βέβαια, υπάρχει κάποιος;

ΜΕΣΑ σ' όλα τα άλλα προβλήματα που θα αντιμετωπίσει το νησί μας, σαν συνέπεια της ανάπτυξής του, θα είναι και η προστασία του περιβάλλοντος. Το οικολογικό περιβάλλον του νησιού χρόνο με τον χρόνο υφί-

σταται συνεχής φθορά. Ένα από τα βασικά στοιχεία που το επηρεάζουν είναι το αποχετευτικό δίκτυο. Τα κεφαλοχώρια όπως π.χ. ο Ποταμός θα αντιμετωπί-



Ο παθιασμένος μαέστρος κι οι παρτιτούρες του από μια εκδήλωση των τελευταίων χρόνων. (Φωτ. Αρχείο «Κ»).

σουν σοβαρό πρόβλημα με τα απόβλητα. Και μιλάμε για τον Ποταμό γιατί πέραν από τα απόβλητα των κατοίκων του επιβαρύνεται και με τα απόβλητα δυο μεγάλων μονάδων, του Νοσοκομείου και του Γηροκομείου. Είναι γνωστές οι προστριβές κατοίκων και Κοινοτικών αρχών για την κατάληξη των αποβλήτων. ΠΡΟΣΟΧΗ μην χειροτερεύσουμε την κατάσταση με τις νέες λύσεις που ετοιμάζονται. Ας πρυτανεύσει κάποτε στις αποφάσεις μας η ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ.

ΥΠΑΡΧΕΙ πλούσιο λαογραφικό υλικό στο νησί που χρειάζεται να καταγραφεί. Μια τέτοια προσπάθεια έχει γίνει στο παρελθόν και κάποια αξιόλογα βιβλία εκδόθηκαν (Δάσκαλος Ι. Κασιμάτης, Γιατρός Χ. Κρίθαρης κλπ.). Συνεχιστές αυτής της προσπάθειας πρέπει να υπάρχουν. Ζουν ακόμη ηλικιωμένοι στη Χώρα, το Λειβάδι, τον Ποτα-

δουλιά (συγγραφείς, δημοσιογράφοι κλπ.).

ΜΕ ΤΗΝ ευκαιρία αυτή θα θέλαμε να τονίσουμε την ανάγκη μιας ολοκληρωμένης Κυθηραϊκής βιβλιογραφίας. Υπάρχουν πάρα πολλά βιβλία από Κυθηριούς και μη, σχετικά με τα Κύθηρα. Θα ήταν χρήσιμο ένα βιβλίο που θα κατέγραφε όλα αυτά τα βιβλία. Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ας το λάβει υπόψη της, αν δεν το έχει ήδη περιλάβει μέσα στο πρόγραμμά της για τα επόμενα χρόνια.

Α ΘΕΛΑΜΕ να κλείσωμε τούτο το σημείωμα με μερικές εκτιμήσεις. Όλοι μας, μόνιμοι κάτοικοι, αλλά και «Τσιριγώτες του καλοκαιριού», αναμφισβήτητα αγαπάμε το νησί μας, και θέλουμε την ανάπτυξή του, την πρόοδό του. Χρειάζεται να γίνουν πολλά, όπως ειπώθηκε παραπάνω, για να επιτευχθεί αυτή η ανάπτυξη, αυτή η πρόοδος. Και χρειάζεται να γίνουν τώρα, τώρα που το νησί βρίσκεται σ' αυτή την ανοδική πορεία. Και να γίνουν ΣΩΣΤΑ. Χρειάζεται μελέτη, προγραμματισμός, έρευνα, μακριά από τοπικιστικά ή άλλα πολιτικά εμπόδια. Χρειάζεται πάνω από όλα ομαδική προσπάθεια, συλλογική κινητοποίηση και όχι κοντόφθαλμη αντιμετώπιση περιορισμένη σε τοπικό επίπεδο.

Ας το καταλάβουμε επιτέλους ότι δεν καταλήγει σε τίποτα, 3000 άνθρωποι να ενεργούν χωριστά. Τσιρίγο είναι και το Καψάλι και η Αγία Πελαγία και η Πλατιά Άμμος και ο Αδελόμενος και η Χώρα, το Λειβάδι, ο Ποταμός. Ας σταματήσει επιτέλους αυτός ο ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΟΣ ΤΟΠΙΚΙΣΜΟΣ.

* Το άρθρο αυτό γράφτηκε από γνωστό Κυθηριό μετά το τέλος του καλοκαιριού του '91 οπότε και μας απεστάλη για δημοσίευση. Το δημοσιεύουμε όμως τώρα, εν όψει του καλοκαιριού του '92, γιατί οι επισημάνσεις είναι ακόμη επίκαιρες κι ο προβληματισμός του ιδιαίτερα χρήσιμος.

«Κ»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το γνωστό καφενείο Δαπόντε στη Χώρα με όλο το κτιριακό συγκρότημα και τον περιβάλλοντα χώρο (Σπίτι, καφενείο, πατάρι, υπόγειο, κήποι). Πληροφ. κα Δαπόντε Γηροκομείο Κυθήρων. Τηλ. 33.301.


ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ
ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI
HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU
ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ
GRILLO - VALPADANA
ΚΥΘΗΡΑ 6735 - 31570

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στα Τραβασαριάνικα (Λειβάδι) ακίνητο εντός σχεδίου με δύο σπίτια και οικόπεδο 3.800 τ.μ. Τιμή 14.000.000 Πληρ. Παν. Τραβασάρος, Τραβασαριάνικα. Τηλ. Αθηνών: 7664890 και από Απρίλιο - Οκτώβριο τηλ. 0226 - 41418. Γράψατε και στα «Κυθηραϊκά» για κ. Ε.Π.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»
ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754
Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
BENIZELΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
(Η επιχείρησή μας δεν έχει καμία σχέση με άλλες ομοειδείς με την ίδια επωνυμία)

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα
Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098
«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080
ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

• ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
• ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ
Κυθηραϊκό
το δικό σας πρακτορείο...
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
αρχιτεκτων μηχανικός
κώστας κρέζος
& συνεργάτες
• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
• ΑΝΑΠΛΑΣΙΩΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ
ΚΡΙΤΩΝΟΣ 1 ΓΛΥΦΑΔΑ - ΤΗΛ. 9229203 - 9632284

F/B «ΜΑΡΘΑ»
Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ
για ΚΥΘΗΡΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ
• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΕΝΑ ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΑ

(Ο «Σωτήρ» στον Ποταμό)

Μπορεί να λέμε, ότι έχουμε πολλούς συλλόγους στο νησί και να ειρωνεύονται μερικοί την πολυπραγμία τους, όμως το φαινόμενο δεν είναι τωρινό. Αν ρίξουμε μια ματιά στις αρχές του αιώνα θα δούμε ένα παρόμοιο φαινόμενο. Εκείνο που μας έκανε όμως ν' ασχοληθούμε μ' αυτό είναι μία διακήρυξη «προς τους απανταχού διαμένοντες ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ» του έτους 1910 που απευθύνει ο νεοσύστατος τότε σύλλογος «του εν Ποταμώ των Κυθήρων Αγαθοεργού Συνδέσμου «ο Σωτήρ».

Πριν όμως παρακολουθήσουμε την έκκληση και διακήρυξη αυτή του Συλλόγου, του οποίου Πρόεδρος ήταν ο Δήμαρχος Ποταμίων Μιχ. Ι. Μεγαλοκονόμος, μπορούμε να διαβάσουμε στη λογοδοσία του Συμβουλίου για τα έτη 1910-1911 (την οποία είχαν εκτυπώσει σε καλαίσθητο έντυπο, κάτι που τώρα δεν έχουμε δει για κανένα σωματείο), ότι εμπνευστής του ήταν ο Επίσκοπος Ευθύμιος Καθθαός. Κύρια έργα που έκανε στον πρώτο αυτό χρόνο ήταν η λιθόστρωση του κεντρικού δρόμου του Ποταμού και η βελτίωση και διάνοιξη του δρόμου Αγ. Πελαγίας. Ακόμη με τιμή αναφέρουν ότι, κατά την επίσκεψη του Ελ. Βενιζέλου για τα αποκαλυπτήρια του αδριάντα του στρατηγού Π. Κορωναίου, ο γεν. γραμματέας του Συλλόγου ήγειρε πρόποσις. Επίσης αναφέρονται οι προσπάθειες του Συλλόγου για τη διάδοση της σιροτροφίας και της καπνοκαλλιέργειας. (Για τον πρώτο σκοπό έφερε από την Αθήνα 600 δένδρα μουριάς). Τέλος σημειώνουμε, ότι έχουν ανακηρύξει, Μεγ. Ευεργέτη τον Σωτήριο Τσαμπηρά και δωρητές τους Ευστ. Δηλαβέρη και Π. Καστρίσιο.

Διαβάστε όμως τη διακήρυξη - έκκληση προς τους απανταχού Κυθηρίους και προσέξτε το ύφος και το λόγο.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΔΙΑΜΕΝΟΝΤΑΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ
ΜΕΛΙΣΣΑΙ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΓΗΣ!

Δια γιγαντιαίας υπέρ των ευρύωντων πόντων πτήσεως διεσκορπίσθητε εις αμφοτέρω της Γης τα ημισφαίρια, ίνα αναπνεύσητε εκ του ευδούς του πολιτισμού αρώματος και αντλήσητε εκ του γλυκέος των υλικών αγαθών νέκταρος της υψηλίου ολοκλήρου.

ΑΝΑΘΕΣΤΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ!

Πανταχού και πάντοτε άδομεν το ηδύμολπον Ελληνικόν άσμα, το οποίον νυν μεν καλείται γλώσσ

σα του Ευαγγελίου, άλλοτε δ' εκλείτο γλώσσα των θεών. Αλλ' ίνα και έργω αποδείξωμεν ότι είμεθα Έλληνες και θεωρούμεν μητρός τε και πατρός και των άλλων προγόνων απάντων τιμιώτερον την Πατρίδα και σεμνότερον και αγιώτερον, πρέπει να εργασθώμεν εκθύμως και να αφιερώσωμεν μέρος των περισευμάτων ημών προς ευόδωσιν παντός πατριωτικού έργου, οίον το έργον του Αγαθοεργού Συνδέσμου.



κού έργου, οίον το έργον του Αγαθοεργού Συνδέσμου.

ΛΑΤΡΕΙΣ ΤΟΥ ΑΛΗΘΙΝΟΥ ΘΕΟΥ!

Ανηγείραμεν εν τω Πατρίω εδάφει τόσους σχεδόν τω Δημιουργώ του Σύμπαντος ναούς, όσους και ημίν αυτοίς οίκους. Αλλ' ίνα αναντηρήτως αποδείξωμεν ότι είμεθα πιστοί οπαδοί Εκείνου όστις εδίδαξεν ημάς να καλώμεν το Επουράνιον Βασιλέα Πατέρα, να θεωρώμεν τους ομοίους ημίν αδελφούς, να αγαπάμεν αλλήλους, να ποιώμεν τοις ανθρώποις όσα αν και ημείς θέλωμεν ίνα ποιώσιν ημίν ούτοι, πρέπει εν τω κύκλω της ενεργείας ημών και εν τω μέτρω της δυνάμεως να υποστηρίζωμεν ολοψύχως τον Αγαθοεργόν Σύνδεσμον προς εκπλήρωσιν του υψηλού αυτού προορισμού.

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΠΑΤΡΙΩΤΑΙ!

Άνδρες γενναιοδωροί και φιλοπάτριδες εν τε τη ημεδαπή και εν τη αλλαδαπή δια μεγάλων δωρεών και κληροδοτημάτων εμπλήρωσαν τας ανάγκας της Πατρίδος αυτών και εφείλκυσαν την αιωνίαν ευγνωμοσύνην των συμπολιτών αυτών. Μιμήθητε τους άνδρας τούτους τους αοιδίμους, οι οποίοι λαμπρότατα πρόκεινται πρότυπα! Αναλάβετε την δαπάνην των αναγκών της Πατρίδος Υμών έργων! Αναθέσατε την εκτέλεσιν μετά πάσης εμπιστοσύνης εις τον Αγαθοεργόν Σύνδε

Του Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

σμον! Στήσατε τους ανδριάντας Υμών εν ταις καρδίαις των συγχρόνων και των μελλουσών γενεών!

ΦΙΛΟΣΤΟΡΓΑ ΤΕΚΝΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ!

Εξ υμών το παν εξαρτάται και προς υμάς πλήρεις πεποιθήσεως αποτεινόμεθα. Τείνατε ευήκοους προς την γλυκείαν της Μητρός Υμών Πατρίδος φωνήν!

Γείνατε μέλη και γενναίοι χορηγοί του Αγαθοεργού Συνδέσμου προς πραγματοποίησιν του ιερού αυτού σκοπού! Απαθανάτισατε το όνομα Υμών δια των έργων των καλών, τα οποία μένουσι επί της Γης!

Μετ' απείρου εκτιμήσεως και αγάπης

Το Συμβούλιον του εν Ποταμώ των Κυθήρων Αγαθοεργού Συνδέσμου «ο Σωτήρ»

Ο Πρόεδρος
Μιχαήλ Ι. Μεγαλοκονόμος

Οι Αντιπρόεδροι
Εμ. Α. Κατσούλης

Βρετός Ζ. Πανάρετος

Ο Γεν. Γραμματέας
Μιχαήλ Μανουσάκης

Ο Ειδικός Γραμματέας
Αναστ. Γ. Πασπαλάς

Ο Ταμίας
Σπ. Π. Πανάρετος

Οι Σύμβουλοι
Ιωάν. Α. Πανάρετος

Παναγ. Θ. Κορωναίος

Κωνστ. Π. Βενάρδος

Βρετός Α. Χανιώτης

Γεωρ. Γρ. Κασσιμάτης

Σπ. Π. Μυλονόπουλος

Υ.Γ. Σημειώνουμε από τον απολογισμό, ότι ο Σύλλογος είχε προσκαλέσει στα αποκαλυπτήρια της προτομής την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών, το Λαϊκό Σύλλογο Καρβουνάδων, τον Σύλλογον Αγ. Χαράλαμπος Καραβά και την Κυθηρική Αδελφότητα Σμύρνης. Τα έξοδα για το έτος διαχείρισης ήταν 1.417,55 δρχ. (!) κι απ' αυτά το σημαντικότερο κονδύλιο ήταν αυτό της λιθόστρωσης του κεντρικού δρόμου Ποταμού, 470 δρχ.

(Τα στοιχεία που βοήθησαν να γραφεί το άρθρο αυτό εδόθησαν από τον κ. Αντ. Πρωτοψάλτη πρόεδρο της «Μυρτιάς» των Μητάτων).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ, περ. 2 στρ. εντός οικισμού, πάνω στον κοινοτικό δρόμο Ποταμού - Τριφυλλιανικών, κοντά στο Νοσοκομείο. Πληρ.: Κύθηρα τηλ. 33334, Αθήνα τηλ. 2820902.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα οικοδομήσιμα 500 τ.μ. στο Κάτω Λειβάδι και κτήμα οικοδομήσιμο 8 στρ. στα Λουραντιάνικα Λειβαδίου σε συμφέρουσα τιμή και ωραία θέση. τηλ. 0735-31.043 και 31.079.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΑ ΕΠΩΝΥΜΑ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΚΑΙ ΜΑΣΣΕΛΟΣ

Το επώνυμο Μαρσέλος είναι ένα από τα παλιά ιταλογενή επώνυμα των Κυθήρων. Ετυμολογικά προέρχεται από το Ενετικό βαφτιστικό Μάρκος (Marco) υποκοριστικό του οποίου είναι το Marcelo ή Marcello, το οποίο απετέλεσε επώνυμο πολλών Ενετικών οικογενειών. Το επώνυμο μαρτυρείται σε πολλές πηγές από το 10ο αιώνα. Αναφέρουμε χαρακτηριστικά το δούκα της Κρήτης **Bernardo Marcello** (1645) και τον **Antonio Marcello** επίσης στην Κρήτη (1653). Στην Κρήτη συναντώνται οι τύποι Μαρσέλος και Μαρσέλης και στο Ηράκλειο το Μαρτσέλος, το οποίο όμως έχει εξαφανισθεί πλέον από το νησί. (Στοιχεία για τα παραπάνω μας παρεχώρησε ευγενώς η κυρία Χρυσ. Τσικριτή - Κατσιανάκη). Και παλαιότερα όμως αρκετοί Ενετοί αξιωματούχοι εμφανίζονται στα Επτάνησα και το Αιγαίο με το επών. Marcello. Χαρακτηριστικά αναφέρουμε το Βενετό Σοπράκο-μιτο Κερκύρας **N. Marcello** (1499) καθώς και τους **F. Marcello** (1509) και **A. Marcello** (1517).

Στα Κύθηρα το επώνυμο φθάνει με τον Ενετό Προβλεπτή **Giralamo Marcello** το 17ο αι. Άλλος Ενετός προβλεπτής με το όνομα **Sebastiano Marcello** εμφανίζεται αργότερα, ενώ γνωστότερος όλων γίνεται ένας εκ των τελευταίων προβλεπτών της Γαληνοτάτης ο **Pietro Marcello**, ο οποίος λόγω της αυταρχικής συμπεριφοράς του κάνει το λαό να επαναστατήσει και το 1780 γίνεται και απόπειρα εναντίον του, η οποία όμως αποτυγχάνει.

Δεν είναι βέβαιο αν ο τελευταίος αυτός προβλεπτής ήταν κι ο κύριος γενάρχης των Μαρσέλων των Κυθήρων. Κατά την άποψή μας μάλλον αυτό θα πρέπει ν' αποκλεισθεί, αφού κατά την επανάσταση των χωρικών (1800) στα Κύθηρα δρα με το μέρος των χωρικών και κατά των Ευγενών κάποιος **Πέτρος Μαρσέλος** από την Καρβουνάδα. Παρ' ότι ασφαλώς δεν πρόκειται για το ίδιο πρόσωπο, το όνομα, καθώς και το γεγονός ότι αποτελεί ηγετική μορφή στην επανάσταση των χωρικών δείχνουν ότι προέρχεται από παλιά ευγενική οικογένεια. Να σημειώσουμε εδώ ότι εκτός από αυτόν τον Μαρσέλο και τους Μπελέσθες και άλλες ηγετικές μορφές του αγώνα των χωρικών έχουν ενετική καταγωγή.

Στα Χρονικά του Ιερέως Λογοθέτη αναφέρεται επεισόδιο κατά το οποίο η γυναίκα του παραπάνω Π. Μαρσέλου από τις Καρβουνάδες καθ' ον χρόνον αυτός είχε μεταχθεί υπόδικος για τη στάση του στην εξέγερση, στην Κωνσταντινούπολη, είχε συνά

ψει ερωτικό δεσμό με τον Καρβουνάδων Επίσκοπο, ιερέα Παν. Λιχοπίρη. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη διαπόμπευση δημοσίας της μοιχαλίδος και τον αποσηματισμό και τη δημόσια τιμωρία του ιερέα Λιχοπίρη.

Το επών. Μαρσέλος είναι δεδομένο σε αρκετά χωριά του νησιού. Έτσι εμφανίζεται στη Χώρα, την Καρβουνάδα, το Λειβάδι, τα Φράτσια και τον Ποταμό. Στην Καρβουνάδα υπήρχαν πολλές οικογένειες με το επών. αυτό και φαίνεται, ότι αποτελούσε το κέντρο διάδοσής του. Εκεί σε το κέντρο διάδοσής του συναντώνται οι οικογένειες με τα παρωνύμια Λιβανός, Μπετολής, Κακαρέας, Χαλιαχούλιας, Γκόγκλανος, Λάζαρος, Μπιγιάνης, κ.α. Στο σημείο αυτό σημειώνουμε ότι τα εμφανιζόμενα στη Χώρα και την Καρβουνάδα επώνυμα **Μαρσέλος** (Παρωνύμια Λόλος, Μώλος, Λούκας, Μπετολής κ.α.), έχουν την ίδια ακριβώς προέλευση. Ήδη δε από το 18ο αιώνα είχε παρατηρηθεί σε συμβολαιογραφικά έγγραφα κλπ. η παραφθορά του Μαρσέλος σε Μασσέλος, έτσι, που πολλοί μετέτρεψαν αργότερα τα επώνυμά τους.

Με την τελευταία μορφή, Μασσέλος δηλ., εμφανίζονται και πολλές οικογένειες στην Αθήνα που αγνοούν την Κυθηραϊκή τους καταγωγή. Αυτοί προέρχονται κυρίως από τη Σμύρνη, στην οποία υπήρχαν εκατοντάδες Μαρσέλοι οι περισσότεροι των οποίων είχαν μετατρέψει το επών. σε Μασσέλος (γνωστά τα παρωνύμια Κωστελαίος ή Πεντάρας, Τσίρμπας, Ντιγλάς κ.α.). Από τη Σμύρνη είχαμε διασπορά του επών. στην Αθήνα, τον Πειραιά, την Αίγυπτο κ.α.

Στον Ποταμό επίσης είχαμε αρκετές οικογένειες με το επών. Μαρσέλος (αναφέρεται ο συμβολαιογράφος Δ. Μαρσέλος κ.α.). Στα Φράτσια επίσης υπήρχαν πολλές οικογένειες (Χάρχαλης κλπ.), ενώ στο Λειβάδι αναφέρεται μία (Κάρος).

Μεταξύ των Μαρσέλων διακρίθηκε ο βουλευτής των Φιλελευθέρων και υφυπουργός το 1946, **Δημ. Μαρσέλλος**, που διέτελεσε πολλάκις βουλευτής (1882-1958). Ακόμη ο Βαλκανιονίκης και αθλητικός παράγων Γ. **Μαρσέλλος** είχε Κυθηραϊκή καταγωγή.

Με το επών. Μαρσέλος και Μασσέλος τέλος, απαντώνται αρκετοί Κυθηριοί στις ΗΠΑ και πολλοί περισσότεροι στην Αυστραλία, στην οποία έχουν ήδη φθάσει από τον περασμένο αιώνα.

Μ.Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

* Μεγάλη ποικιλία ειδών
* Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31397 - 31011

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Πειραιά οροφδιαμέρισμα 117 τ.μ. στην Λεωφόρο Αφεντούλη, 11 ετών, σε άριστη κατάσταση, 4ο όροφο, 23.000.000 ευκολίες πληρωμής. Πληρ. τηλ. 01 - 98 40 326 και 0735 - 31 857.

ΝΑ ΘΥΜΗΘΟΥΝ ΟΙ ΠΑΛΙΟΙ, ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΟΙ ΝΕΟΙ

ΕΝΑ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΟΥ

Του Α. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑ

Τούτο το κομμάτι μου το έγραψα αρχικά στις 2/6 του '47 και όταν ξαναπήγα στο Τσιρίγο το 1989, θρήκα κάτι σεβάσμια γεροντόκια όπου μου ξαναδώσανε πολλά στοιχεία που δεν υπήρχαν στο αρχικό και το ξαναδούλεψα και που σήμερα 30/5 του '91 πήρε την τελειωτική μορφή του, τα γράφω όλα τούτα προς αποφυγήν παρεξηγήσεων εκ μέρους των φίλων Τσιριγωτών μα και των φίλων αναγνωστών πιο ευρύτερα.

Τούτο το κομμάτι είναι αφιερωμένο στους νέους του Τσιρίγου που πολύ πιθανόν να μην το ξέρουν, μα εγώ σαν τσιριγωτολόγος το σώζω και το γράφω, γιατί όπως βλέπω μέσα σε λίγα χρόνια Τσιρίγο θα υπάρχει, αλλά τσιριγωτές δεν θα υπάρχουν κι αν υπάρχουν είναι αυτοί που είναι διασπαρμένοι τα τέσσερα σημεία της γης και που δεν καταγίνονται και τόσο με την λογοτεχνία ή με την λαογραφία της πατρίδας των γονέων ή των παππούδων τους. Το Τσιρίγο το γνώρισα παιδί εφτά χρονών το '41 κι έκτοτε μου αρέσει καθετί τσιριγώτικο, έχω ένα πάθος για το Τσιρίγο που δε το έχουν οι ντόπιοι και αλλοδαποί τσιριγωτές, είναι μια αλήθεια, μα εδώ που τα λέμε η αλήθεια πρέπει να λέγεται όσο σκληρή κι αν είναι. Τώρα σας ζάλεσα αρκετά, με τον μακρινό προλόγο μου, αλλά είμαι της γνώμης ότι έπρεπε να διευκρινισθούν πολλά ερωτηματικά στην πορεία του κειμένου που ακολουθεί.

ΧΟΡΕΥΤΡΕΣ

Χορεύτρα ονομάζανε οι παλιοί τσιριγωτές τη σημερινή πίστα χορού κι όπου αυτή ήτανε ένα κομμάτι επίθεσης και αλληλαγμένο από σκαλάθρους, γαϊδουράγκαθα, αστιβές, αγκάθια και από κάθε είδους εμπόδιο και τέτοιες υπήρχαν πολλές και σε διάφορα μέρη του νησιού, στις γνωστές τσιγκούρες, στα τριστατά, στις κουμούνες μα πιο καλές ιδιαίτερα ευρύχωρες και πιο όμορφες από αισθητικής πλευράς ήτανε στα απάνεμα των λόφων που χρησιμοποιείαν για να θρίσκουνε τροφή τα πρόβατα και οι ζούλες. Τώρα εκεί σε αυτές τις χορεύτρες μάθαιναν οι παππούδες και οι γιαγιάδες μας να χορεύουν τον Μπουρδάρη, την Παπαδοπαναγιώτωνα, τον Μπάλλο ή τον Διπλό, του Αι-Γιωργιού κ.λπ. όπως εκεί έμαθε και ο γράφων μερικούς χορούς και μάλιστα τραγουδούσαμε τους σκοπούς με κάποιες μαντινάδες «στη χορεύτρα στη σουράλα/έμαθα τα πρώτα ζάλα» κι άλλες που δεν χορεύονται κατά νου τώρα, γιατί δεν υπήρχαν μουσικά όργανα. Τώρα πρέπει να πω κι αυτό ότι

η υπερβολική χρήση της λέξης χορεύτρα είχε ή πιο καλλίτερα έφερε σαν αποτέλεσμα να πάρουν τόνο πολλές περιοχές και να το έχουνε σαν τοπωνύμιο σήμερα (νομός Μεσσηνίας - Αριστομένης). Δεν πρέπει να πούμε ότι μάθαινε αποκλειστικά και μόνο τους προαναφερθέντες χορούς μονάχα, αλλά και αυτούς που χορεύονται στα διάφορα νησιά μας. Οι προαναφερθέντες χοροί του Τσιρίγου ατυχώς μονάχα σε κά-

ζήτημα αν άκουσα μια ή δυο φορές όλες κι όλες και ο αείμνηστος φίλος μου και συνεργάτης του στενός διευθυντής προγράμματος της παλιάς YENEΔ Νίκος Φατσέας έκανε ότι μπορούσε ο άνθρωπος όσο ήτανε στην υπηρεσία, όπου μετά απ' αυτόν εξακολουθεί μέχρι και σήμερα ως προς αυτή την κατεύθυνση ένα απέραντο χάος.

Τώρα στο Τσιρίγο εδώ και μερικές δεκαετίες δε λέω πόσες για



«Χορεύτρα» στην εξοχή μία Πρωτομαγιά του 1930. Πρωτοχορευτής ο αείμνηστος Μαν. Καλλιέργος - Ράφτης από το Λειβάδι (Φωτ. Αρχείο «Κ»).

ποιους χορούς των Σωματείων χορεύονται κι έτσι σώζουμε την κατάσταση κάπως, πρέπει οι τσιριγωτές δάσκαλοι όπου κι αν υπηρετούνε είτε στο Τσιρίγο που δεν πάνε γιατί δεν έχουν που να σκοτώσουν το υπόλοιπο της μέρας τους - είτε σε κάποια ακριτική μεριά, να μάθουν τους μαθητές τους χορούς αυτούς κι όχι καθετί μη τσιριγώτικο, έτσι έρχεται ο μαρασμός του νησιού, για προσέχτε το αυτό το θέμα και γι' αυτό στο άκουσμα του «Μπουρδάρη» συγκινούμαι μέχρις δακρύων, άσχετα αν γεννήθηκα στον Πειραιά - μεγάλωσα στο Τσιρίγο και το έχω καύχημα και παρακαλώ δεν υπερβάλω καθόλου, όπως θα αμολήσουν μερικοί τη σποντίτσα τους, για να κάνουν μπλακ χιούμορ.

Μερικοί θα πουν χρειάζονται μουσικά όργανα ή μουσικοί, μπρε εκεί είναι το πράμα, χάθηκε το κασσετόφωνο, μια κασέττα με τους χορευτικούς ρυθμούς και τα τραγούδια τι στοιχίζει σχεδόν τίποτις, όλοι μικροί και μεγάλοι να θάλουμε το χεράκι στην τσέπη μας και να βγάλουμε και κασσέτες και κάρνα δίσκοι της προκοπής που λέει ο λόγος, όχι σαν αυτόν που μου πληγώνει τα σωθικά «Τα Κύθηρα ποτέ δεν θα τα δούμε/χάσαμε το πλοίο της γραμμής». Στους ραδιοσταθμούς ολάκερης της Ελλάδος ακούγονται νησιώτικοι ρυθμοί - τσιριγώτικοι είναι

να μη γεράσω έτσι θα απότομα πάνανε, να χορεύουμε τους ωραίους χορούς μας και τους αντικαταστήσανε με Κρητικούς (Πεντοζάλη, Σούστα, Αντικρυστό, Χανιώτικο κ.λπ.) Καλαματιανό, Συρτό και για το νέο τσιριγώτοπουλο είναι τελειώς άγνωστοι, αλλά αυτός που εξακολουθεί να χορεύεται και μπορώ να τονίσω ότι αποτελεί τοπικό χαρακτηρισμό και εκπέμπει τσιριγώτικο σήμα είναι ο περιφημος Μπουρδάρης, μη ξεχνούμε την παροιμία όπου λέει «ένας κούκος δεν φέρνει την άνοιξη» κι εδώ μπορώ να πω χαριτολογώντας ένας χορός δεν φέρνει την όρεξη, είναι καθήκον να τους μάθουμε από το σχολείο και μάλιστα σωστά και φορώντας κανένα λαχούρι σπαλέτο.

Τα παλιά Φριλιγκιάνικα είχαν σ' ολάκερο το Τσιρίγο το προνόμιο να παρουσιάζουν σχεδόν πάντα τους πιο καλλίτερους χορευτές και κάποια χρόνια παρουσίασε δυο λεβεντόκορμους τον Κοσμό Φριλιγκό ή Λίμπινα και τον Παναγιώτη Σάμιο ή Κοπέλη αν δεν με απατά η μνήμη μου και σαν είχανε γεράσει και δεν χορεύανε πλέα, για να πειράξει ο ένας τον άλλο έλεγε κάποιος νεώτερός τους «όντες χορεύει ο Λίμπινας, μαζύ με τον Κοπέλη/στάζουν τα δέντρα ζάχαρι/και τα τοιχεία μέλι» και συνέχιζε παρακάτω «πούσαι καυμένο Λίμπινα, και πέτα την καπότα, έβγα και συ να θυμηθής/τα νιάτα σου τα πρώτα».

Κατά το 1945 μετά την απελευθέρωση θυμούμαι το Τσιρίγο με 13 χιλιάδες κατοίκους, προτού αρχίσουν να το αραιώνουν οι διάφοροι μακράν κατοικούντες στενοί συγγενείς της Αυστραλίας, της Αμερικής και αυτής ακόμα της Αρτζεντινίας, μη κάνουμε λόγο για Περαιά ή Αθήνα, έχει περισσότερους τσιριγωτές όζω από το Τσιρίγο παρά μέσα το ίδιο το Τσιρίγο, λυπάμαι που το λέω μα εσιδιά έχουν τα πράματα λοιπόν οι διάφοροι χοροί λόγω πολυκοσμίας γινόντουσαν στην ύπαιθρο όταν είχε καλό καιρό κι όχι κασιφάρες και βροχές όπως το δεκαπενθήμερο των Χριστουγέννων. Της Απόκριας χορεύανε και γαϊτανάκι φορώντας τοπικές όμορφες φορεσιές και ακουγόντουσαν και πολλές όμορφες μαντινάδες και κατά την εβδομάδα της Διακαινησίμου οπότε και έφτανε στο αποκορύφωμα ο πανηγυρικός τόνος του τσιριγώτοκοσμου γιατί η Μερτιδιώτισσα μεγάλη η χάρη της επισκεπτότανε όλα ανεξαιρέτως τα χωριά του νησιού, κάτι που δεν γίνεται σε κανένα μέρος της Ελλάδος. Αυτές τις γιομάτες ομορφιάς μέρες περιμέναμε με κάποια αγωνία οι νεώτεροι για να ψυχαγωγηθούμε και να επιδείξουμε ο τρόπος του λέγειν και τις χορευτικές μας ικανότητες πούχαμε αποκομίσει από τσι Χορευτρες.

Τότε αρχίσανε σιγά - σιγά να κάνουν την εμφάνισή τους τα παιχνίδια (μουσικά συγκροτήματα με βιολί και λαγούτο) και σε μερικά χωριά τα λέγανε και ζυγιάς γιατί ήτονε μονάχα δυο όργανα και τους οργανοπαίχτες τους λέγανε παιχνιδιάρτες. Τώρα να το αποσώσω σας λέω και τούτο ότι θεωρούντουσαν καλότυχα εκείνα τα παιχνίδια που θα διαλέγανε να χορέψουν οι δυο προαναφερθέντες χορευτές δηλ. ο Παναγ. ο Σάμιος ή Κοπέλης και ο Φριλιγκό ο Κοσμάς ή Λίμπινας και όλα τ' άλλα τώρα παιχνίδια μένανε αγδυτά από κόσμο και πού πηγαίνανε όλοι τους να θαυμάσουν και να χεροκροτήσουν τους δυο πρωτοχορευταράδες. Ο καλός μου φίλος ο γέρο Παναγιώτης ο Καλλιέργος πρέπει να τα θυμάται, όπου και του αφιερώνω με πολλήν αγάπη αυτή την μικρή συνεργασία μου. Πρωτοχορευταράδες τους ονόμασα γιατί δεν βάσανε κανένα επιπρόσθετο προσθήκη δικιά τους έμπνευση, χόρευαν αυτό πούχαν μάθει από τον δικό τους άνθρωπο και τα σταλίσματα όπως λέγονται τα αποφεύγανε συστηματικά, χόρευαν σεμνά, ταπεινά και ντρέτα, είναι κάτι που εκτιμάται ιδιαίτερα στους συλλέκτες των λαϊκών αθανάτων Ελληνικών χορών μας. Αυτά τα λίγα είχα να πω.

(Από το ανέκδοτο έργο μου: ασημαντα κι όμως σημαντικά).

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

Στις 15/4/92 ημέρα Τετάρτη έφθασε στο λιμάνι Αγίας Πελαγίας ο νέος Έπαρχος Κυθήρων Θεόδωρος Καϊράκης συνοδευόμενος από την σύζυγό του Ελένη. Στο λιμάνι τον υποδέχθηκαν οι αρχές των Κυθήρων. Με την άφιξη του ο κ. Έπαρχος δήλωσε: «Θέλω να ευχαριστήσω την Πολιτεία που με ετίμησε δίνοντας μου τη θέση του Επαρχου στο όμορφο νησί σας. Θα δώσω όλες μου τις δυνάμεις ώστε όταν κάποτε φύγω να με αποχαιρετήσετε το ίδιο θερμά όσο με υποδεχτήκατε».

Την ίδια ημέρα (15/4/92) και στις 6 μ.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου έγινε μία συνάντηση γνωριμίας του κ. Επαρχου με τις Δημόσιες Αρχές των Κυθήρων, τους υπαλλήλους και τους εκπροσώπους Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Τον κ. Έπαρχο προσεφώνησε ο απερχόμενος Έπαρχος κ. Νοταράς.

Ο κ. Έπαρχος μετά την προσφώνηση εδήλωσε μεταξύ άλλων ότι: «Ευχαριστώ θερμά τον κ. Νοταρά για την υποδοχή και την πλήρη ενημέρωση επί θεμάτων του Επαρχείου. Από τα λίγα που είδα διεπίστωσα το σημαντικό έργο που αφήνει πίσω του ο κ. Νοταράς». Κατόπιν εξήγησε να ενημερωθεί πρόχειρα πάνω στα άμεσα προβλήματα των Κυθήρων. Την ενημέρωσή έκανε ο κ. Νοταράς προβάλλοντας κυρίως το Δασικό, την συγκοινωνία, το πρόβλημα του αεροδρομίου, την περάτωση του νέου λιμανιού Διακοφτίου κ.α.

Ο κ. Έπαρχος ενημερώθη ακόμα και για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η νεολαία (έλλειψη χώρων άθλησης, πολιτιστικών κέντρων).

Στις 16/4/92 το πρωί ο κ. Έπαρχος επισκέφθηκε το Γυμνάσιο - Λύκειο Κυθήρων όπου ενημερώθη για λίγο για τα θεμάτά τους κυρίως για το κτιριακό και τις ελλείψεις σε προσωπικό.

Ο νέος Έπαρχος Θεόδωρος Καϊράκης γεννήθηκε το 1939 στην Αθήνα. Σπούδασε Φυσικός στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και είναι εν ενεργεία καθηγητής Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης με 20 χρόνια υπηρεσία. Η οργανική του θέση είναι στο Ράλλειο Λύκειο Πειραιά. Υπήρξε συνδικαλιστής εκλεγόμενος συνεχώς μέλος της Ένωσης Λειτουργών Μέσης Εκπαίδευσης (Ε.Λ.Μ.Ε.) Πειραιά στην οποία διετέλεσε επί πολλά χρόνια Αντιπρόεδρος - Γενικός Γραμματέας - Πρόεδρος. Από το 1988 μέχρι σήμερα είναι εκλεγμένος Αιρετός Σύμβουλος στο Κ.Υ.Σ.Α.Ν. ΠΕΙΡΑΙΑ. Είναι παντρεμένος με την φιλόλογο καθηγήτρια Ελένη Καϊράκη και έχει τρία παιδιά.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα STAKOP FORD - Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI - Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη - Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδον εις περιοχή Κυθηρίων Αλίμου, πλησίον λεωφ. Αλίμου. Πληρωμή σε Συνάλλαγμα. Πληρ. Τηλ. 9338957.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για ιατρούς κ.λπ. και χρειάζονται συμπάρσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

ΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΝΑ ΠΟΥΛΗΣΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ; Για οικόπεδα, μονοκατοικίες, καταστήματα, διαμερίσματα ή και για οποιοδήποτε ακίνητο, οποιασδήποτε αξίας, αναθέστε την πώληση στο γραφείο μας. Η πολυετής πείρα, η πλήρης οργάνωση και η προσωπική φροντίδα μας σας εξασφαλίζουν πώληση σε σύντομο χρονικό διάστημα και με τους καλύτερους δυνατούς όρους.

Τηλεφωνείτε ή επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως.
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Λ. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174-55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

Mode

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΟ ΔΑΣΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ-ΜΙΑ ΑΛΛΗ ΟΠΤΙΚΗ

Γράφει ο κ. Ε. ΔΟΥΚΑΚΗΣ, ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ Ε.Μ.Π.

Είναι δυνατόν να ελπίζουμε σε μια σύγχρονη ανάπτυξη της οικονομίας μας, σε μια σύγχρονη ανάπτυξη του τόπου όταν είμαστε υποχρεωμένοι ακόμη να εφαρμόζουμε τους νόμους του 1821; Δεν αντιδρούμε με τους νομοθέτες της εποχής, πιστεύουμε όμως ότι κάθε νόμος που ψηφίζεται ανταποκρίνεται στις ανάγκες της συγκεκριμένης εποχής. Άλλο το 1821 και άλλο το 2000.

Ο ΑΠΛΟΣ πολίτης σήμερα δεν μπορεί να διανοηθεί ότι δουλεύουμε το έτος 2000 με νόμους και διατάγματα του 1821. Το καταλαβαίνει όμως, όταν η Δασική Υπηρεσία του αμφισβητήσει την ιδιοκτησία του κτήματός του, του αγρού του, γιατί φύτευσαν, λέει, λόγω εγκατάλειψης, ασπάλαθοι και απέκτησε δασική μορφή. Δηλαδή ούτε να αρρωστήσεις δεν μπορείς, γιατί αν πάθεις τίποτα και χρειαστεί να μείνεις στο κρεβάτι για πολύ καιρό, το έχασες το χωράφι σου. Αυτό είναι το περιβόητο «τεκμήριο του Δημοσίου» για εκτάσεις που έχουν ή απέκτησαν στην πορεία την δασική μορφή. Αυτό ισχύει ακόμη και προβλέπεται από το Διάταγμα - Νόμο της 17/29-11-1836 «περί ιδιωτικών Δασών». Για όσους δεν πρόσεξαν καλά επαναλαμβάνουμε ότι πρόκειται για Νόμο του 1836. Και βέβαια δεν είναι μόνο η αμφισβήτηση της ιδιοκτησίας. Με το Σύνταγμα του 1975 (άρθρο 117) και μετέπειτα με τον Νόμο 998 του 1979 «περί Δασών» που ακολούθησε, δάση και εν γένει δασικές εκτάσεις δεν αλλάζουν χρήση. Και καλά τα δάση, αλλά και τα παλιά χωράφια για τις άγονες και οριακές αποδόσεις καλλιέργειες μόνο δάση δεν μπορούν να γίνουν και είναι δυνατόν το μοναδικό κριτήριο για την χρήση της γης να είναι αποκλειστικά και μόνο η μορφή της; Από το αν καλύπτεται από ασπάλαθους, αφάνες ή πουρνάρια; Αλλά δεν θα επεκταθούμε στο θέμα της «πολιτικής χρήσης γης». Είναι ένα τεράστιο θέμα και θα χρειαστεί να επανέλθουμε αναλυτικά μια άλλη φορά.

Α Σ ΓΥΡΙΣΟΥΜΕ όμως πάλι στα δασικά θέματα. Ο Νόμος 998 του 1979 «περί προστασίας δασών» έδωσε την ευχέρεια σ' όσους ήθελαν να ανατρέψουν αποφάσεις της Δασικής Υπηρεσίας είτε διότι πίστευαν ότι αυτές οφείλονταν σε υπερβάλλοντα ζήλο είτε σε λάθος εκτίμηση, να προσφύγουν σε επιτροπές επίλυσης δασικών διαφορών. Το μέτρο πολύ σωστό, διότι η Δασική Υπηρεσία μπορεί να έχει τα δικά της στοιχεία, αρχείο, αεροφωτογραφίες κλπ., αλλά και οι πολίτες έχουν το δικαίωμα να έχουν για τα ίδια στοιχεία τις δικές τους απόψεις, τα δικά τους αντίστοιχα επιχειρήματα και να μπορούν να προσκομίζουν επιστημονικά

στοιχεία για να προστατεύσουν το δικό τους. Αυτές οι επιτροπές για αρκετά χρόνια λειτουργήσαν και πολλοί πολίτες δικαιώθηκαν. Τι έγινε όμως μ' αυτές τις επιτροπές και σταμάτησαν να λειτουργούν εδώ και αρκετό καιρό; Εθίγη το γόητρο, το imperium της Διοίκησης; Με απόφαση Υπουργού έπαψαν να λειτουργούν. Διερρωτώμεθα, είναι δυνατόν να καταργείται Νόμος με Υπουργική απόφαση; Θα σοβαρευτούμε επιτέλους;



Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ του αποχαρκτηρισμού ενός χωραφιού από δασικό σε γεωργικό (ή χορτολιβαδική έκταση) είναι γνωστό ότι είναι μια προσπάθεια χρονοβόρα και απαιτεί υπομονή αλλά και ιδιαίτερες γνώσεις, οργάνωση και πείρα από την πλευρά του Τοπογράφου Μηχανικού. Συνήθως μετά την τοπογράφιση του αγρού και την συμπλήρωση του φακέλλου της αίτησης, κατατίθεται στην Δασική Υπηρεσία και οι ελπίδες αφήνονται στον... Θεό. Η αίτηση μπαίνει στα κανάλια της γραφειοκρατίας και πολύ συχνά μια αυτοψία κάποιου δασικού καταλήγει στην συνηθισμένη απάντηση ότι ο αγρός είναι δασικός. Αυτή όμως η διαδικασία από μεριά του Μηχανικού είναι αφ' ενός μεν σχεδόν λανθασμένη αφ' ετέρου δε η αρχή για την παραπέρα υποστήριξη της αίτησης σε δευτεροβάθμιες επιτροπές ή προσφυγή στα αντίστοιχα ένδικα μέσα.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ του αγρού το 1945, αν δηλαδή τότε ήταν καθαρό, είναι ένα βασικότατο και κρίσιμο στοιχείο που πρέπει να μελετηθεί πολύ προσεκτικά από τον εξειδικευμένο Τοπογράφο Μηχανικό. Ακόμη και επώνυμες μαρτυρίες κατοίκων της περιοχής του αγρού έχουν μια σημαντική δύναμη για να παρθεί η σωστή απόφαση από μεριά της Δασικής Υπηρεσίας.

Α Π' ΟΛΑ αυτά είναι φανερό πως αν και η νομοθεσία είναι πολύ σκληρή και άδικη για τον χαρακτηρισμό μιας έκτασης σαν δασικής, εντούτοις ένας έμπειρος και γνώστης της διαδικασίας Τοπογράφος μπορεί με τους κατάλληλους χειρισμούς να φέρει το καλλίτερο αποτέλεσμα για τον ιδιοκτήτη, ενώ με την άγνοιά του μπορεί να κάνει και χειρότερο κακό με μια τελεσίδικη αρνητική απόφαση της Δασικής Υπηρεσίας.

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον κ. Ι. Γλυτσό

➔ Το Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθηρίων απέστειλε θερμή ευχαριστήριο επιστολή προς το Υ.Ε.Ν. δια την εξαιρετική συμπεριφορά και το ενδιαφέρον που έδειξαν για την εξυπηρέτηση των Αντικυθηρίων, ο πλοίαρχος και το πλήρωμα του πλοίου «ΜΗΛΟΣ ΕΧΠΡΕΣ», όσο χρόνο το πλοίο εκτελούσε τη γραμμή του νησιού. Στην επιστολή τονίζεται ιδιαίτερα, ότι οι ανθρώπινες ενέργειες πλοίαρχου (Σιγάλα) και πληρώματος τιμούν την ναυτική οικογένεια. Την επιστολή υπογράφουν ο Πρόεδρος και ο Γεν. Γραμματέας κ.κ. Σπ. Κωνσταλάκης και Γ. Κωνσταντίνου.

➔ Το Νομάρχη Πειραιά κ. Π. Γύφτουλα επεσκέφθησαν οι πρόεδροι της Κοιν. Αντικυθηρίων, κ. Ευστρ. Κατσανεβάκης και Ενώσεως Αντικυθηρίων κ. Σπ. Κωνσταλάκης και του εξέθεσαν τα εκκρεμή προβλήματα των Αντικυθηρίων. Συγχρόνως τον ευχαρίστησαν για το ενδιαφέρον που έδειξε για επίλυση των προβλημάτων.

➔ Σε απάντησή του στην εφημερίδα «ΝΕΑ» ο ΥΕΝ κ. Α. Παυλίδης επανέλαβε ότι από 1-5-93, τότε θα δρομολογηθεί πλοίο κατόπιν της δοθείσης αδειάς σκοπιμότητας, τα Αντικύθηρα θα εξυπηρετούνται με 4 δρομολόγια εβδομαδιαίως το καλοκαίρι και 3 το χειμώνα, χωρίς να δίδεται επιδότηση για τη γραμμή αυτή.

➔ Μετά τη βλάβη του πλοίου CORFU SEA, το οποίο δεν πήγε βέβαια στ' Αντικύθηρα το Μ. Σάββατο, ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης ενάυλωσε αμέσως καΐκι, το οποίο μετέφερε τους επιβάτες και τις αποσκευές τους στ' Αντικύθηρα. Οι κάτοικοι των Αντικυθηρίων τον ευχαριστούν θερμά για τη χειρονομία και τον προσκαλούν στο νησί για να δώσουν λύσεις και σε άλλα προβλήματα. (Αναμένουν συνέχιση των χειρονομιών του κ. Επαρχου, μ' άλλα λόγια).

➔ Οι Αντικυθηρίοι ευχαριστούν τον τ. Έπαρχο κ. Ν. Νταρά για το ενδιαφέρον του για το νησί τους.

➔ Νέα επταμελής επιτροπή της Ομάδος Αντικυθηρίων Κυρίων εξέλεξε στις 12 Απριλίου. Αποτελείται από τις κυρίες: Ευαγγελία Γαλανάκη, Θεώνη Κατσούλη, Άννα Ευστρατίου, Κατίνα Κωνσταντίνου, Μαίρη Πουρουνίδου, Θεώνη Σχοινοπούλου και Αθηνά Κονόμου.

➔ Το βουλευτή κ. Θ. Κατσανεβά επεσκέφθη αντιπροσωπεία της Ενώσεως Αντικυθηρίων αποτελούμενη από τους κ.κ. Σπ. Γ. Κωνσταλάκη (πρόεδρο), Μιχ. Ευστρατίου (αντ/δρο) και Γ. Κωνσταντίνου (Γ. Γραμματέα) και του εξέθεσαν τα προβλήματα του νησιού. Συγχρόνως τον ευχαρίστησαν για το μέχρι τώρα ενδιαφέρον του.

➔ Συγχαρητήριο τηλεγράφημα στο νέο Έπαρχο Κυθήρων κ. Θ. Καϊράκη απέστειλε η Ένωση

Αντικυθηρίων επί τη αναλήψει των καθηκόντων του.

➔ Τον Υπουργό Ε.Ν. κ. Α. Παυλίδη επεσκέφθη αντιπροσωπεία της Εν. Αντικυθηρίων και τον παρεκάλεσε να φροντίσει για τη συγκοινωνία του νησιού μετά τις βλάβες στα πλοία. Ο κ. υπουργός τους έδωσε διαβεβαίωση ότι θα εξευρεθεί λύση, πράγμα που έγινε.

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ. ΕΥΘ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟ 1991

1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΟΠΙΟΝΗΣΗΣ

Η δεκαετία του 1990 αποτελεί μια κρίσιμη περίοδο για την ελληνική οικονομία και τη χώρα γενικότερα. Στην περίοδο αυτή η Ελλάδα πρέπει να προωθήσει τη μακροοικονομική και διαρθρωτική προσαρμογή που απαιτείται για να επιτευχθούν οι βασικοί στόχοι της νομισματικής σταθερότητας και της οικονομικής ανάπτυξης στα πλαίσια της σταδιακής δημιουργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως συμφωνήθηκε στη σύνοδο κορυφής του Μάαστριχτ. Οι προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των κρατών - μελών της Κοινότητας στην ένωση αυτή είναι αυστηρές και τα χρονικά περιθώρια περιορισμένα. Απαιτείται ευρύτατη προσαρμογή της οικονομίας και της οικονομικής πολιτικής. Θα χρειαστεί συνεπώς έντονη και συντονισμένη προσπάθεια, ώστε η Ελλάδα να μη βρεθεί στο περιθώριο της ενωμένης Ευρώπης.

Η νομισματική σταθερότητα και η οικονομική ανάπτυξη αποδείχθηκαν ανέφικτοι στόχοι της οικονομικής πολιτικής στη χώρα μας για σχετικά μακρά περίοδο. Έτσι, κύρια χαρακτηριστικά της προηγούμενης δεκαετίας ήταν ο υψηλός πληθωρισμός, ο οποίος διατηρήθηκε στο 19,4% κατά μέσο όρο, και ο χαμηλός μέσος ρυθμός ανόδου του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος, ο οποίος διαμορφώθηκε στο 1,7%. Οι επιδόσεις αυτές της ελληνικής οικονομίας ήταν επακόλουθο, σε σημαντικό βαθμό, της οικονομικής πολιτικής που ασκήθηκε κατά το μεγαλύτερο τμήμα αυτής της περιόδου και είχαν ως αποτέλεσμα η ελληνική οικονομία να αποκλίνει αντί να συγκλίνει προς τις επιδόσεις των κοινοτικών μας εταίρων. Επιπλέον, η πολιτική αυτή οδήγησε στη συσσώρευση υψηλών δημοσιονομικών ελλειμμάτων και στην αλματώδη άνοδο του χρέους του Δημοσίου, το οποίο το 1991 έφτασε το 98,3% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος, από 32,8% το 1981. Το υψηλό δημόσιο χρέος της χώρας αποτελεί μεγάλο εμπόδιο στις προσπάθειες για δημοσιονομική προσαρμογή, δυσχεραίνει την ανάπτυξη και σταθεροποίηση της οικονομίας και, επομένως, την έγκαιρη συμμετοχή της χώρας στην πορεία προς την οικονομική και νομισματική ένωση.

ΝΕΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΟΥΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΕΣ

Στις αρχαιρεσίες που έγιναν στο τέλος Μαρτίου στο Σύλλογο Αυτοκινητιστών στα Κύθηρα εξελέγη νέο Δ.Σ. το οποίο συνεκροτήθη σε σώμα ως εξής:

Πρόεδρος, Κ. Μπαβέας, Αντ/δρος Κ. Ανδρόνικος, Γ. Γραμματέας Γ. Φατσέας, Ταμίας Ν. Κομηνός και ο Γ. Δρακάκης μέλος.



Ο διοικητής της Τραπέζης Ελλάδος κ. Ε. Χριστοδούλου

2. ΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Στη διάρκεια του 1991 ο πληθωρισμός υποχώρησε αισθητά. Ο δείκτης τιμών καταναλωτή αυξήθηκε κατά 17,8%, ενώ η αντίστοιχη αύξηση στη διάρκεια του 1990 ήταν 22,8%. Η επιβράδυνση του πληθωρισμού κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες είναι ιδιαίτερα σημαντική, εάν ληφθεί υπόψη ότι σημειώθηκε σε περίοδο στην οποία συνεχίστηκε με έντονο ρυθμό η πολιτική απελευθέρωσης των τιμών. Η πολιτική αυτή οδήγησε, αναπόφευκτα, σε κάποια αύξηση των περιθωρίων κέρδους και, βραχυπρόθεσμα, σε επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας. Μεσοπρόθεσμως όμως αναμένεται ότι η απελευθέρωση των τιμών θα συμβάλει τις πληθωριστικές πιέσεις στο να μην υπερβούν τις επιδόσεις των ανταγωνιστικών χωρών και τη βελτίωση της παραγωγικότητας.

Οι ίδιοι παράγοντες που συνέβαλαν στην επιβράδυνση του πληθωρισμού το 1991 θα εξακολουθήσουν να επηρεάζουν την εξέλιξη των τιμών και κατά το τρέχον έτος. Το γεγονός ότι ο πληθωρισμός δεν σημείωσε επιβράδυνση το πρώτο τρίμηνο του έτους και έχει σταθεροποιηθεί γύρω στο 18% σε δωδεκάμηνη βάση δεν σημαίνει ότι έχει ανακοπεί η πτωτική του τάση, η οποία προσδιορίζεται βασικά από τα μέσα που έλαβε από τις αρχές του έτους η κυβέρνηση στη διαμόρφωση της δημοσιονομικής και εισοδηματικής πολιτικής, αλλά και από τη νομισματική και συναλλαγματική πολιτική.

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεταρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

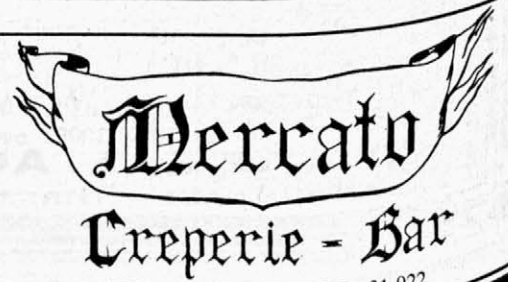
ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ



CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

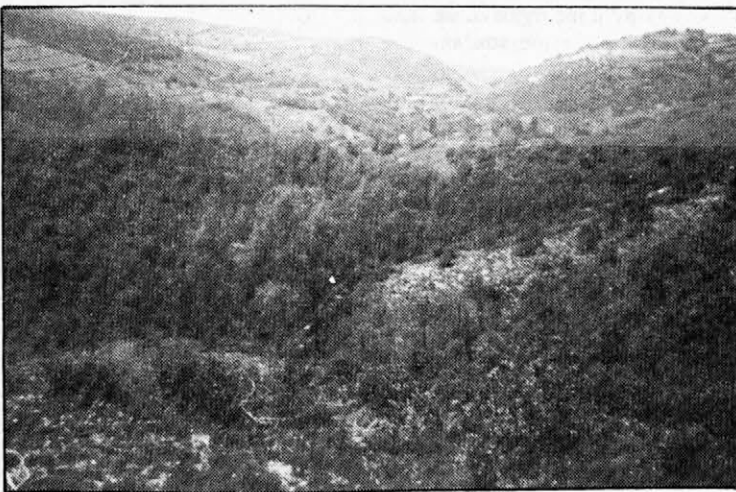
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΤΟ ΔΑΣΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Υπό ΓΡΗΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ, Δικηγόρου, τ. Βουλευτή

Η πρόσφατη κοινοποίηση στις αρμόδιες Υπηρεσίες για εκτέλεση της υπ' αριθ. 1 Δασικής Απαγορευτικής Διαταγής της Δ/σης Δασών της Νομαρχίας Πειραιά, που απαγορεύει «την υλοτομία, κλάδευση και εκρίζωση όχι μόνο δασικών δένδρων αλλά και θάμνων και φρυγάνων που φύονται μέσα σε γεωργικές ή με δένδρα καλλιεργούμενες εκτάσεις σε δάση, σε δασοσκεπείς ή χορτολιβαδικές εκτάσεις και μέσα σε οικοπέδα κλπ.» αποτελεί απλά μεταγλωττισμένη στη δημοτική επανάληψη της υπ' αριθ. 9 Δασικής Απαγορευτικής Διαταγής του αλησίου μηνός Υπουργού της χούντας Ματθαίου, με μια μονάχα διαφορά. Εξαιρέσε τις αυλές των σπιτιών που είχε συμπεριλάβει στις απαγορεύσεις της η περιβόητη εκείνη χουντική διάταξη. Και βέβαια δημιουργήθηκαν και τώρα αυτόματα αντιδράσεις και δικαιολογημένη αγανάκτηση στην εκμετάλλευσή της αγροτικής ιδιοκτησίας τους και υφίστανται την καταπίεση και τη δίωξη των παρανομούντων σε πολλές περιπτώσεις δασικών οργάνων. Γιατί περί παρανομίας πρόκειται. Πέραν από την καταστρεπτική για την οικονομία του τόπου και αυθαίρετη παρέμβαση των δασικών υπαλλήλων, υπάρχει είτε από άγνοια των διατάξεων του Δασικού Κώδικα είτε από εσφαλμένη ερμηνεία και εφαρμογή αυτών των διατάξεων σαφής παρανομία των δασικών οργάνων. Γιατί με ποιο δικαίωμα π.χ. ο δασάρχης Πειραιά εκδίδει Απαγορευτική Διαταγή και ρυθμίζει θέματα που αναφέρονται σε ιδιωτικά χορτολιβαδικά εδάφη ή σε εκτάσεις που καλύπτονται με φρυγανώδη φυτά; Τα φρύγανα είναι δασικά φυτά; Ανμφισβητήτα όχι. Και οι εκτάσεις που καλύπτονται με φρύγανα είναι δασικές; Σίγουρα όχι. Οι αρμόδιες Υπηρεσίες του Δασαρχείου Πειραιά δεν γνωρίζουν την υπ' αριθ. 43/26.2.1980 γνωμοδότηση του Τεχνικού Συμβουλίου Δασών και δεν διαβάσανε ποτέ τους τις οδηγίες για την εφαρμογή του Ν. 998/1979 που τους κατατοπίζει και τους λέει ότι οι αφάνες, το θυμάρι, ο αγγούρας, η αστοιθή, η θρούμπη κλπ. δεν είναι δασικά φυτά; Και αγνοούν τον άρθρο 74 παραγρ. 2 του Ν. 998 που ρητά ορίζει ότι τα ιδιωτικά χορτολιβαδικά εδάφη διέπονται από την αστική και αγροτική Νομοθεσία; Με ποιο δικαίωμα άρα εκδίδει απαγορευτική διαταγή για τα παραπάνω εδάφη ο κ. Δασάρχης Πειραιά; Με τίνας τη διαταγή ή την εισήγηση; Και η ενέργειά του αυτή δεν περιλαμβάνει νόσφιση εξουσίας που δεν έχει, υπέρβαση καθηκόντων καθ' ύλην και αναρμοδιότη-

τα; Γιατί δεν μπόρώ να σκεφθώ πλάνη περί τα πράγματα, που σημαίνει πως δεν διάβασε Δασικό Κώδικα και τις σχετικές ερμηνευτικές του Εγκυκλίους. Αυτά για την πρόσφατη Εγκύκλιο του Δασαρχείου Πειραιά που δεν υπάρχει ανάγκη να τη σεβαστούν οι αγρότες μας στα σημεία τουλάχιστον που αναφέρεται σε εκτάσεις με φυτοκάλυμα από φρύγανα ή εκτός δασών ι-



Δέντρα και φρύγανα. Δυστυχώς στα Κύθηρα πολλοί δεν τα ...εξεχωρίζουν μ' αποτέλεσμα τις γνωστές ταλαιπωρίες του κόσμου.

διωτικά χορτολιβαδά ή εντός δασών καλλιεργούμενες εκτάσεις.

Είναι ασφαλώς ιδιαίτερα σήμερα η ευαισθησία μας σε θέματα προστασίας του περιβάλλοντος και το άρθρο 24 παραγρ. 1 του Συντ/τος και οι μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 117 παρ. 3 και 4 προσδιορίζουν τα πλαίσια μέσα στα οποία θα κινηθεί υποχρεωτικά ο Νόμος για την προστασία των δασών και των δασικών εκτάσεων. Οι ίδιες Συνταγματικές διατάξεις όμως αναφέρονται στην έννοια του δημοσίου συμφέροντος και της εθνικής οικονομίας και είναι τουλάχιστο τραγελαφικό, ν' απαγορεύουμε στον Έλληνα αγρότη να καλλιεργήσει σήμερα το χωράφι του που χέρσωσε από διάφορους λόγους, και να τον καταδικάσει η Δασική Υπηρεσία, γιατί στη θέση της αστοιθής θέλει να φυτέψει ελιές ή να σπείρει κριθάρι. Σαν να εξαρτάται η βιολογική και φυσική ισορροπία και η προστασία των περιβάλλοντος από την προστασία των φρυγάνων στα Κύθηρα ή δεν ξέρω σε ποιο ξερονήσι, όταν ολόκληρος ο Διόνυσος, η Πεντέλη ή η Πάρνηθα παρεδόθη, στη βουλή των διαφόρων μεγαλόσχμων καταπατητών χωρίς κανέναν να συγκινηθεί.

Είναι ανάγκη παράλληλα με το περιβάλλον να υπάρξει μεγαλύτερη ευαισθησία στα θέματα προστασίας των συνθηκών εργασίας και διαβίω-

σης των αγροτών μας που πρέπει να ζήσουν εκεί που τους έταξε η μοίρα ακρίτες φρουρούς. Η αντιεπισημονική επέκταση της έννοιας του δάσους και στις εκτάσεις που δεν έχουν δασικό φυτοκάλυμα, έργο της χούντας, και το ιδιοκτησιακό πρόβλημα, ταλαιπωρούν ολόκληρη την Ελληνική ύπαιθρο. Στα Κύθηρα και γενικά στα Επτάνησα, με τον ισχύοντα δασικό Κώδικα με εισήγη-

να δώσουν διέξοδο. Πολιτική βούληση χρειάζεται. Θα υπάρξει; Στο τελευταίο Νομοσχέδιο του Υπουργείου Γεωργίας παρά τις υποσχέσεις των αρμοδίων δεν μπήκε διάταξη. Υποτίθεται ότι το θέμα έμεινε για το υπό κατάρτιση Νομοσχέδιο που θα αναμορφώνει το Δασικό Κώδικα. Περιμένομε.

Στα Κύθηρα και Αντικύθηρα όπως και στα λοιπά νησιά του Ιονίου που δεν ακολουθήσαν την ιστορική πορεία της υπόλοιπης Ελλάδας και δεν κατακτήθηκαν από τους Τούρκους, δεν ίσχυαν οι διατάξεις αντίστοιχα του Οθωμανικού Νόμου «Περί γαιών» που δεν αναγνώριζε ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί ακινήτων στους δορυαλώτους. Έτσι μετά την ένωση με την Ελλάδα με βάση το Νόμο ΡΝ του 1864 τα περιουσιακά δικαιώματα επί ακινήτων γενικά, που δεν ανήκαν σε ιδιώτες, μεταβιβάστηκαν από το Δημόσιο κάθε νησιού που αποτελούσε αυτόνομη πολιτεία στην «Εγχώρια Περιουσία» αυτού, σε ένα δηλαδή ιδιότυπο Νομικό Πρόσωπο που εκπροσωπούσε και εκπροσωπεί σε μερικά νησιά ακόμα τη διακοινοτική περιουσία όπου η περιουσία αυτή δεν μοιράστηκε μεταξύ των κοινοτήτων ή ιδρυμάτων του νησιού.

Έτσι το Ελληνικό Δημόσιο δεν απόκτησε ποτέ ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί δασών, δασικών εκτάσεων και χορτολιβαδικών εδαφών κατά διαδοχή της Ιόνιας Πολιτείας όπως απόκτησε στην υπόλοιπη Ελλάδα κατά διαδοχή του Τουρκικού Δημοσίου που δεν αναγνώριζε όπως είπαμε ιδιοκτησία επί ακινήτων, αλλά μόνο περιορισμένα δικαιώματα εκμετάλλευσής σε ορισμένες περιπτώσεις, για περιοχές κύρια που δεν κατακτήθηκαν με τα όπλα αλλά προσχώρησαν στην Οθωμανική Αυτοκρατορία και τα οποία δικαιώματα αναγνωρίζονταν με τη χορήγηση ταπίου.

Δεδομένου του άνω ειδικού ιδιοκτησιακού καθεστώτος αφ' ενός και αφ' ετέρου του γεγονότος ότι δάση και δασικές εκτάσεις στα Κύθηρα δεν υπάρχουν κατά την έννοια του άρθρου 3 του Ν. 998/1979 και δεδομένου ότι λόγω της μεταναστεύσεως μετά το 1945 πολλά κτήματα εγκαταλείφθηκαν και όπως είναι φυσικό χερσώθηκαν και αποκτήσανε κύρια φρυγανώδη φυτά που ούτε τη φυσική ισορροπία εξασφαλίζουν ούτε το φυσικό περιβάλλον προστατεύουν ούτε τις ανάγκες των κατοίκων και τη διαβίωσή τους εξυπηρετούν και δεδομένου ακόμα ότι λόγοι στοιχειώδους οικονομικής ανάπτυξης ενός τόπου που φθίνει συνεχώς επιβάλλουν την απόδοση στη καλλιέργεια όσων εκτάσεων αποβάλλαν τον αγροτικό τους χαρακτήρα, από τις άνω αιτίες, προτείνουμε την τροπολογία που ακολουθεί. Δεν παραλείπομε να τονίσουμε ότι σήμερα πέραν της ανάγκης να επιζητήσουν οι άνθρωποι που απομείνανε στο νησί, και που κύρια ασχολία τους είναι η καλλιέργειας της γης, παρατηρείται και μια τάση επιστροφής των μεταναστών και ενασχόλησής τους με αγροτικές καλλιέργειες, γεγονός που θα βοηθήσει και την αρχόμενη τώρα τουριστική του

ανάπτυξη και πολλαπλά, θα ενισχύσει την οικονομία και την ζωή των κατοίκων του. Εξ' άλλου, η αξιοποίηση των ακινήτων της Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων, θα δημιουργήσει ένα πρόσθετο πόρο για τις Κοινότητες του νησιού που θα μπορέσουν έτσι να προχωρήσουν τα έργα κοινής ωφέλειας και ανάπτυξης.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Αγροί της κατηγορίας της παραγρ. 1 του άρθρου 14 του Ν. 1734/87 που ανήκουν στην «Εγχώρια Περιουσία Κυθήρων» ή σε ιδιώτες και οι οποίοι μέχρι το 1940 ή και πρωτότερα καλλιεργούνταν και αποβάλλαν μεταγενέστερα οποτεδήποτε τον αγροτικό τους χαρακτήρα, επειδή έμειναν ακαλλιέργητοι, αποδίδονται με απλή διαπιστωτική πράξη της Δασικής Υπηρεσίας στη γεωργική εκμετάλλευσή, εφαρμοζομένων ανάλογα και χωρίς χρονικό περιορισμό των διατάξεων του εδαφίου β της παραγρ. 4 του άρθρου 14 του Ν. 1734/87.

Η έρευνα του ιδιοκτησιακού καθεστώτος στις άνω περιπτώσεις παρέλκει εκτός μόνο από τις περιπτώσεις που το Δημόσιο αξιώνει δικαιώματα οπότε έχουν εφαρμογή οι διατάξεις του άρθρου 62 του Ν. 998/1979.

(Το άρθρο αυτό του κ. Κασιμάτη εδόθη για δημοσίευση και στη συνάδελφο «Κυθηρική Ιδέα», όπως μας ενημέρωσε ο συγγραφέας του, το δημοσιεύουμε όμως, παρά τη βασική μας αρχή να μη δημοσιεύονται άρθρα που αποστέλλονται και σε άλλες εφημερίδες, γιατί θεωρούμε την τοποθέτησή του πολύ σημαντική για το πρόβλημα, ώστε να πρέπει να δοθεί όσον τον δυνατόν μεγαλύτερη δημοσιότητα.

Επ' ευκαιρία παρακαλούμε και πάλι, όσους αποστέλλουν πανομοιότυπες συνεργασίες σε περισσότερες από μία εφημερίδες να μας ενημερώνουν σχετικά. Η αντίθεσή μας στην παράλληλη δημοσίευση άρθρων δεν έχει επ' ουδενί λόγω το νόημα αντιδικίας με συνάδελφους, αλλά απλά και μόνον θεωρούμε, ότι η δημοσίευση των ιδίων κειμένων δε βοηθά τους αναγνώστες των εφημερίδων, πολλοί από τους οποίους τις διαβάζουν όλες).

«Κ»

ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ

Ζεύγος φίλων μας από τον Καραβά μας ρώτησε για ποιο λόγο δε δημοσιεύσαμε τίποτα σχετικά με κάποιες εκδηλώσεις του σωματείου τους «Πορτοκαλιά», που έγιναν πρόσφατα. Η απάντησή μας είναι, δυστυχώς, πολύ απλή. Γιατί, ουδείς μας ενημέρωσε γι' αυτές αγαπητοί μας φίλοι. ΟΥΔΕΙΣ.

Για τους συμπατριώτες του εξωτερικού και όχι μόνο

ΤΩΡΑ σας δίδεται η ευκαιρία για μια αξέχαστη κρουαζιέρα με κότερο για 6-8 άτομα στα ανεπανάληπτα νησιά μας. Ό,τι καλλίτερο μπορείτε να προσφέρετε στην οικογένειά σας και τους φίλους σας. Το σκάφος, το πλήρωμα, η φιλοξενία είναι ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ. Η τιμή; Πιο λίγο από ένα καλό ξενοδοχείο. Επικοινωνήστε μαζί μας για λεπτομέρειες.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ
Αγ. Λουκά 39, Αθήνα 111 44 ΤΗΛ. 20 13 304

ΠΟΔΗΛΑΤΑ
OLYMPIC
ΚΑΣΙΜΑΤΗ Γ. ΑΦΟΙ ΑΕ

ΠΛ. ΙΠΠΟΔΑΜΕΙΑΣ 6-8 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
4122596



CORNELIS LENTEN
ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΜΕΓΑΛΗ ΓΑΛΛΙΚΗ εταιρεία με αγνά φυτικά καλλυντικά ζητά συνεργασία με κυρίες και δεσποινίδες. Πληροφορίες από κυρία Κασιμάτη τηλ. 77 02 365.



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΥΛΙΚΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ - ΒΑΦΕΣ
ΣΚΑΦΩΝ - ΥΦΑΛΟΧΡΩΜΑΤΑ κλπ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ
ΑΡΙΣΤΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ - ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΠΛΗΡΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Α. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Ο.Ε.
Β. ΠΑΥΛΟΥ 124 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 41 12 521

Καθίζηση στην αγορά λαδιού

(Αναδημοσίευση άρθρου του κ. Κ. ΛΑΤΙΦΗ από τον «ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟ» της 19ης Μαρτίου).

Καθίζηση έχει υποστεί η ελληνική αγορά ελαιολάδου με τις τιμές σε συνεχή και σταθερή πτώση. Το ίδιο περίπου συμβαίνει και στη διεθνή αγορά λόγω φετινής (1991/92) υπερπαραγωγής, ύπαρξης πλεονασμάτων, πίεσης και παραγκωνισμού του ελαιολάδου από τα φθηνότερα σπορέλαια (που έχουν αρχίσει να επηρεάζουν και τις ελληνικές καταναλωτικές συνήθειες) και τέλος λόγω της ισχυρότατης εμπορικής και διαπραγματευτικής δύναμης του ιταλικού εμπορίου, που κατά τρόπο μονοπωλικό αγοράζει και στη συνέχεια διαθέτει στη διεθνή αγορά ξένα ελαιόλαδα με δήθεν ιταλική προέλευση. Εάν η ελληνική αγορά έχει καταρρακωθεί σε περισσότερο στις τιμές, οφείλεται ακριβώς στην αδικαιολόγητη αλλά επικίνδυνη εξάρτησή της από το ιταλικό μεγαμπόριο που μόνο αυτό καθορίζει τους όρους εμπορίου και στην ελληνική ελαιαγορά μέσα από έντεχνους συντονισμένους χειρισμούς ως προς τις ποσότητες, το χρόνο, τις ποιότητες, τους απόλυτα σε αυτό εξαρτημένους Έλληνες χονδρέμπορους, εκμεταλλευόμενο με μαεστρία τις χρόνιες αδυναμίες της ελληνικής ελαϊκής πολιτικής.

Η Ελληνική συγκυρία ελαιολάδου που αναλυτικά είχαμε περιγράψει σε προηγούμενη μας ανάλυση (βλ. «Ο.Τ.», 6-2-92, σελ. 87-89), εξακολουθεί και σήμερα, Μάρτιο μήνα, να δέχεται τις πιέσεις των παραγόντων ελληνικής και εξωτερικής προέλευσης, με τη διαφορά ότι υπό τον έντεχνο χειρισμό εκμετάλλευσης των αδυναμιών της από το ιταλικό χονδρεμπόριο η κατάσταση σε επίπεδα τιμών έχει επιδεινωθεί, εφόσον οι χονδρικές τιμές ζήτησης και φυσικά αναγκαστικής προσφοράς που πριν δυο μήνες κυμαίνονταν μεταξύ 700-730 δρχ./κιλό, και πριν ένα μήνα πέσανε στις 650-680 δρχ., από τα τέλη Φεβρουαρίου εξακολουθούν να πέφτουν, έτσι σήμερα (μέσα - τέλος Μαρτίου) να κυμαίνονται γύρω στις 600 δρχ., με τάσεις να προσεγγίσουν πλέον τις θεσμικές τιμές παρέμβασης!

(587 δρχ. για extra παρθένο 0,1 - 0,2 βαθμούς, 559 δρχ. για 2 - 3,3 βαθμούς κλπ.).

Αυτό σημαίνει πως αν δεν υπήρχε η αυξημένη κατά 25-30% φετινή παραγωγή, οι ελαιοπαραγωγοί θα είχαν απολέσει πολύ από το εισόδημά τους. Αν βέβαια, δεχτούμε σαν βάση τελικής τιμής πώλησης εκ μέρους των ελαιοπαραγωγών τις τιμές παρέμβασης (587 δρχ. για extra μέχρι 486 δρχ. για πάνω από 5 βαθμούς) και μάλιστα σαν χρόνος παρέμβασης τον Ιούνιο και χρόνος πληρωμής τον Οκτώβριο, τότε είμαστε υποχρεωμένοι να δεχθούμε ότι το φετινό καθαρό εισόδημα των ελαιοπαραγωγών δεν θα αυξηθεί κατά 45% όπως ισχυρίστηκε ο υπουργός Γεωργίας, ούτε επίσης κατά 10-15% όπως σε προηγούμενο άρθρο μας (Ο.Τ./6-2-92) είχαμε εκτιμήσει αλλά τα συνολικά εισοδήματα θα έλθουν «η μία, η άλλη», δηλαδή μηδέν καθαρή αύξηση συνυπολογισμένου βέβαια του κόστους και του τιμάρηθμου.

Λάθη χειρισμών από αρχές περιόδου, έγιναν τόσο από πλευράς συνεταιριστικών οργανώσεων, όσο και από πλευράς εμπορίου και μεμονωμένων ελαιοπαραγωγών. Υπενθυμίζουμε με την ευκαιρία την επικρινόμενη ως θεbiaσμένη και ανυπολόγητη προσφορά στην οποία προέβη στα τέλη Ιανουαρίου η Ένωση Συνεταιρισμών Πεζών προς Ιταλούς, προς 660 δρχ./κιλό, ενώ είχε αρχικά αποδεχθεί μέσω συμφωνιών, τη ρύθμιση που είχε συνάψει η Ελαιοσυγκυρία για πώληση 40.000 τόννων με 700 δρχ. (extra παρθένο) στον ίδιο ιταλικό εμπορικό οίκο! Αυτό, όπως υποστηρίζεται, το εκμεταλλεύτηκαν οι Ιταλοί για να αποδείξουν πως η αγορά «έχει πέσει» και δεν είναι διατεθειμένοι να τηρήσουν τη συμφωνία... Πράγματι, ενώ μέχρι σήμερα θα έπρεπε να είχαν εξαχθεί βάσει συμφωνίας και οι 40.000 τόννοι, δεν έχουν διατεθεί παρά λίγες χιλιάδες τόννοι. Έτσι και η συμφωνία που έκλεισαν οι Ιταλοί με την «Ελαιοσυγκυρία» να ήταν μια καλά σχεδιασμένη ενέργεια, ώστε να συγκεντρωθεί μια μεγάλη ποσότητα ελαιολάδου και δια μέσου αναβολής αγοραπωλησίας και υπαναχωρήσεων, να σπάσουν οι τιμές και να επωφεληθούν οι Ιταλοί.

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Γράφει ο κτηνίατρος κ. CORNELIS LENTEN

ΚΟΝΙΚΛΟΤΡΟΦΙΑ

Μία επικερδής επιχείρηση που μπορεί εύκολα να αναπτυχθεί και στα Κύθηρα.

Για πολύ καιρό τώρα οι άνθρωποι με ρωτάνε σχετικά με την εισαγωγή κουνελιών έτσι ώστε να βελτιώσουν τη δικιά τους παραγωγή εδώ στα Κύθηρα. Μέσω του Βασιλικού Ολλανδικού συνδέσμου Ζωοτρόφων Κουνελιών επικοινωνήσα με τον κύριο Kool Leerbroek, έναν ζωτρόφο στην Ολλανδία και μου έδωσε τους παρακάτω αριθμούς σχετικά με την απόδοση της δικιάς του επιχείρησης ανατροφής κουνελιών.

Για την εξαγωγή του υλικού που ανατρέφεται, ο ζωτρόφος χρησιμοποιεί πολύ αυστηρά κριτήρια επιλογής π.χ. συμπεριφορά της μητέρας, σεξουαλική ικανότητα του αρσενικού κτλ.

Στην Ολλανδία είναι περίπου 150 ζωτρόφοι κουνελιών αυτής της κλίμακας. Το κρέας κουνελιού που εξάγεται από την Ολλανδία στην Αθήνα είναι περίπου 2.000 τόννοι το χρόνο. Για τον Έλληνα, το κρέας κουνελιού είναι μια λιχουδιά. Στην Αθήνα πληρώνει κανείς 1.400 δρχ. το κιλό.

Μ' όλες αυτές τις πληροφορίες θα 'θελα να υπολογίσω λίγο. Η επαρκής εξοπλισμένη ομάδα για την ανατροφή κουνελιών ενός αρσενικού και δύο θηλυκών και της ενός χρόνου αναπαραγωγής κοστίζει 125.000 δρχ. (εισαγωγή από την Ισπανία). Ας υπολογίσουμε το ετήσιο οικονομικό όφελος του παραγωγού σε δρχ.

Υπάρχουν άνθρωποι που λένε: «Δεν υπάρχει αγορά στα Κύθηρα» ή «Τα Κύθηρα δεν έχουν καθόλου μέλλον για μένα». Σας ρωτώ: Είναι η απόσταση μεταξύ των Κυθήρων και της Αθήνας μακρύτερη απ' ότι μεταξύ της Ολλανδίας και της Αθήνας; Δεν είναι πιθανό για τους ντόπιους ανθρώπους να παράγουν κρέας κουνελιού σε μεγαλύτερη κλίμακα πιο επαγγελματικά και πιο σοφιστικά;

Είμαι σε θέση να σας δώσω λεπτομερείς πληροφορίες και κτηνιατρική βοήθεια για να επιτύχετε εισαγωγές κουνελιών και εξοπλισμό. Η ευκαιρία είναι εκεί για όποιον ενδιαφέρεται, το μόνο ερώτημα είναι: πρέπει να την πάρετε ή να την αφήσετε;

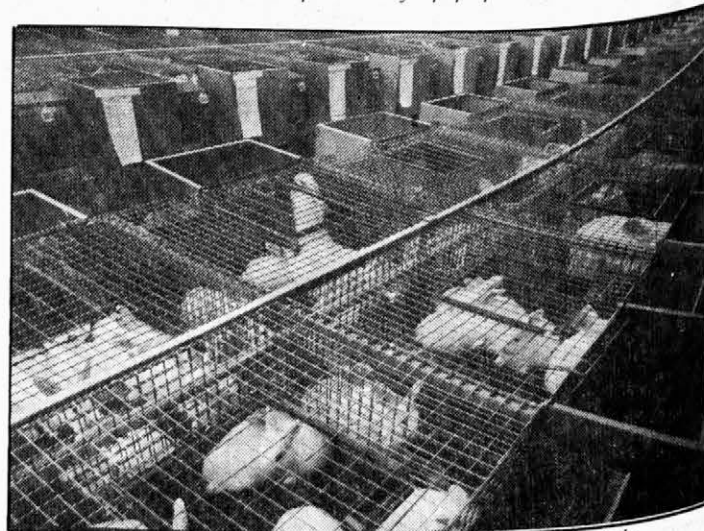
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΝΑΤΡΟΦΗΣ ΘΗΛΥΚΩΝ ΚΟΥΝΕΛΙΩΝ - 650 ΣΕ ΕΤΗΣΙΑ ΒΑΣΗ

Γεννήθηκαν ζωντανά ανά μητέρα, ανά ποσοστό γεννήσεων	8,9
Αναλογία γεννήσεων	78%
Γεννήσεις, ανά μητέρα το χρόνο	7,8
Γεννήθηκαν ζωντανά ανά μητέρα το χρόνο	69
Ξεκόπηκαν νεαρά από το γάλα της μητέρας τους το χρόνο	59
Πωλήσιμα νεαρά ανά μητέρα το χρόνο	55
Τα θηλυκά ωριμάζουν στην ηλικία των 17 εβδομάδων	3,2 κιλά
Βάρος εν καιρώ τοκετού	4 κιλά
Βάρος εν καιρώ πλήρους ανάπτυξης	100%
Αντικατάσταση το χρόνο	

ΑΡΣΕΝΙΚΑ

Τα αρσενικά ωριμάζουν σε διάστημα	22 εβδομάδων
Βάρος εν καιρώ πλήρους ανάπτυξης	5 κιλά
Αντικατάσταση το χρόνο	40%

Παρατήρηση: Για να πετύχει τα αποτελέσματα ανατροφής τόσο στα θηλυκά όσο και στα αρσενικά ο ζωτρόφος χρησιμοποιεί 6-7 δοκιμαστικά ζευγαρώματα καθαρών γεννών.



Κλωβοί με κουνέλια σε σύγχρονο κονικλοτροφείο.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΓΟΝΩΝ

Ηλικία αποκοπής του μορού από το γάλα της μάνας	29 ημέρες
Βάρος κατά την αποκοπή του μορού από το γάλα της μάνας	610 γραμ.
Ηλικία εν καιρώ σφαξίματος	77 ημέρες
Βάρος εν καιρώ σφαξίματος	2.590 γραμ.
Μετατροπή μηχανισμού τροφοδότησης	3,2*
Ταχύτητα ανάπτυξης την ημέρα, 29-77 ημέρες	41 γραμ.
Ποσοστό σφαξίματος	65%

* Αυτό σημαίνει ότι κάθε 3,2 κιλά ολοκληρωμένης τροφής δίνουν ένα (1) κιλό κρέας.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Συνολικό κόστος ενός αρσενικού και δύο θηλυκών, Εισαγωγή από Ολλανδία	= 18.000
Κόστος τροφοδοτήσεως ενός αρσενικού και δύο θηλυκών το χρόνο	= 3.000
Κόστος τροφοδοτήσεως της αναπαραγωγής το χρόνο	= 85.000
Κτηνιατρική βοήθεια και Φάρμακα το χρόνο	= 10.000
Ετήσιο μερίδιο προγραμματισμένων εξόδων Αρχικού Εφοδιασμού - 20% x 5 χρόνια	= 25.000
Μη προβλεπόμενα έξοδα το χρόνο	= 25.000
Συνολικά έξοδα	= 166.000
Παραγωγή 110 x 2,6 κιλά 65% x 1.400 δρχ. Εισόδημα	= +260.260
Ετήσιο κέρδος	= 94.260

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΑΓΗΣ

Διπλ/χος Τοπογράφος

ΑΓ. ΤΡΙΑΔΟΣ 119, ΛΟΦΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5713981
ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31827

Μετρήσεις - σχεδιάσεις με σύγχρονο εξοπλισμό. Ηλεκτρονικά μηχανήματα
Τοπογραφικά διαγράμματα

PROVIMI

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΤΡΟΦΗ ΓΙΑ:

Αγελάδες για άρμεγμα • Μοσχάρια προς πάχυνση •
Πρόβατα για άρμεγμα • Κατσίκες για άρμεγμα •
Αρνιά προς πάχυνση • Κουνέλια για ανατροφή •
Κουνέλια προς πάχυνση • Σκυλιά •
Κοτόπουλα (PROVIMI - Πατέντα στην Ευρώπη)

Τροφή χωρίς φάρμακα και ψάρι (ρέγκα). Ακολουθείστε το παράδειγμα χιλιάδων αγροτών: Τροφές PROVIMI για μεγαλύτερο κέρδος. Μπορείτε να τις προμηθευθείτε από το Συνεταιρισμό στο Λειβάδι και την Αποθήκη του CORNELIS LENTEN στα Φράτσια

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”
Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΤΑΜΒΑΚΗ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Παξιμάδια - Κουλούρια - Αρτάκια
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ - ΠΑΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 99, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4181050

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγή
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

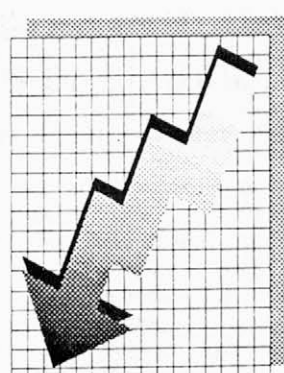
ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ

(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

☎: 4117.265 ☎: 4133.563



**ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
ΛΕΜΕ ...ΝΑΙ!**



**ΚΑΙ ΣΕ ΤΟΥΤΑ ΛΕΜΕ
...ΟΧΙ!**

ΝΑΙ, λέμε στην προσπάθειά που υπεσχέθη ο νέος Έπαρχος Κ. Καϊράκης για τακτική ενημέρωση του Τοπικού Τύπου σε σχέση με τις δραστηριότητες και την κίνηση του Επαρχείου. Έχουμε επισημάνει πολλές φορές, ότι η έλλειψη ενημέρωσης είναι δυνατόν να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην ίδια τη λειτουργία του, κομμού έστω, Επαρχείου, αφού η κριτική, που είναι επιβεβλημένο να γίνεται καλόπιστα κι εποικοδομητικά, δε στηρίζεται σε επίσημες ανακοινώσεις.

Έτσι η διακηρυχθείσα πρόθεση του νέου Επαρχου να οικοδομήσει και νέο στυλ στην ενημέρωση του τοπικού τύπου κρίνεται θετική κι ελπίζουμε να λειτουργήσει επίσης θετικά στην όλη προσπάθεια για αναβάθμιση του δημοπαθόντος εξ αιτίας πολλών λόγων θεσμού του Επαρχείου. Επ' ευκαιρία υπενθυμίζουμε στο Επαρχείο αυτό που έχουμε ζητήσει πολλές φορές, να δίδεται χρόνος, κατάσταση προϋπολογισμού έργων και εκτελέσεως για τον προηγούμενο, καθώς επίσης να γίνεται επίσημη ανακοίνωση για κάθε έργο, το οποίο αποφασίζεται να γίνει.

ΟΧΙ, εξακολουθούμε να λέμε στη δρομολόγηση πλοίων όπως το «ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ» παρ' ότι βρήκαν την ευκαιρία πάλι να τα «ξεθάψουν» μερικοί εξ αιτίας των απροβλέπτων και των αλλοπρόσαλλων καταστάσεων του Πάσχα. Η δική μας θέση είναι απολύτως ξεκάθαρη. Μιλούμε για αναβάθμιση των συγκοινωνιών, που μπορεί να γίνει ΜΟΝΟ με πλοία πλέον σύγχρονα από τα υπάρχοντα. Το να μαλώνεις τα προβλήματα δρομολογώντας σαράβαλα, τα οποία τυχαίνει ίσως να λειτουργούν, όταν χαλούν άλλα, το μόνο που καταφέρνεις είναι να διατηρείς το επίπεδο των συγκοινωνιών σε κατάσταση τριτοκοσμικής χώρας. Η άποψη, ότι «όσο πιο πολλά, τόσο το καλλίτερο» τότε μόνο θάνατι σωστή αν εννοεί και καλλίτερα πλοία. Όσο για το τι εννοούν μερικοί, πιστεύουμε να το είδαν όλοι με το πλοίο που έφεραν ν' αντικαταστήσει το «Ιόνιον», το οποίο έκανε τη διαδρομή Πειραιάς - Κύθηρα σε περισσότερο χρόνο απ' όσον διήρκεσε ο Πόλεμος του Κόλπου.

Ο ΑΗ-ΓΙΩΡΓΗΣ ΣΤΟ ΒΟΥΝΟ

Μία από τις ωραιότερες γιορτές των τελευταίων χρόνων έγινε φέτος στο μικρό εκκλησάκι του Αη-Γιώργη στο Βουνό που έχει κτισθεί τον 6ο αιώνα. Στον εσπερινό το βράδυ του Πάσχα ανέβηκαν πάνω από 200(!) αυτοκίνητα. Οι προσκυνητές απόλαυσαν μία εξαιρετική βραδιά, αφού ο καιρός ήταν τέτοιος που επέτρεπε ακόμη κι αργά το βράδυ να κυκλοφορούν έξω μ' αναμμένα κεριά! Όσοι δε έχουν απολαύσει τη θέα από το βουνό του Αη-Γιώργη γνωρίζουν καλά τι σημαίνει μια βραδιά εκεί πάνω με καλό καιρό.

Ίδιες συνθήκες προσέλευσης επεκράτησαν και την επομένη, όπου τη λειτουργία παρακολούθησε μεγάλος αριθμός προσκυνητών. Σημειώνεται ιδιαίτερα ο ζήλος και η προθυμία του ιερέα Γεωργ. Αδικημενάκη, ο οποίος τονώνει κάθε φορά τη γιορτή.

Σημειώνουμε ακόμη ότι τα πλέον δύσβατα σημεία του δρόμου έχουν τσιμεντοστρωθεί κι έτσι η πρόσβαση στο εκκλησάκι με τα υπέροχα ψηφιδωτά είναι πολύ εύκολη.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΑΘΗΝΑΣ

• Νέοι και νέες από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα έλαβαν μέρος εις την παρέλαση την 25η Μαρτίου εις τον Πειραιά με παραδοσιακές ενδυμασίες.

• Τους χαιρετισμούς παρακολούθησε το Τμήμα Γυναικών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας εις το Μοναστήρι του Αγίου Ιωάννου του Μακρινού εις τα Μέγαρα.

• Τις γυναικείες φυλακές Κορυδαλλού επισκέφθηκε το Τμήμα Γυναικών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και μοίρασε δώρα εις τις κρατούμενες.

• 6/5. Τσιριγώτικη βεγγέρα με πλούσιους μεζέδες, άφθονο κρασί, με χορό και πολύ κέφι υποσχεται το Τμήμα Γυναικών που την διοργανώνει. Προσέλευση 8.30 μ.μ.

• 17/5. Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα όπως κάθε χρόνο θα εορτάσει τον πολυούχο Κυθήρων Άγιο Θεόδωρο εις την Παναγία των Μυρτιδιώτισσα του Φαλήρου με αρτοκλασία, καθώς και το μνημόσυνο των ευεργετών. (Δόγω της καθυστερημένης έκδοσης

των «Κ» εξαιτίας του Πάσχα, ίσως οι εκδηλώσεις της 16 και 17 Μαΐου να μη γίνουν έγκαιρα γνωστές στους συνδρομητές μας).

• 24/5. Εκδρομή θα πραγματοποιήσει το Τμήμα Γυναικών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας εις την Αγία Θεοδώρα στην Μεγαλόπολη. Πληροφορίες εις το τηλέφωνο 4174887.

ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ

Άλλο ένα φύλλο με 16 σελίδες κι αυτό λόγω της αυξημένης ρεκλάμας, που «παρασύρει» και σε αύξηση της, πάντα πλούσιας βέβαια, ύλης μας. Εννοείται, ότι αυτό θα γίνεται μόνο σ' αυτές τις περιπτώσεις ή όποτε έχουμε κάτι να πούμε παραπάνω. Γιατί και το κόστος είναι μεγάλο, ενώ η συνδρομή μας ακόμη μένει στις 1500 δρχ. και δε νομίζουμε, ότι πρέπει να έχουμε πάντα τόσες σελίδες, αν δεν συντρέχουν οι παραπάνω λόγοι.

Το «Κυθηραϊκό» εκδράμει

Εκδρομή στα Κύθηρα και την Κεφαλλονιά ετοιμάζει το γνωστό πρακτορείο «Κυθηραϊκό» για το τριήμερο του Αγ. Πνεύματος, 15 Ιουνίου. Μια καλή ευκαιρία για απόδραση από την Αθήνα σ' όσους έχουν χρόνο. (Το χρήμα δε μετρά, γιατί οι εκδρομές είναι πάμφθηνες).

Να πάτε λοιπόν και να το πείτε και στους φίλους σας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΤΥΧΕΡΩΝ

Ειδοποιούνται οι κατέχοντες τους παρακάτω αριθμούς του λαχείου της Χοροεσπερίδας του Κυθ/κού Συνδέσμου Αθηνών, να περάσουν από τα γραφεία του Συνδέσμου, καθημερινά από 8-4 μ.μ. και Σάββατο 8-1 μ.μ. για να παραλάβουν τα δώρα τους.

Οι αριθμοί είναι οι εξής: 948, 949, 950, 1607, 1754.

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ ΣΤΑ ΜΗΤΑΤΑ ΦΕΤΟΣ 7 & 8 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Σημειώστε τις ημερομηνίες κι ...ετοιμαστείτε

ΡΑΪΚΟΣ



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας, σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ Καψάλι 801 00 Κύθηρα

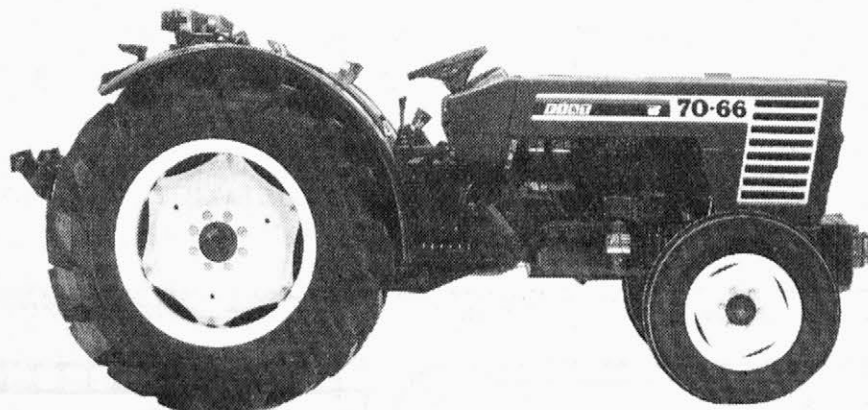
Τηλέφ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629 Fax: 0735-31801
Αθήνα: 01-2470522 Fax: 01-8052755 Telex: 216442 RAIT GR

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ



FIATAGRI



FIAT



Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

Το χτίσιμο ενός σπιτιού από δικός σας μπελάς είναι τώρα δική μας ευθύνη!

ΛΑΜΔΑ Α.Ε.

Ένα άριστα οργανωμένο επιτελείο ευρωπαϊκού επιπέδου τρέχει για σας!

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 9310622 & 9341128 FAX. 7219174 ΚΥΘΗΡΑ: 0735-31548

- ★ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΙΔΙΩΤ. ΕΡΓΩΝ
- ★ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΕΞΟΧΙΚΑ
- ★ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ
- ★ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Γ. Διευθυντής: Κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
Νομ. Τμήμα: Κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Α. Χατζηγιακουμής Αρχιτέκτων
Α. Τσίχλης Αρχιτέκτων
Μ. Καζολέα Αρχιτέκτων
Β. Λυρατζάκης Πολ. Μηχανικός
Χ. Μακρής Πολ. Μηχανικός
Α. Κυργέτσος Μηχανολόγος

Kytherian history

PART EIGHTEEN

PUBLIC WORKS DURING ENGLISH SOVEREIGNTY

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

Englishmen, as we have seen from the very beginning, took care for the form of the state in the island and began constructing public works. When Philip Newton was commander of the island, the lazaretto (guarantine) was built up in Kapsali to protect the people from plagues (1817) and the carnagio, where corn was stored. A large water pool was also built up from which the ships mainly were taking water (Deposito).

In 1818 Major of Engineering John Mackhail arrived at Kythera and it is this man who contributed to the construction of the most important public works. At that time of Major John Mackhail, new tools were introduced and used, such as sledgehammer, the ironlever, and the blast (explosive charge). With exemption of the light house, for which foreign experts were used, all the other works were carried out by native technicians and workers. The expenses of these works were paid by the local administration. It is worth mentioning that in this period the requisition of work, (that is compulsory labour) and the requisition of transportation means appeared for the first time. At the same period the construction of public roads (used up today): Chora - Potamos, Livadi - Myrtidia (1821), Kontoliana - Mitata started, but did not finish. Moreover, the road Livadi - Avlemonas along with the bridge of Katouni started. But as soon as the construction of the bridge was over, the remaining works of the road stopped, because the requisition of labour was abolished, after

the vigorous protests of the people.

Katouni's bridge is made of stone. It has length 110m, height 15m, width 6m and 13 arches and 12 small windows. Its construction started in 1826 and it is considered one of the magnificent stone bridges in Greece. At the same period the bridges of Myrtidia, Potamos and Kapsali were completed. Along the central road some resting places were built up («Hotel» near Aroniadika). On the other hand fig trees were planted in the sides of road, with a view to refreshing by their fruits (figs) the passengers and hikers. Some sources and fountains were also formed. (Syntrivani, Platanaki etc). A little later, some other important public works were finished. Among these the two lighthouses were included, one in Kapsali, with a light power 7,5 miles (in 1854) and a second in Moudari (Karavas) in the northeast end of the island, having height 25,1m, visible from a distance of 50 miles and with a lightpower equal to 50 lamps. The second lighthouse in Moudari was an exemplar from any point of view.

Perhaps, the most important work of this period were the schools. Many many schools were founded which were housed in a newly built mansions in Milapidea (near Livadi), Kato Chora (Mylopotamos) Fratsia, Potamos, Kastrianika.

But, to these schools, the education system which then started to apply and the farm production, we shall refer to our next paper.

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ

Μαργ. Πατινιώτη στη μνήμη του συζύγου της Μιχ. Πατινιώτη δρχ. 11.000, Μαρ. Παρμπούνη στη μνήμη Μιχ. Δημητρίου Μαρίας 5.000. Στη μνήμη Ιω. Χ. Κρίβαρη: Αργ. Κρίβαρη, δολ. 20, Παν. και Ανθή Φιλίγκου 20, Οικ. Παν. Καστρίσιου 50, Οικ. Γρ. Φιλίγκου 20, Οικ. Νικ. και Μαίρης Μέντη 30, Ματ. Βενάρδου 20, Ποθ. Παρού 20, Οικ. Βασ. Βενέρη 20, (δρχ. 27.670).

Κυθηραϊκός Σύνδεσμος - Μορφωτικό Κέντρο Κυθήρων δρχ. 215.000, Καλ. Κασιμάτη 5.000, Γ. Π. Σουρή στη μνήμη των γονέων της και αδελφών της 10.000, Μαρ. Μεγαλοκονόμου στη μνήμη Δημ. Κ. Ζαγλανίκη 60.000, Κατ. Σοφίου στη μνήμη των γονέων της 5.000, Οικ. Κώστα Κάιδα στη μνήμη της μητέρας του Ελένης Κάιδα 20.000, Γ. Μαρνιέρου στη μνήμη της θείας του Ελ. Κάιδα 10.000, Ι. Μυτιλιναίος στη μνήμη της θείας του Ελ. Κάιδα 10.000, Κων. Κασιμάτης 120.000, Κυρ. Διακοπούλου 1.000 δολ. Αυστραλ. (143.418 δρχ.), Μαρ. Λαζάρου 5.000, Γεώρ. Γερακίτης - Μανέας 20 δολ. (2.660 δρχ.), Κώστας και Ελένη Μπάκα στη μνήμη Δημ. Κ. Ζαγλανίκη 10.000.

Κωνσ. Ξ. Σαραντόπουλου, εις μνήμην των γονέων του, δρχ. 50.000, κ. και κ. Αντ. Κουέλη, εις μνήμην Ειρήνης Στασινοπούλου 15.000, Μαρ. Γαργαλίας Τσιγγέλη, εις μνήμην του συζύγου της 10.000, Μαρίας Καραμπέτσου, υπέρ των Τροφίμων 10.000, Παναγ. και Χριστίνας Στάθη, εις μνήμην του πατέρα τους Δημητρίου 5.000, Μάνου Βενάρδου, εις μνήμην της συζύγου του Άννας 5.000.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΑΝΝΑΣ ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΥ

Εμμ. Ξηνταράκος δρχ. 100.000, Παν. Ξηνταράκος 100.000, Ιωαν. Ξηνταράκος 100.000, Εμμ. Τσουρής 50.000, Φώφη Καρακίτη 20.000, Κωνσ. Κρητικός 20.000, Σωματείο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ» 10.000, Ιωαν. Κυριανάκης 10.000, Παν. Κρητικός 10.000, Κ. Σπυριδάκης 10.000, Φλώρα Χάλαρη 5.000, Μ. Λαγουδάκης 5.000.

ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

Τα μπρόκολα κατά του καρκίνου;

Έρευνες ειδικών επιστημόνων στις ΗΠΑ έδειξαν, ότι μια ουσία (η Σουλφοραφίνη), που περιέχεται στα μπρόκολα είναι ισχυρό όπλο του ανθρώπινου οργανισμού κατά του καρκίνου. Ο επικεφαλής της ομάδας Δρ Πωλ Ζαλάλι είπε, ότι η ουσία αυτή ενδυναμώνει την παραγωγή από το σώμα ενός ενζύμου που εξουδετερώνει τα καρκινογενή κύτταρα πριν σχηματισθούν καρκινώματα. Δεν έχει ανακαλυφθεί ακόμη ο ακριβής μηχανισμός, αλλά υπάρχουν ενδείξεις, ότι η ουσία προστατεύει από τους καρκίνους του προστάτου, του εντέρου και του μαστού. Η ίδια ουσία λέγεται, ότι υπάρχει και στα λαχανάκια Βρυξελλών.

Να λοιπόν που ένα μάλλον παρεξηγημένο λαχανικό, το οποίο αποτελούσε για πολλά χρόνια ένα σημαντικό μέρος του χειμερινού Κυθηραϊκού διατολογίου, που ίσως περιέχει μία ουσία που πολεμά κάποιους καρκίνους. Στο κάτω - κάτω ούτε ακριβό είναι,

γίνεται εύκολα και παντού και το μόνο που χρειάζεται είναι να το καλλιεργήσουμε και πάλι (όσοι έχουν όρεξη για κάτι τέτοιο βεβαια μια και συνεχώς μειώνεται ο αριθμός τους).

ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΨΗΦΙΣΜΑ

Με το άγγελμα του θανάτου του μέλους του Σωματείου μας Άννας συζ. Γεωργίου Ξηνταράκου, μητέρας του Προέδρου μας κ. Ιωάννη Ξηνταράκου και των κ.κ. Εμμανουήλ και Παναγιώτη Ξηνταράκου διακεκριμένων μελών του Σωματείου μας, συνήλθαν σήμερα εκτάκτως τα εν Αθήναις μέλη του Δ.Σ. (πλην του Προέδρου), προκειμένου να εκφράσουν, μαζί με την προσωπική τους θλίψη και με την καθολική συμμετοχή του Σωματείου στο πένθος, αποφασίζοντας ομοφώνως και για τα εξής:

- 1) Να παραστεί σύσσωμο στην κηδεία το Δ.Σ. με τα εν Αθήναις μέλη του.
- 2) Αντί στεφάνου, να διατεθούν 10.000 δρχ. στο Γηροκομείο Κυθήρων, στη μνήμη της απεθούσης.
- 3) Να τηρηθεί ενός λεπτού σιγή προς τιμήν της, στην επομένη Γενική Συνέλευση της Κυθηραϊκής Μέριμνας.
- 4) Να δημοσιευθεί το παρόν στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Αθήνα 9 Μαρτίου 1992

Για το Δ/κό Συμβούλιο

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΗΜ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΑΒΕΡΝΑ

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»
(Στο δρόμο για τα Μυρτιά)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 65, ΤΗΛ. 9827438

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ΕΤΝΑ ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (9-10 pm)

ΕΤΗΡΕΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ δρχ. 1.500

Συλλόγων * 3.000

Οργανισμών, ΝΠΔΔ * 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30

ΗΠΑ Κ.Α.Π. USD 25

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800

(Τα ενυπόγραφα άρθρα κερδίζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΔΕΛΚΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ & ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ
ΡΕΤΣΙΝΑ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ ΧΥΜΑ

ΚΡΑΣΙΑ ΣΕ ΒΑΡΕΛΙΑ

ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ

ΤΗΛ. 6642705

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλίμια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΤΖΑΚΙΑ - ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ

ΣΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αναλαμβάνω τις τοποθετήσεις

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΠΟΤΑΜΟΣ • ΤΗΛ. 33106

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



Ο χαμός

Ο ΧΑΜΟΣ του Μάμαλη έγι-
νε με τη «συμμορία» των
Καραβιτών. Τόση δημοσιότη-
τα μάλιστα εδόθη, ώστε υπάρ-
χει ο φόβος να υπερκαλύψουν
σε ενδιαφέρον στην παρούσα
στήλη ακόμη και τα κατορθώ-
ματα των ...εκλαμπροτάτων
αρχόντων μας. Δυστυχώς εί-
ναι αδύνατον να περιγράψω
όλες τις αντιδράσεις και τα
σχόλια γι' αυτό περιορίζομαι
στα πλέον χαρακτηριστικά και
πάλι στο επόμενο έχουμε συ-
νέχεια.

Οι αγιοτάντουλοι

Σ' ΕΝΑ σπίτι λοιπόν των Νο-
τίων προαστείων και στην
ονομαστική εορτή ενός μέ-
λους της ...«συμμορίας» μα-
ζεύτηκαν οι σύζυγοι των
...συμμοριτών κι άρχισαν το
δούλεμα και τα σχόλια.

– Κι ο δικός σου μέσα ήταν.
– Γιατί ο δικός σου πήγε πί-
σω; Τάχα μου, τάχα μου, ότι
πάει για τον Άγιο Χαράλαμπο.
Τους είχες ξανακούσει κατα-
χέιμω να τρέχουν στον ...Ά-
γιο; Ξαφνικά μου γίνανε αγιο-
τάντουλοι, λες κι ετοιμάζονται
για τον ...Παράδεισο.

– Μωρέ καλά τα λέει ο Τρί-
βολος, προσθέτει μία τρίτη.
Αυτοί έχουν κάνει συμμορία
για να την κοπανάνε από μας.
Αλλά έννοια σου, θα κάνουμε
και μες κόμμα με τις μεσσα-
ρίτισσες να πααίνουμε στον
Καντάφι να δούνε μετά, που
δε μπορούν να βρουνε μονα-
χοί τους ούτ' ένα σώβρακο
στην ντουλάπα και να σιδερώ-
σουνε ένα πουκάμισο. Ας
τούτα θρίσκει ο Άγιος μετά α-
φού τρέχουνε δήθεν από ευ-
λάβεια.

Οι γκόμενες

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ όμως πλά-
κα έγινε στον Καραβά, ό-
που μία ηλικιωμένη Καραβί-
τισσα δεν καλοκατάλαβε τι έ-
γραφα και λέει σε μίαν άλλη
παιδιά κατεβεί για Πάσχα και
της οποίας ο σύζυγος ήταν ε-
πιλεκτό μέλος της συμμορίας.

– Μα αυτοί μωρέ θα βρήκα-
νε και γκόμενες. Και θε νάναι
και ξένες, γιατί έγραφε η εφη-
μερίδα κάτι παράξενα ονόμα-
τα. Τη μία την λέγανε **Βοσνία**
μαθές και την άλλη **Ερζεγοβί-**

νη.
Η Εξ Αθηνών βέβαια με δυ-
σκολία συγκράτησε τα γέλια
και της απάντησε:

– Δεν κατάλαβες καλά κυ-
ρά... παρομοίωση μ' ένα μέ-
ρος που γίνεται πόλεμος έκα-
νε. Δεν είναι γυναίκα ονόμα-
τα. Όσον αφορά τον δικό μου,
εγώ τον αφήνω να έρχεται όχι
μόνο του Αγίου Χαράλαμους

Του τριβόλου η πεζούλα

ΣΚΙΤΣΑ
Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ

αλλά και να λειτουργεί ανέ-
θέλει όλα τα ξωκκλήσια του
Καραβά και του Μπρογκιού,
προκειμένου να ησυχάζω λι-
γάκι. Κι ας τρώει στου Μηνά ή
ας μαγερεύει μοναχός του ή
ας προσλάβει η «συμμορία»
και μάγερα. Και μόλις ξαναρ-
χίσει το «Μάρθα» να δεις που
θα αρχίσουν πάλι τις δικαιολο-
γίες και θα σας έρχονται εδώ.

– Μωρέ δε λες που έρχον-
ται και βλέπομε κανένα αν-
θρωπο, πούχει μείνει ο Καρα-
βάς μόνο με τα ξεπάρματα.
Πέστε στην εφημερίδα να μην
τους αγριέψει νάρχονται να
τους βλέπομε κι εμείς.

Η μαμά

κι οι ...ασπαλάθοι

Ε ΝΑΣ Τσιριγώτης που παν-
τρεύτηκε πρόσφατα, είχε
την ατυχία να μην παντρευτεί
Τσιριγώτισσα, αλλά γυναίκα
από άλλο μέρος της Ελλάδος.
Κι ας μην το πάρουν πάνω
τους οι εγχώριες, ότι είναι
καλλίτερη ράτσα από την υ-
πόλοιπη Ελλάδα, γιατί άλλο
εννοώ και διαβάστε παρακάτω
να καταλάβετε.

Πλησίαζε τ ο Πάσχα, το ο-
ποίο θα ήταν το πρώτο από
τότε που το ζευγάρι μας δέθη-
κε με τα δεσμά του Υμεναίου
κι άρχισε η κουβέντα, που
χρόνια τώρα ταλαιπωρεί ουκ
ολίγους.

– Στο Τσιρίγο θα πάμε πού-
νε μαγειρά τέτοιο καιρό.

– Μωρέ τι λες! Στο χωριό
μου θα πάμε που γίνεται γλέν-
τι τρικούθερτο με ψήσιμο αρ-
νιών κλπ.

– Γιατί καλέ, εμείς τι ψή-
νουμε, γάτες; Εξ άλλου έλα να
μυρίσεις σπάρτο κι ασπαλά-
θους να μη θες να φύγεις.

– Σου χαρίζω τους ασπαλά-
θους κι έλα μαζί μου να φας
κοκορέτσι να δεις. Εξ άλλου
μας περιμένει κι η ...μαμά.

Αυτό φαίνεται απετέλεσε
και τη χαριστική βολή για τον
καλό Τσιριγώτη, που στήλωσε
τα πόδια κι εκτός από τους αν-
θισμένους ασπαλάθους πρόσ-
θεσε στα επιχειρήματά του και
τη δική του τη ...μαμά και κάτι
θειάδες του στο γηροκομείο
για να καταλήξει ότι ανησυχεί
για το σπίτι του, που τώρα κυ-
κλοφορούν Αλθανοί κλπ. (Αρ-
γά βέβαια γι' ανησυχίες. Έ-
πρεπε να το σκεφτεί νωρίτε-
ρα, αφού είναι γνωστό το α-
ξίωμα, ότι οι γυναίκες ανησυ-
χούν μέχρι να παντρευτούν κι
οι άντρες, αφού παντρευτούν.
Ας πρόσεχε!).

Αν θέλετε το αποτέλεσμα,
εγώ το Πάσχα στο Τσιρίγο δεν
τους είδα. Και χάσανε και τους
ασπαλάθους...!

Η οδύσσεια

του Γυθείου

Ε ΝΑ άλλο Τσιριγώτικο ζευ-
γάρι νιόπαντρων ή μάλλον
αυτός Τσιριγώτης κι αυτή από

Βόρεια κλίματα, είχαν την ίδια
διαφωνία, η οποία κατέληξε σε
συμφωνία πριν εξελιχθεί σε
καυγά. Έτσι συμφώνησαν να
πάνε στο Τσιρίγο να το γνωρί-
σει και η νεαρά, αλλά να περά-
σει κι ο γαμπρός το Πάσχα στο
χωριό του, που είχε χρόνια.
Λέει όμως η παροιμία, ότι «άλ-
λαι μεν βουλαί ανθρώπων, άλ-
λα δε Θεός κελεύει».

Ο μεν καλός Τσιριγώτης λοι-
πόν είχε περιγράψει στη συμ-
βία του περί της ωραίας νήσου
του (ALTRO MONDO σκέτο το
παρουσίασε), της μίλησε (κι
αυτός!) για τους ανθισμένους
ασπαλάθους (είδες πέραση οι
ασπάλαθοι κε εκδότα, που θέ-
λεις να τους ξεριζώσεις!), αλ-
λά παρέλειψε να της πει τίπο-
τα για τις συγκοινωνίες.

Έτσι πήγαν τη Μεγ. Παρα-
σκευή στο Γύθειο χωρίς να τη-
λεφωνήσουν και τους λένε
...αύριο. Τι να κάνουν, πήγαν
στον Επιτάφιο, έφαγαν χταπο-
δάκι στην παραλία και μετά
από ένα ειδυλιακό περίπατο
στην Κρανάη, κλείστηκαν στο
...αυτοκίνητο να περιμένουν
το πρωί. Εκεί βέβαια δεν έπλη-
ξαν (νιόπαντροι είναι) και μό-
λις ξημερώνει, θούρ για το
πρακτορείο, όπου σε λίγο πλη-
ροφούνται, ότι το πλοίο χά-
λασε.

Η καυμένη η κοπελιά είπε α-
πλά πως θάταν γρουσουζά η ί-
δια, που πήγαινε πρώτη φορά
(πού να ξέρει, πού να ξέρει)
και στωικά πήραν το δρόμο
της επιστροφής για να φθά-
σουν ξημερώματα του Πάσχα
στο δικό της το χωριό, όπου ο
γαμπρός δικαιολογούσε τ' α-
δικαιολόγητα στα πεθερικά
του, τα οποία υπερθεμάτιζαν
που δεν έχουν μπει σε πλοίο
ποτέ τους. (Στατανικές μηχαν-
ές τα θεωρούν κι άντε να
τους πεις πως έχουν άδικο,
τώρα!).

Απήγανος

Ε ΓΩ σας τόλεγα, ότι οι Ε-
πάρχοι είναι γκαντέμη-
δες, αλλά εσείς σφυρίζατε α-
διάφορα. Τώρα όμως με τόσες
αποδείξεις τι λέτε; Κλείστη-
καν οι δρόμοι από χιόνι όταν
ήρθε ο πρώτος. Ξηρασία Σα-
χάρας κάλυψε τη θητεία του
δεύτερου, ενώ, είναι η αλή-
θεια, οι κακές Μοίρες δεν πή-
ραν είδηση τον τρίτο. Ο και-
νούργιος τώρα, ότι που πάτη-
σε το πόδι του στο βαπόρι, άρ-
παξε φωτιά. (Και να σκεφθείτε
ότι το προτίμησε, γιατί φοβά-
ται τ' αεροπλάνα...!). Έτσι
δηλ. που μούρχεται, όταν θέ-
λω να ταξιδέψω να ζητώ κατά-
λογο επιβατών και μετά να
μπαίνω μέσα. Σκέψου νάμπαι-
νε σ' αεροπλάνα...

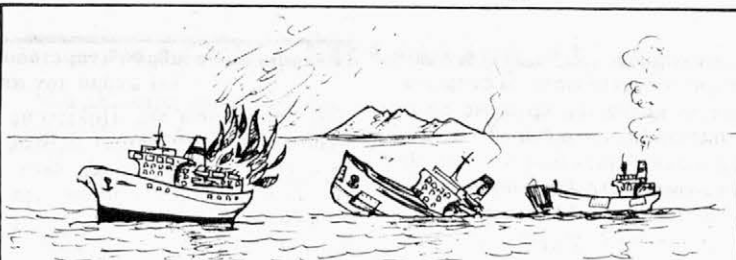
Έτσι πάντως που ήρθαν τα
πράματα πιστεύω, ότι η μόνη
λύση είναι να φωνάξουμε τον
κ. Μητσοτάκη, θεωρούμενο
μέγα γκαντέμη. Εγώ ελπίζω
ότι μαζί του μέχρι και το ΛΟΤ-
ΤΟ μπορεί να κερδίσουμε, α-

φού με τους ...«τυχερούς»
δεν είδαμε τόσα χρόνια χαίρι.
(Εκτός και δούμε τώρα ...χαϊ-
ράκι!).

Πετροζουλίσματα

★ **ΧΑΛΑΣΕ** κι αυτό; Τι στο
καλό, όλο το σύγχρονο στόλο
της ακτοπλοΐας στα Κύθηρα
τον δοκιμάζουν;

◆ **ΑΚΟΥ CORFU SEA!** Χά-
λασε ο κόσμος να βάλουν το
«ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ», το «ΜΑΡΙ-
ΛΕΝΑ», το «ΕΛΕΝΑ» ή κανένα



«Τα Κύθηρα ποτέ δεν θα τα δούμε. Τα χάσαμε τα πλοία της γραμμής...»

άλλο πιο σύγχρονο; Νισάφι πια
με τις οικονομίες που κάνουν.

● **ΚΑΛΑ** το έχω ξαναπει,
αλλά δε μ' ακούτε. Η βάρκα
του Ψαρομμάτη και το καΐκι
του Ξηνταράκου, βρέχει χιο-
νίσει δρομολόγιο έκαναν. Τι
τους θέλετε τους εκσυγχρο-
σμούς.

★ **Μ' ΑΡΕΣΕΙ** που λένε κά-
ποιοι εφοπλιστές μας, το τι έ-
χει να χάσει η Ελλάδα αν αρ-
θεί το cabotage. (Για όσους
δεν ξέρουν είναι το προνόμιο
να δρομολογούνται μόνο ελ-
ληνικά πλοία στα νησιά μας).
Μάλλον το τι θα χάσουν οι ί-
διοι εννοούν. Γιατί τα Κύθηρα
π.χ. τι είχαν για να χάσουν, αν
στη γραμμή της Κρήτης μπει
κανένα εγγλέζικο βαπόρι; Τό-
τε μπορεί να περισσέψει τίπο-
τε και για μας.

● **ΗΘΕΛΑ** νάξερα ποιός εί-
ναι ο γκαντέμης ρε παιδιά. Ο
Μητσοτάκης κι ο Ανδρέας
λείπανε οι άνθρωποι. Η Μαρία
ήτανε κι αυτή αλλάργου κι η Α-
λέκα στου διαόλου τη μάννα.
Ποιός φταίει; Μη μου πείτε,
ότι το μυαλό σας πάει εκεί,
γιατί και το δικό μου, πνεύμα
φύσει πονηρόν και ακάθα-
τον, εκεί πήγε...!

◆ **ΟΛΗ** τη Μεγάλη Εβδο-
μάδα έψαχναν να βρουν το σα-
ράβαλο στην ...Κέρκυρα κι ένα
πλοίο της προκοπής από τις
Κυκλάδες δεν έπαιρναν. Μό-
λις όμως έμεινε κι αυτό, βρή-
καν σε λίγες ώρες, αφού είχαν
ταλαιπωρήσει τόσο κόσμο.
Ούτε τ' αρνιά της Λαμπρής
δεν είχαν τέτοια μεταχείριση.
Η «σφαγή των Αμνών» έγινε
σφαγή των Αχαμνών δηλ. των
Τσιριγωτών...

★ **ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΗ** για λύση
του συγκοινωνιακού. Να βά-
ζουν ανά 30-40 μίλια ένα σα-
ράβαλο και από το ένα πλοίο
να περνούν τους επιβάτες στο
άλλο. Με 10-20 σαράβαλα απ'
αυτά που σαπίζουν στις ράδες

ή κάνουν δρομολόγια στην
...Κέρκυρα θάχουμε καλύψει
την απόσταση. Κι αν χαλάσει
κανένα θάχουμε το άλλο. Κα-
λά ντε, μη βαράτε. Έν' αστείο
είπαμε κει μεις.

● **ΑΚΟΥΩ** χρόνια. «Οι Τσι-
ριγώτες είναι πλούσιοι», «Οι
Τσιριγώτες έχουν τη μισή Αυ-
στραλία δική τους», ή «ένας
Τσιριγώτης στο New York αγο-
ράζει τη μισή Ελλάδα μ' όσα έ-
χει». Και λέω και γ'ω. Κολοκύ-
θια. Τόσα χρόνια μέχρι και στο

Μπάγκλα Ντες αγοράσανε βα-
πόρια, χάθηκε ο κόσμος αυτοί
οι ...λεφτάδες μας ν' αγορά-
σουν κι ένα για το Τσιρίγο;
Όχι για να τους κάνουν το ά-
γαλμα. Αλλά για ν' αυγατίσουν
τα λεφτά τους. Αλλά που τέ-
τοια; Οι Τσιριγώτικες τσέπες
όλες καθούρια βγάζουν οι άτι-
μες. Φάτε τώρα CORFU SEA
και τα σχετικά αμελέτητα!

◆ **ΕΙΠΕΣ** για τουρισμό α-
φεντικό; Και με τι θα τους
φέρνεις μωρέ τους τουρίστες;
Με γαϊδάρους ή με το CORFU
SEA;

★ **ΑΜ'** οι άλλοι καπεταναί-
οι! Δεν «πρόκαναν» λέει αυ-
τοί. Μωρέ Χαρίλαος που τους
χρειάζοταν. «Βγάλαμι τουν
τραχανά στουν ήλιο κι βρέ-
χει...».

● **ΚΑΝΕΝΑΣ** Βενετσιάνι-
κος γρύπος δεν περίσσεψε
πουθενά από την Ενετοκρατία
για να τον δρομολογήσουμε
ρε παιδιά; Ή έστω καμία τριή-
ρης από τη ναυμαχία της Σα-
λαμίνας. Πιο γρήγορα θα πή-
γαινε στο Τσιρίγο από το
CORFU SEA!

★ **CORFU, ΣΥ**, είσαι και
φαίνεσαι ρε. Που θα πεις εμέ-
να σαράβαλο.

★ **ΣΤΟ CORFU SEA** τη Μεγ.
Πέμπτη σεβθήρησαν μακαρό-
νια, αλλά τη Μεγ. Παρασκευή
έκλεισαν την κουζίνα, γιατί
δεν είχαν κάνει ...απολύμαν-
ση.

– Και καλά, όσοι έφαγαν τη
Μεγ. Πέμπτη;

– Ζουν όλοι. Εντάξει. Εξ άλ-
λου δεν απολύμαναν αυτοί τα
σκεύη με τη ...μακαρονάδα;

★ – Γιατί οι «παντόφλες»
χαίρονται και χαμογελούν πα-
τέρα;

– Γιατί είναι Λαφονησιώτι-
κες παιδί μου.

Ο τριβόλος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ – ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ – ΤΗΛ. 31517



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 – 184 34 – ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Δύο έργα μεγάλης εθνικής σημασίας

ΤΑ ΡΑΝΤΑΡ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΕΛΕΣΑ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΡΜΗΓΚΑΡΙ

Δύο μεγάλα έργα γίνονται αυτή τη στιγμή στα Κύθηρα, τα οποία δεν έχουν σχέση με έργα κοινής ωφελείας σ' αυτό, αφού αποτελούν έργα εντασσόμενα σ' ένα εθνικό πλαίσιο. Το πρώτο αφορά αμυντικούς σκοπούς και το δεύτερο τις αεροσυγκοινωνίες και τον έλεγχο του εναερίου χώρου.

Επειδή η ενημέρωση για τα έργα αυτά είναι μηδενική και συνάμα ακούγονται δεκάδες ανακρίβειες από τους συνήθεις άσχετους, οι οποίοι αρέσκονται στις τερατολογίες ή απλά τις φήμες του τύπου «άκουσα ότι...», τα «Κ» ερευνήσαν και παρουσιάζουν σήμερα όλα τα σχετικά επίσημα στοιχεία ώστε να ενημερωθεί το κοινό. Τα έργα για τα οποία μιλάμε είναι ένα ραντάρ που κατασκευάζεται ήδη στην Αγ. Ελέσα και άλλο ένα που θα κατασκευασθεί στο Μερμηγκάρι.

ΑΓ. ΕΛΕΣΑ

Το ραντάρ που κατασκευάζεται στην Αγ. Ελέσα έχει σκοπό να ελέγχει το στενό των Κυθήρων, Αντικυθήρων, Κρήτης. Την περίοπτη θέση της περιοχής είχαν επισημάνει οι Γερμανοί από το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, όταν είχαν κάνει σχετικές εγκαταστάσεις στον ίδιο χώρο. Το ραντάρ αυτό θα ανήκει και θα ελέγχεται από το Πολ. Ναυτικό, είναι έργο του ΝΑΤΟ. Στα πλαίσια του οποίου κατασκευάζεται, είναι όμως πολύ χαμηλής ισχύος και σκοπό έχει να ελέγχει τα πλοία και τα ελικόπτερα που διέρχονται το στενό που γράψαμε παραπάνω. Λόγω της χαμηλής ισχύος του δε θα εκλύει ακτινοβολία, θα είναι δε εντελώς αβλαβές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Το κόστος του έργου θα φθάσει τα

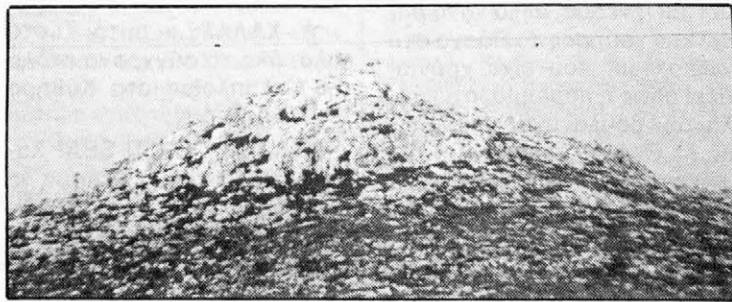
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΕΡΓΟ ΑΠΟ ΤΗ ΔΕΗ

Ένα σημαντικό έργο αξίας μερικών δεκάδων εκατομμυρίων δρχ. πραγματοποιεί αυτό τον καιρό η ΔΕΗ στα Κύθηρα. Πρόκειται για την αλλαγή σε όλο το δίκτυο Μέσης Τάσεως των μονοτήρων και των τραβερσών. Η αντικατάσταση των παλαιών γίνεται, γιατί ήταν απηρχαιωμένα υλικά με αποτέλεσμα τη συχνή αυτοανάφλεξη στις κολώνες, που γινόταν πρόξενος πυρκαγιών. Να σημειώσουμε, ότι σε ανάλογες αιτίες οφείλονται δεκάδες πυρκαγιές κάθε χρόνο σ' όλη την Ελλάδα. Μάλιστα, για παρόμοια έργα, πολλές ήταν οι αιτήσεις από πολλές περιοχές της χώρας, μία όμως από τις «τυχερές» ήταν τα Κύθηρα, χάρις στο έντονο προσωπικό ενδιαφέρον του ανωτάτου στελέχους της ΔΕΗ κ. Γ. Καρύδη, ο οποίος και στην περίπτωση αυτή έδειξε το ενδιαφέρον του και την αγάπη του για το νησί.

1,2 εκ. Δολάρια ενώ αντίστοιχο κατασκευάζεται στη Δυτ. Κρήτη για τον ίδιο σκοπό.

ΜΕΡΜΗΓΚΑΡΙ

Σε αντίθεση με το προηγούμενο που είναι στρατιωτικό, το ραντάρ που θα γίνει στο Μερμηγκάρι



Η κεραία του σταθμού αναμετάδοσης στην Αγ. Μόνη, τον οποίο πολλοί ακόμα τον αποκαλούν Ραντάρ...!

είναι για χρήση της Πολιτικής Αεροπορίας, εντάσσεται δε στα έργα εκσυγχρονισμού του ελέγχου εναερίου Κυκλοφορίας (τα γνωστά FIR), τα συστήματα δε που είχε η Ελλάδα μέχρι τώρα ήταν τεχνολογίας 1945 με αποτέλεσμα να δέχεται την πίεση, σε διεθνείς οργανισμούς της Τουρκίας, η οποία έχει εκσυγχρονίσει εδώ και 10 χρόνια τα δικά της, για να ελέγχει αυτή τον εναερίο χώρο του Αιγαίου.

Το έργο είναι τεράστιας εθνικής σημασίας, γιατί εντάσσεται σ' ένα τέλει σύστημα αυτοματο-

ποιημένου ελέγχου του ελληνικού εναερίου χώρου. Το ραντάρ αυτό θα ελέγχει την περιοχή μεταξύ Λευκάδος και Ανατολικής Κρήτης. Το έργο στα Κύθηρα θα κοστίσει περί τα 30 εκατ. Δολάρια, τον τεχνικό εξοπλισμό έχει

αναλάβει η Γαλλική THOMSON και τη χρηματοδότηση η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

Όπως είπαμε το έργο θα είναι υπερσύγχρονο, το ραντάρ θα είναι τρισδιάστατο, ψηφιακής τεχνολογίας, πολύ ισχυρό, αλλά εντελώς ακίνδυνο από ακτινοβολία λόγω ακριβώς της προηγμένης τεχνολογίας που χρησιμοποιεί. Τα αεροπλάνα που θα χρησιμοποιούν τον εναερίο χώρο της Ελλάδος θα δίνουν και θα παίρνουν πληροφορίες μέσω αυτού εντελώς αυτόματα, με κομπιούτερ, χωρίς ανθρώπινη μεσολάβη-

Ασφαλτοστρώσεις και στη Χώρα

Η ασφαλτόστρωση του κεντρικού οδικού δικτύου στη Χώρα αναμένεται ν' αρχίσει σύντομα. Σύμφωνα με όσα μάθαμε, μετά την ολοκλήρωση της ασφαλίστρωσης του κεντρικού δρόμου, η οποία θα καλύψει ακόμη το κομμάτι από Διασταύρωση Φρατσίων μέχρι και Κοντολιάνικα, το ίδιο συνεργείο θα προβεί σ' εκτεταμένες εργασίες στον ασφαλτοτάπητα των δρόμων στη Χώρα. Έτσι πλέον μικρά μόνο σημεία του κεντρικού δρόμου θα χρειάζονται ανάλογες εργασίες. Το συνεργείο που ασχολείται με τα έργα εγκατέλειψε κατά τις ημέρες του Πάσχα τις εργασίες για να τις ξαναρχίσει το Μάιο, οπότε αναμένεται και να τελειώσουν.

Εκδρομή εξωτερικού

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών προγραμματίζει για τον Ιούνιο πολυήμερη ημιαεροπορική εκδρομή στο Εξωτερικό, με επίσκεψη στη Βουδαπέστη, Βιέννη, Μόναχο, Παρίσι, Γενεύη... Δηλώστε συμμετοχή εγκαίρως! Πληροφορίες για λεπτομέρειες κάθε πρωί στα γραφεία του Συνδέσμου και στο τηλέφωνο: 3638190.

➤ ΣΤΙΣ 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ταχυδρομήθηκε το προηγούμενο φύλλο κι έφθασε έγκαιρα και κανονικά στους συνδρομητές μας.

Η επέτειος της ενώσεως της Επτανήσου

Η ετήσια εκδήλωση των Επτανησιακών Σωματείων Αθηνών για τον εορτασμό της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα θα γίνει στις 24 Μαΐου 1992, με ευθύνη της Ενώσεως των απανταχού Ιθακησίων και με συμπαράσταση και των λοιπών Σωματείων.

Θα προηγηθεί στις 11 το πρωί δοξολογία στη Μητρόπολη και κατάθεση στεφάνου στον Άγνωστο Στρατιώτη και το απόγευμα θα οργανωθεί πολιτιστική εκδήλωση στο Πνευματικό Κέντρο του Δήμου, στην Πλατεία Σταθμού Λαρίσης, στην οποία θα λάβει μέρος και το χορευτικό Συγκρότημα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών.

Συνιστούμε στους συμπατριώτες μας να παρακολουθήσουν αυτές τις εκδηλώσεις.

Η «ΜΥΡΤΙΑ» ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ

Η «ΜΥΡΤΙΑ» των Μητάτων άνοιξε λογαριασμό στην Εθνική Τράπεζα (Αριθμός 651-747123-83), στον οποίο μπορούν όσοι επιθυμούν να καταθέτουν χρήματα για την επιδιόρθωση της εκκλησίας. Το σωματείο έκανε την αρχή καταθέτοντας 500.000 δρχ. και έχει έρθει σχετικά σε συνεννόηση με το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και τη Μητρόπολη Κυθήρων, ώστε να γίνουν συντονισμένες ενέργειες για το σκοπό αυτό.



ση. Το ραντάρ θα αναμεταδίδει αυτομάτως τις πληροφορίες μέσω του αναμεταδότη της Αγ. Μόνης (εκεί δεν είναι ραντάρ, αλλά ένας απλός σταθμός αναμετάδοσης σημάτων) στο Κέντρο Εναερίου Κυκλοφορίας στην Αθήνα.

Το έργο θα έχει υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις για απρόσκοπτη ηλεκτροδότηση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, έτσι που δε θα μένει χωρίς ηλεκτρισμό ούτε για κλάσματα του δευτερολέπτου. Αναμένεται, ότι θ' απασχοληθούν στο σταθμό 8-10 άτομα, κυρίως ηλεκτρονικοί ή συναφών ειδικοτήτων.

Αναμένεται να έχει αποπερατωθεί σε 2-3 χρόνια και το όλο έργο στο οποίο εντάσσεται είναι από τα μεγαλύτερα και με την μεγαλύτερη σημασία για τη χώρα μας απ' αυτά που εκτελούνται τη δεκαετία αυτή.

ΤΡΑΓΙΚΟ ΑΤΥΧΗΜΑ

Τραγικό ατύχημα είχε θλιβερή κατάληξη για έναν αξιόλογο και πολύ καλό Κυθηρίο, το Σπύρο Αλθανάκη, που ζούσε μόνιμα στη Ρόδο. Ο άτυχος συμπατριώτης χειριζόταν στο κτήμα του σκαπτικό μηχανήμα, όταν, άγνωστο πως, έχασε τον έλεγχό του και το τελευταίο του συνέθλιψε τα πόδια. Μετεφέρθη σε κρίσιμη κατάσταση στο ΚΑΤ όπου και τελικά έχασε τη μάχη με τη ζωή. Ήταν συνταξιούχος χημικός ηλικίας 68 ετών και αφήνει τη σύζυγό του και δυο γιους, προς τους οποίους ολόκληρη η Κυθηραϊκή κοινωνία εκφράζει τη βαθειά της θλίψη για τον πρόωρο χαμό του συζύγου και πατέρα τους.

ΤΟ «ΙΟΝΙΟΝ»

Γύρω στις 20 Μαΐου ή λίγο αργότερα τοποθετείται η επανεμφάνιση του «ΙΟΝΙΟΝ» στη γραμμή μετά το πρόσφατο ατύχημα για το οποίο γράψαμε σε άλλες στήλες. Όσον αφορά τον αντικαταστάτη του το «ΝΑΕΟΣ», αυτό εκτελεί μεν δύοδρομολόγια την εβδομάδα, αλλά οι μέρεςδρομολογίων ανακοινώνονται από το ΥΕΝ κάθε εβδομάδα κι έτσι δεν είναι σίγουρα γνωστές εκ των προτέρων.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζεφύρος Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS,
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ **ΑΛΦΙΕΡΗ**

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

SUN RAY

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΑΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491